TIMEX

ANALOG

USER GUIDE 1
GUÍA DEL USUARIO 4
MODE D'EMPLOI 7
GUIA DO USUÁRIO 10
GUIDA DELL'UTENTE 13
BENUTZERHANDBUCH 16
GEBRUIKERSHANDLEIDING 19
用户指南 22
ユーザガイド 25
ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ 28
UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA 31
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ 34
PRZEWODNIK UŻYTKOWNIKA 37
GHIDUL UTILIZATORULUI 40
KULLANICI KILAVUZU 43

990-095926-03 8.30.18

Register your product at https://www.timex.com/product-registration.html
Registra tu producto en www.timex.es/es_ES/product-registration.html
timex.com.mx/pages/registro-de-productos
Enregistrez votre produit sur fr.timex.ca/product-registration.html
www.timex.fr/fr_FR/product-registration.html
Registre o seu produto no site www.timex.eu/en_GB/product-registration.html
Registrare il prodotto all'indirizzo www.timex.it/it_IT/product-registration.html
Registrieren Sie Ihr Produkt bei www.timex.de/de_DE/product-registration.html
Registreer uw product bij www.timex.eu/en_GB/product-registration.html
请在 www.timex.eu/en_GB/product-registration.html 上注册您的产品
製品登録サイト https://www.timexwatch.jp/
Зарегистрируйте свое изделие на сайте www.timex.eu/en_GB/product-registration.html
Zaregistrujte si svůj produkt na www.timex.eu/en_GB/product-registration.html
Regisztrálja termékét a következő címen www.timex.eu/en_GB/product-registration.html
Zachęcamy do zarejestrowania produktu pod https://www.timex.pl/pl_PL/product-registration.html
Înregistrați-vă produsul la adresa www.timex.eu/en_GB/product-registration.html
Şu adresten ürününüzün kaydını gerçekleştirin: www.timex.eu/en_GB/product-registration.html

0057 **W217**

TIMEX

ENGLISH 990-095926-03

Congratulations on purchasing your TIMEX® watch. Please read these instructions carefully to understand how to operate your Timex timepiece.

Your watch may not have all of the features described in this booklet. For more information, please visit: www.timex.com

HOW TO START YOUR WATCH

Quartz Movement: To start your watch remove the plastic guard from under the crown, then press the crown in against the case. The second hand will begin advancing in one-second intervals.

Some deep-depth water-resistant watches require the setting crown to be screwed in to secure water-resistance. If your watch case has a protrusion with screw threads, the crown must be screwed in after setting the watch.

To screw in, push the crown firmly against the threaded protrusion and hold in while turning the crown clockwise. Continue to screw in the crown until it is tight. You will need to unscrew the crown (counter-clockwise) before pulling it out the next time you want to set your watch.

Hand-wind Movement: To start your watch remove the plastic guard from under the crown, set the Time and Date (if applies) then press the crown in against the case. Slowly turn the crown clock-wise until you feel resistance. You should hear the watch "ticking" and the second hand will begin to move. If the watch stops in the next 24 hours, you should increase the amount of clock-wise turns of the crown during the winding process until you find the watch will work for 24 hours without stopping. You should wind the watch each 24-hour period at approximately the same time of day to ensure the watch does not become fully un-wound and stops. If the watch stops, follow the instructions to set the Time and Date (if applies), and wind to start the watch again.

WATER AND SHOCK RESISTANCE

If your watch is water-resistant, meter marking or (≈≈) is indicated.

Water-Resistance Depth	p.s.i.a. * Water Pressure Below Surface
30m /98ft	**60**
50m /164ft	**86**
100m /328ft	**160**
200m /656ft	**284**

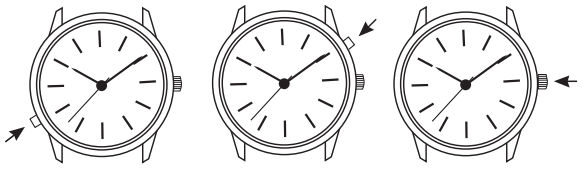
*pounds per square inch absolute

WARNING: TO MAINTAIN WATER-RESISTANCE, DO NOT PRESS ANY BUTTONS OR PULL OUT THE CROWN UNDER WATER UNLESS YOUR WATCH IS INDICATED AS 200 METER WATER-RESISTANT.

1. Watch is water-resistant only as long as lens, push buttons and case remain intact.
2. Watch is not a diver watch and should not be used for diving.
3. Rinse watch with fresh water after exposure to salt water.
4. Shock-resistance will be indicated on watch face or caseback. Watches are designed to pass ISO test for shock-resistance. However, care should be taken to avoid damaging crystal/lens.

INDIGLO® NIGHT-LIGHT

Press button or crown to activate light. Electroluminescent technology used in the INDIGLO® night-light illuminates entire watch face at night and in low light conditions.



DATE MODELS

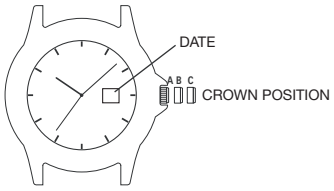
TO SET TIME:

1. PULL crown all the way out and turn to correct time.
2. Push crown in to restart. For screw-in setting crown, push crown in while turning CLOCKWISE to tighten.

Watches with date: Note correct time of day (A.M or P.M.) for proper date function.

TO SET DAY:

1. PULL crown to "middle" position and turn CLOCKWISE until correct day appears. If day does not change, pull crown to "out" position and turn CLOCKWISE or COUNTERCLOCKWISE through necessary number of 24 hour periods until correct day appears.



TO SET "QUICKDATE®" FEATURE:

3-POSITION CROWN:

1. Pull crown to "Middle" position and turn CLOCKWISE or COUNTERCLOCKWISE until correct date appears.

2-POSITION CROWN:

1. Pull crown to "OUT" position and turn CLOCKWISE until date changes. Repeat until correct date appears. Adjust date when month has less than 31 days. Push crown in when finished.

Caution: Wearing or storing the watch with the crown in the "middle" position will cause damage to the movement. Always return the crown to the normal position, or if you wish to save the battery life while storing the watch, leave the crown in the "out" position.

The date function advances the date between the hours of 10 PM and 2 AM. Avoid setting the date during this timeframe. If you attempt to set the date during this time period, rotate the crown at a very slow rate to avoid damaging the watch.

DAY / DATE MODELS

TO SET THE TIME:

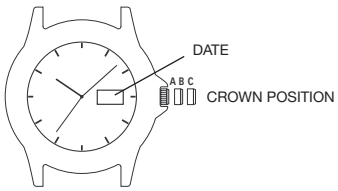
1. PULL the crown out to the "C" position.
2. TURN the crown either way to the correct time.
3. PUSH in the crown to the "A" position.

TO SET THE DATE:

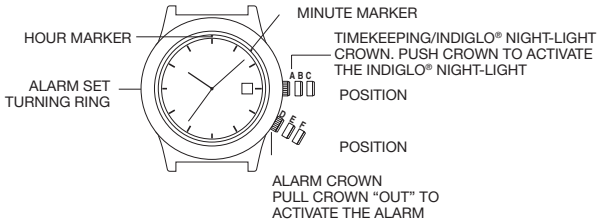
1. PULL the crown out to the "B" position.
2. TURN the crown either way to the correct date.
3. PUSH in the crown to the "A" position.

TO SET THE DAY:

1.. PULL the crown out to the "C" position.
2. TURN the crown either way for full 24 hour cycle to set day.
3. PUSH the crown in to the "A" position.



EASY SET ALARM



EASY SET ALARM WITH DATE & INDIGLO® NIGHT-LIGHT

1. From the "A" position, PUSH the TIMEKEEPING CROWN in (towards the watch case) to activate the INDIGLO® Night-Light and illuminate the watch dial.

EASY SET ALARM DATE & TIME SETTINGS

TO SET THE DATE:

1. With the TIMEKEEPING CROWN in the "B" position TURN the TIMEKEEPING CROWN or TURNING RING in either direction to set the date.

TO SET THE TIME:

1. With the TIMEKEEPING CROWN in the "C" position TURN the TIMEKEEPING CROWN or TURNING RING in either direction to set the time.

EASY SET ALARM SETTINGS

1. Your easy set alarm watch is equipped with two types of alarms:
2. 12-Hour Alarm: rings OR vibrates twice per day at the desired hour and minute as long as the alarm is activated. (Alarm crown must be in "E" position.)
3. Hourly Alarm: rings OR vibrates every hour at the desired minute if activated. (Alarm crown must be in "F" position.)

TO SET THE 12-HOUR ALARM:

1. With the ALARM CROWN in the "D" position, TURN the ALARM CROWN or TURNING RING in either direction to set the hour and minute alarm markers. To activate the alarm to ring or vibrate at the desired time, PULL the ALARM CROWN out to the "E" position. A single beep sound and flash, OR a vibration will indicate that the 12-Hour Alarm is activated.
2. The alarm will sound and the dial will flash OR vibrate at the desired time (hour and minute) and will repeat every twelve hours unless the alarm is deactivated.

NOTE: Alarm is deactivated when the ALARM CROWN is in the "D" position.

If the alarm is not deactivated it will automatically stop ringing after 20 beeps and flashes OR stop vibrating, and will resume in 12 hours at the indicated time.

TO SET THE HOURLY ALARM:

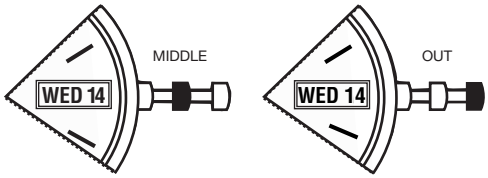
1. With the ALARM CROWN in the "D" position, TURN the ALARM CROWN or TURNING RING in either direction to set the minute alarm marker.
2. To activate the alarm to ring or vibrate at the desired minute, PULL the ALARM CROWN out to the "F" position. Three beeps sound and flash OR a vibration indicates the Hourly Alarm is activated.
3. The alarm will sound and the dial will flash OR vibrate at the desired minute and will repeat every hour on the specified minute unless the alarm is deactivated.

NOTE: Alarm is deactivated when the ALARM CROWN is in the "D" position.

If the alarm is not deactivated it will automatically stop ringing after 20 beeps and flashes OR stop vibrating, and will resume again in one hour at the indicated minute.

PERPETUAL CALENDAR

Your Perpetual Calendar watch accurately keeps track of how many days are in each month. It also adjusts for leap years. The date on your watch (including the month and year) was preset at the factory to Eastern Standard Time, Greenwich Mean Time or Hong Kong Standard Time (depending on where you purchased your watch). You only need to adjust the time.



TO SET TIME

To set time, simply pull crown all the way out and turn. Day and date change automatically when time is adjusted past midnight; there is no additional step for setting day or date. Push crown in when done.

After setting, if date changes at noon, time needs to be adjusted ahead or back 12 hours.

If crown is accidentally put in MIDDLE position and turned, date display will change temporarily, but date setting is unaffected. Simply pull crown all the way out and set time. Proper date display will resume.

PERPETUAL CALENDAR WATCH
FREE LIFETIME BATTERY REPLACEMENT**

If the battery needs to be changed, we recommend that only TIMEX replace it. Your watch will need to be recalibrated to correct time and date after changing the battery. To return your watch to Timex, visit the retailer where you purchased your watch or go to http://www.timex.com/productWarranty.html for information on contacting Timex.

**** Shipping & handling charges apply.**

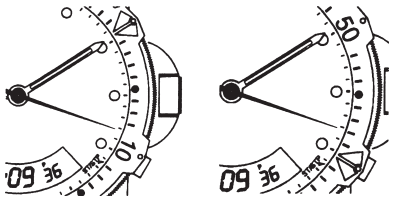
NEVER INCLUDE A SPECIAL WATCHBAND OR ANY OTHER ARTICLE OF PERSONAL VALUE IN YOUR SHIPMENT.

ELAPSED TIME RING

If your watch is equipped with a rotatable outer ring on the face, with numbers corresponding to minutes, you can use this Elapsed Time Ring to time an activity from the start, or to mark the ending time for the duration of an activity.

TO TIME AN ACTIVITY FROM THE START:

Set the Start/Stop triangle at the time (hour or minute) when you start the activity (As shown on the left in the illustration shown below). At completion, you can see how long the activity took.



TO MEASURE THE TIME REMAINING:

Set the triangle to the hour or minute position when you wish to complete the activity, and check the watch periodically for progress towards that goal.

In the illustration shown on the previous page on the right you can stop when the minute hand reaches the 20 minutes past the hour position.

TACHYMETER RING

The tachymeter feature can be used to measure speed in miles per hour (MPH), nautical miles per hour (knots) or kilometers per hour (KPH) using the sweep second hand and the scale on the wall above the watch face. You need to know the actual distance you are covering in miles or km.

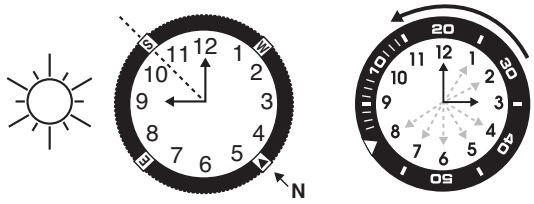
Start the chronograph with the second hand at zero (the twelve o'clock position). Within the first minute, the second hand will point to the rate for a one-mile (or one kilometer) course: if it takes 45 seconds, the hand will point to 80 at that position – 80 MPH or 80 KPH.

If within the first minute, a distance greater than one mile or kilometer is covered, multiply the tachymeter number by the distance to get the actual rate: if you went 1.2 miles in 45 seconds, multiply the 80 by 1.2 – 96 MPH.

COMPASS RING

If your watch is equipped with a movable ring around the dial marked at the letters "N", "E", "W", "S" (for the four compass directions) or compass degrees, you can use this feature to find an approximate compass directional reading.

1) Lay the watch on a flat surface, or hold it so that the face is parallel to the ground.
2) Locate the sun and point the hour hand at the sun.
3) In the A.M., rotate the ring until the "S" (south) marker is halfway between the hour hand and 12:00 (after the hour hand or within the shortest distance between the hour hand and 12:00).
4) In the P.M., rotate the ring until "S" is before the hour hand and halfway between the hour hand and 12:00.

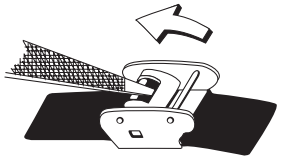


HOW TO ADJUST BRACELET

(Variations of the following bracelet sections apply to all watch models).

SLIDING CLASP BRACELET

1. Open locking plate.
2. Move clasp to desired bracelet length.
3. Exert pressure while holding locking plate and slide clasp back and forth until it engages in grooves on underside of bracelet.
4. Press locking plate down until it snaps closed. Clasp can be damaged if excessive force is used.



FOLDOVER CLASP BRACELET

1. Find spring bar that connects bracelet to clasp.
2. Using a pointed tool, push in spring bar and gently twist bracelet to disengage.
3. Determine wrist size, then insert spring bar in correct bottom hole.
4. Push down on spring bar, align with top hole and release to lock in place.

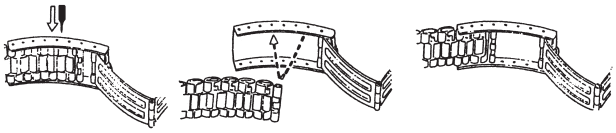
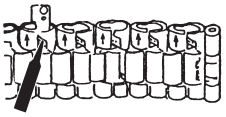


FIG. 1 FIG. 2 FIG. 3

BRACELET LINK REMOVAL

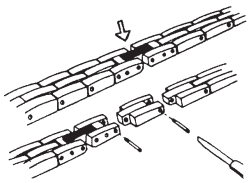
REMOVING LINKS:

1. Place bracelet upright and insert pointed tool in opening of link.
2. Push pin forcefully in direction of arrow until link is detached (pins are designed to be difficult to remove).
3. Repeat until desired number of links are removed.



RE-ASSEMBLY:

1. Rejoin bracelet parts.
2. Push pin back into link in opposite direction of arrow.
3. Press pin down securely into bracelet until it is flush.



BATTERY

Timex strongly recommends that a retailer or jeweler replace battery. Battery type is on watch back. If present, push/short internal reset switch after replacing battery. Battery life estimates are based on certain assumptions regarding usage; battery life may vary depending on actual usage.

DO NOT DISPOSE OF BATTERY IN FIRE. DO NOT RECHARGE. KEEP LOOSE BATTERIES AWAY FROM CHILDREN.

TIMEX INTERNATIONAL WARRANTY

http://www.timex.com/productWarranty.html

©2018 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO and QUICKDATE are registered trademarks of Timex Group B.V. and its subsidiaries.

Enhorabuena por la compra de tu reloj TIMEX®. Lee atentamente estas instrucciones para entender el funcionamiento de tu reloj Timex.

Es posible que tu reloj no tenga todas las características descritas en este folleto. Para obtener más información, visita: www.timex.com

COMO INICIALIZAR TU RELOJ

Para inicializar tu reloj retira el protector de plástico de debajo de la corona y luego pulsa la corona contra la caja. El segundero comenzará a avanzar a intervalos de un segundo.

Algunos relojes resistentes al agua a grandes profundidades necesitan que la corona de ajuste se atornille para asegurar la resistencia al agua. Si la caja de tu reloj tiene una protuberancia roscada, la corona debe atornillarse después de ajustar el reloj.

Para atornillarla, empuja la corona con firmeza contra la protuberancia roscada y mantén la presión mientras giras la corona en sentido horario. Continúa atornillando la corona hasta que esté firme. Necesitarás desatornillar la corona (en sentido antihorario) antes de tirarla hacia fuera la próxima vez que quieras ajustar su reloj.

RESISTENCIA AL AGUA Y LOS GOLPES

Si tu reloj es resistente al agua, se indicarán los metros o (≋).

Profundidad de resistencia al agua	p.s.i.a. * Presión Bajo la Superficie del Agua
30 m/98 pies	**60**
50 m/164 pies	**86**
100 m/328 pies	**160**
200 m/656 pies	**284**

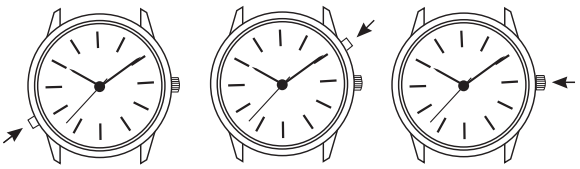
*libras por pulgada cuadrada absoluta

ADVERTENCIA: PARA MANTENER LA RESISTENCIA AL AGUA, NO PULSES NINGÚN BOTÓN NI TIRES DE LA CORONA DEBAJO DEL AGUA A MENOS QUE TU RELOJ ESTÉ INDICADO PARA UNA RESISTENCIA AL AGUA DE 200 METROS.

1. El reloj es resistente al agua solamente mientras el cristal, los botones y la caja permanezcan intactos.
2. El reloj no es apropiado para hacer submarinismo y no debería usarse para ello.
3. Enjuaga el reloj con agua dulce después de haber estado expuesto al agua salada.
4. La resistencia a los golpes estará indicada en la esfera del reloj o en la parte posterior de la caja. Los relojes están diseñados para pasar la prueba ISO de resistencia a los golpes. Sin embargo, se debe tener cuidado para evitar dañar el cristal o la lente.

Luz nocturna INDIGLO®

Pulsa el botón o la corona para activar la luz. La tecnología electroluminiscente utilizada en la luz nocturna INDIGLO® ilumina toda la esfera del reloj por la noche y en condiciones de poca luz.



MODELOS CON FECHA

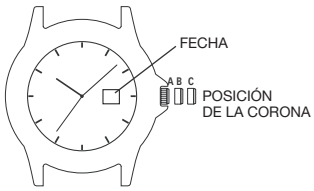
PARA FIJAR LA HORA:

1) TIRA de la corona completamente hacia fuera y gira para corregir la hora.
2) Reinserta la corona para reiniciar. Para coronas de ajuste atornillado, pulsa la corona mientras giras en sentido HORARIO para apretar.

Relojes con fecha: para ver la fecha correcta, elige “A.M.” o “P.M.” según corresponda al momento.

PARA FIJAR EL DÍA:

1) TIRA de la corona hasta el punto “medio” y gírala en sentido HORARIO hasta que aparezca el día correcto. Si el día no cambia, tira de la corona hasta la posición “afuera” y gira en sentido HORARIO o ANTIHORARIO el número necesario de períodos de 24 horas hasta que aparezca el día correcto.



PARA AJUSTAR LA FUNCIÓN “QUICKDATE®”:

CORONA DE 3 POSICIONES:

1) Tira de la corona hasta el punto “medio” y gírala en sentido HORARIO o ANTIHORARIO hasta que aparezca la fecha correcta.

CORONA DE 2 POSICIONES:

1) Tira de la corona hasta la posición “AFUERA” y gírala en sentido HORARIO hasta que cambie la fecha. Repite hasta que aparezca la fecha correcta. Ajusta la fecha cuando el mes tenga menos de 31 días. Pulsa la corona hacia dentro cuando termines.

Precaución: usar o guardar el reloj con la corona en la posición del “medio” puede afectar al movimiento. Devuelve siempre la corona a la posición normal o, si deseas ahorrar la duración de la pila mientras el reloj está guardado, deja la corona en la posición “afuera”.

La función de fecha avanza la fecha entre las 10 PM y las 2 AM. Evita programar la fecha durante este período de tiempo. Si intentas hacerlo durante dicho período, gira la corona muy despacio para evitar que se dañe el reloj.

MODELOS CON DÍA/FECHA

PARA FIJAR LA HORA:

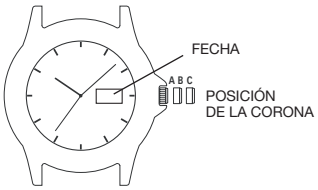
1) TIRA de la corona hacia fuera hasta la posición “C”.
2) GIRA la corona en cualquiera de los dos sentidos para corregir la hora.
3) PULSA la corona hasta la posición “A”.

PARA FIJAR LA FECHA:

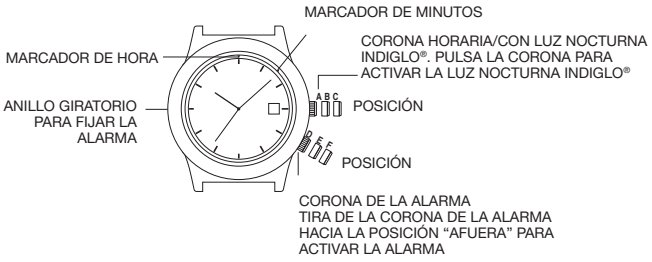
1) TIRA de la corona hacia fuera hasta la posición “B”.
2) GIRA la corona en cualquiera de los dos sentidos para corregir la fecha.
3) PULSA la corona hasta la posición “A”.

PARA FIJAR EL DÍA:

1) TIRA de la corona hacia fuera hasta la posición “C”.
2) GIRA la corona en cualquier sentido por un periodo de 24 horas completo para fijar el día.
3) PULSA la corona hasta la posición “A”.



ALARMA FÁCIL DE AJUSTAR



ALARMA FÁCIL DE AJUSTAR CON FECHA Y LUZ NOCTURNA INDIGLO®

1) En la posición "A", PULSA la CORONA HORARIA (hacia la caja del reloj) para activar la luz nocturna INDIGLO® e iluminar la esfera del reloj.

AJUSTES DE LA FECHA Y HORA DE LA ALARMA

PARA FIJAR LA FECHA:

1) Con la CORONA HORARIA en la posición "B", GIRA la CORONA HORARIA o el ANILLO GIRATORIO en cualquier dirección para fijar la fecha.

PARA FIJAR LA HORA:

1) Con la CORONA HORARIA en la posición "C", GIRA la CORONA HORARIA o el ANILLO GIRATORIO en cualquier dirección para fijar la hora.

AJUSTE DE LA ALARMA

1) Tu reloj con alarma de ajuste fácil está equipado con dos tipos de alarma:
2) Alarma de 12 horas: suena O vibra dos veces por día a la hora y los minutos deseados mientras la alarma esté activada. (La corona de la alarma debe estar en la posición "E").
3) Alarma a cada hora: suena O vibra cada hora a los minutos deseados si está activada. (La corona de la alarma debe estar en la posición "F").

PARA FIJAR LA ALARMA DE 12 HORAS:

1) Con la CORONA DE LA ALARMA en la posición "D", GIRA la CORONA DE LA ALARMA o el ANILLO GIRATORIO en cualquier dirección para ajustar los marcadores de hora y minutos de la alarma. Para activar que la alarma suene o vibre en a la hora deseada, TIRA de la CORONA DE LA ALARMA hasta la posición "E". Un pitido y un destello O una vibración indicarán que la alarma de 12 horas está activada.
2) La alarma sonará y la esfera lanzará un destello O vibrará a la hora deseada (hora y minutos) y se repetirá cada doce horas, a menos que la alarma se desactive.

NOTA: la alarma se desactiva cuando la CORONA DE LA ALARMA está en la posición "D".

Si la alarma no se desactiva, dejará de sonar automáticamente después de 20 pitidos y destellos O dejará de vibrar, y volverá a comenzar en 12 horas, a la hora indicada.

PARA FIJAR LA ALARMA A CADA HORA:

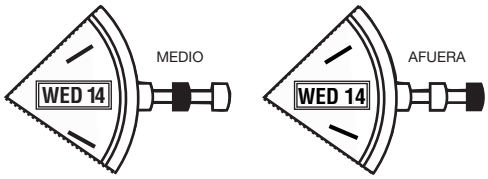
1) Con la CORONA DE LA ALARMA en la posición "D", GIRA la CORONA DE LA ALARMA o el ANILLO GIRATORIO en cualquier dirección para ajustar el marcador de minutos de la alarma.
2) Para activar que la alarma suene o vibre a los minutos deseados, TIRA de la CORONA DE LA ALARMA hasta la posición "F". Tres pitidos y destellos O una vibración indicarán que la alarma de cada hora está activada.
3) La alarma sonará y la esfera lanzará un destello O vibrará al minuto deseado y se repetirá cada hora a los minutos especificados a menos que se desactive la alarma.

NOTA: la alarma se desactiva cuando la CORONA DE LA ALARMA está en la posición "D".

Si la alarma no se desactiva, dejará de sonar automáticamente después de 20 pitidos y destellos O dejará de vibrar, y volverá a comenzar una hora después en el minuto indicado.

CALENDARIO PERPETUO

Tu reloj con calendario perpetuo registra exactamente cuántos días hay cada mes. También se ajusta a los años bisiestos. La fecha en tu reloj (incluyendo mes y año) fue programada en fábrica con la Hora Estándar del Este, la Hora de Greenwich o la Hora Estándar de Hong Kong (dependiendo de donde compraste el reloj). Solo necesita ajustarse la hora.



PARA FIJAR LA HORA

Para fijar la hora, simplemente tira de la corona totalmente hacia fuera y gírala. El día y la fecha cambian automáticamente cuando la hora se ajusta después de medianoche; no se necesita un ajuste adicional para día o fecha. Pulsa la corona hacia dentro cuando termines.

Tras hacer los ajustes, si la fecha cambia al mediodía, se necesita adelantar o atrasar la hora 12 horas.

Si accidentalmente se coloca la corona en el Medio y se gira, se observará un cambio temporal en la fecha, sin que cambie la configuración previa de la fecha. Simplemente tira de la corona totalmente hacia fuera y fija la hora. Se observará la fecha correcta de nuevo.

RELOJ PERPETUO
REEMPLAZO DE BATERÍA DE POR VIDA GRATIS**

Si necesitas cambiar la pila, recomendamos que solo TIMEX la reemplace. Tu reloj necesitará ser calibrado a la hora y fecha correctas después del cambio de pila. Para devolver tu reloj a Timex, visita la tienda donde lo compraste o visita www.timex.es/es_ES/productWarranty.html timex.com.mx/pages/devoluciones-y-cambios para obtener más información sobre cómo contactar con Timex.

**** Se aplicarán cargos de manejo y envío.**

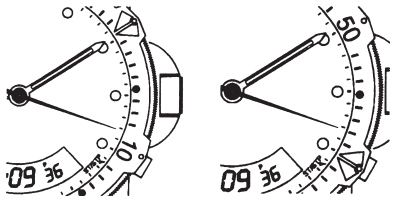
NO INCLUYAS NUNCA CON EL ENVÍO UNA CORREA ESPECIAL NI NINGÚN OTRO ARTÍCULO DE VALOR PERSONAL.

ANILLO DE TIEMPO TRANSCURRIDO

Si tu reloj cuenta con un anillo giratorio externo en la carátula, con números que corresponden a los minutos, puedes usar este anillo de tiempo transcurrido para medir el tiempo de una actividad desde el inicio o para marcar el tiempo de finalización de una actividad.

PARA MEDIR EL TIEMPO DE UNA ACTIVIDAD DESDE EL INICIO:

Coloca el triángulo de Iniciar/Detener en la hora (hora o minuto) en que comienza la actividad (como se muestra a la izquierda en la ilustración de abajo). Al terminar, puedes ver cuánto tiempo tomó la actividad.



PARA MEDIR EL TIEMPO RESTANTE:

Coloca el triángulo en la posición de hora o minuto en que deseas completar la actividad y mira periódicamente el reloj para verificar el avance hasta ese objetivo.

En la ilustración de la página previa a la derecha puedes detenerte cuando el minutero llegue a la posición de 20 minutos después de la hora.

ANILLO DE TACÓMETRO

La función de tacómetro se puede usar para medir la velocidad en millas por hora (MPH), millas náuticas por hora (nudos) o kilómetros por hora (KPH) mediante el segundero de barrido y la escala en el muro sobre la esfera del reloj. Necesitas saber la distancia real que estés cubriendo en millas o km.

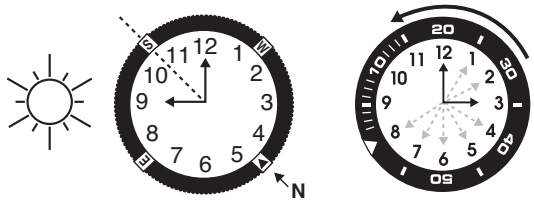
Inicia el cronógrafo con el segundero en cero (en la posición de las 12 en punto). Dentro del primer minuto, el segundero apuntará a la velocidad para un trayecto de una milla (o un kilómetro): si toma 45 segundos, la manecilla apuntará a 80 en esa posición; 80 MPH u 80 KPH.

Si en el primer minuto se cubre una distancia mayor a una milla o un kilómetro, multiplica el número del tacómetro por la distancia para obtener la velocidad real: si recorriste 1,2 millas en 45 segundos, multiplica el 80 por 1,2 - 96 MPH:

ANILLO DE BRÚJULA

Si tu reloj está equipado con un anillo móvil alrededor de la esfera marcado con las letras “N”, “E”, “W”, “S” (para las cuatro direcciones de la brújula) o grados de brújula, puedes usar esta función para encontrar una orientación aproximada de brújula.

1) Coloca el reloj en una superficie horizontal o sujétalo de manera que la esfera esté paralela al suelo.
2) Ubica el sol y apunta la manecilla horaria al sol.
3) Por la mañana, rota el anillo hasta que la marca “S” (sur) esté a medio camino entra la manecilla de las horas y las 12:00 (después de la manecilla de las horas o en la distancia más corta entre la manecilla horaria y las 12:00).
4) Por la tarde, rota el anillo hasta que “S” esté antes que la manecilla de las horas y a mitad de camino entre la manecilla de las horas y las 12:00.

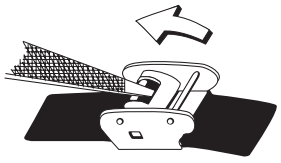


CÓMO AJUSTAR LA PULSERA

(Las variaciones de las siguientes secciones de pulseras se aplican a todos los modelos de relojes).

PULSERA CON BROCHE DESLIZANTE

1. Abre la chapa de cierre.
2. Mueve el broche hasta lograr la longitud de pulsera deseada.
3. Ejerce presión mientras sostienes la chapa de cierre y desliza el broche hacia atrás y hacia delante hasta que se acople en las ranuras situadas en la parte de abajo de la pulsera.
4. Presiona hacia abajo la chapa de cierre hasta que encaje a presión y quede cerrada. El broche puede dañarse si se usa una fuerza excesiva.



PULSERA CON BROCHE PLEGABLE

1. Localiza el perno de resorte que conecta la pulsera al broche.
2. Utilizando una herramienta puntiaguda, empuja el perno de resorte hacia dentro y gira suavemente la pulsera para desacoplarla.
3. Determina el tamaño de la muñeca y después introduce el perno de resorte en el agujero inferior correcto.
4. Empuja el perno hacia abajo, alinéalo con el agujero superior y suéltalo para que encaje en su sitio.

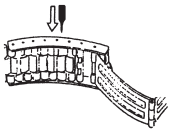


FIG. 1

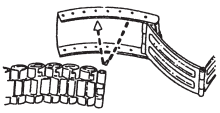


FIG. 2

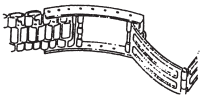
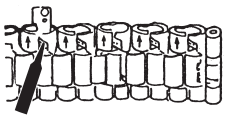


FIG. 3

RETIRADA DE ESLABONES DE LA PULSERA

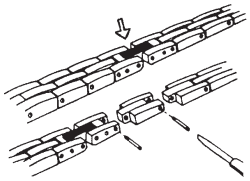
CÓMO QUITAR LOS ESLABONES:

1. Coloca la pulsera en posición vertical e introduce la herramienta puntiaguda en la abertura del eslabón.
2. Empuja el perno con fuerza en el sentido de la flecha hasta que el eslabón se suelte (los pernos están diseñados para ser difíciles de quitar).
3. Repite el procedimiento hasta que se haya quitado el número de eslabones deseado.



CÓMO VOLVER A ENSAMBLAR:

1. Vuelve a unir las piezas de la pulsera.
2. Empuja el perno nuevamente hacia el interior del eslabón en sentido contrario al indicado por la flecha.
3. Presiona el pasador hacia abajo hasta que encaje firmemente en la pulsera y quede a ras.



PILA

Timex recomienda encarecidamente que un minorista o un joyero cambien la pila. El tipo de pila está indicado en la parte de atrás de la caja. Si existiera un interruptor interno de reinicio, púlsalo brevemente después de cambiar la pila. La vida útil estimada de la pila se basa en ciertas suposiciones relacionadas con el uso. La duración de la pila puede variar según el uso real.

NO ARROJES LA PILA AL FUEGO. NO LA RECARGUES. MANTÉN LAS PILAS SUELTAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

GARANTÍA INTERNACIONAL DE TIMEX

www.timex.es/es_ES/productWarranty.html

timex.com.mx/pages/devoluciones-y-cambios

©2018 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO y QUICKDATE son marcas comerciales registradas de Timex Group B.V. y sus filiales.

Félicitations pour votre achat d'une montre Timex®. Lire ces instructions attentivement pour bien comprendre le fonctionnement de cette montre Timex.

Il est possible que ce modèle ne présente pas toutes les fonctions décrites dans le dépliant. Pour de plus amples renseignements, visiter le site : www.timex.com

COMMENT METTRE LA MONTRE EN MARCHE

Pour mettre la montre en marche, retirez le capot de protection en plastique situé sous la couronne, puis enfoncez la couronne vers le boîtier. L'aiguille des secondes commencera à avancer par intervalles d'une seconde.

Pour certaines montres étanches en eaux profondes, la couronne de réglage doit être vissée afin d'en garantir l'étanchéité. Si le boîtier présente un bouton fileté, la couronne doit être vissée après le réglage de la montre.

Pour visser, enfoncez fermement la couronne sur le bouton fileté et maintenez-la enfoncée tout en la faisant tourner dans le sens horaire. Continuez à visser la couronne jusqu'à ce qu'elle soit bien serrée. Il faudra dévisser la couronne (dans le sens anti-horaire) avant de la tirer la prochaine fois que vous souhaiterez régler la montre.

ÉTANCHÉITÉ ET RÉSISTANCE AUX CHOCS

Si la montre est étanche, la profondeur maximale (≈) est indiquée.

Profondeur d'étanchéité	Pression de l'eau sous la surface en p.s.i.a.*
30m / 98 ft/pi	60
50m / 164 ft/pi	86
100m / 328 ft/pi	160
200m / 656 ft/pi	284

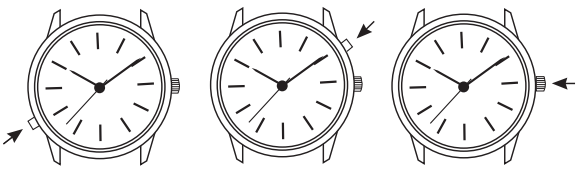
*livres par pouce carré (abs.)

ATTENTION : POUR PRÉSERVER L'ÉTANCHÉITÉ, NE PAS ENFONCER LES BOUTONS NI TIRER LES COURONNES SOUS L'EAU, SAUF SUR LES MODÈLES ÉTANCHES JUSQU'À 200 MÈTRES.

1. La montre est étanche aussi longtemps que le verre, les couronnes et le boîtier sont intacts.
2. La montre n'est pas conçue pour la plongée. Ne pas l'utiliser dans ces conditions.
3. Rincer à l'eau douce après tout contact avec l'eau de mer.
4. La résistance aux chocs est indiquée sur la face de la montre ou le dos du boîtier. Les montres sont conçues pour se conformer à l'essai de choc ISO. Toutefois, prendre garde à éviter d'endommager le verre.

VEILLEUSE INDIGLO®

Appuyer sur le bouton ou la couronne pour activer l'éclairage. La technologie électroluminescente brevetée utilisée dans la veilleuse INDIGLO® permet d'illuminer toute la face de la montre la nuit et dans des conditions de faible éclairage.



MODÈLES AVEC AFFICHAGE DE LA DATE

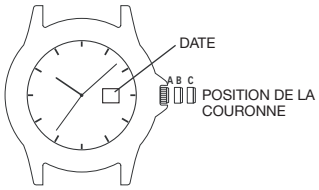
POUR RÉGLER L'HEURE :

1) TIRER la couronne complètement et tourner jusqu'à afficher l'heure exacte.
2) Enfoncer la couronne pour redémarrer. Pour la couronne à vis, enfoncer celle-ci en tournant DANS LE SENS HORAIRE pour la resserrer.

Montres affichant la date : Tenir compte de l'heure (AM ou PM) afin de régler la date correctement.

RÉGLAGE DU JOUR :

1) TIRER la couronne en position « centre » et tourner DANS LE SENS HORAIRE jusqu'à afficher la date courante. Si la date ne change pas, tirer la couronne complètement et tourner DANS LE SENS HORAIRE ou DANS LE SENS ANTI-HORAIRE en passant par le nombre requis de périodes de 24 heures jusqu'à afficher la date correcte.



POUR RÉGLER LA FONCTION « QUICKDATE® » :

COURONNE À 3 POSITIONS :

1) Tirer la couronne en position « Centre » et tourner DANS LE SENS HORAIRE ou DANS LE SENS ANTI-HORAIRE jusqu'à afficher la date courante.

COURONNE À 2 POSITIONS :

1) Tirer la couronne complètement et tourner DANS LE SENS HORAIRE jusqu'à ce que la date change. Répéter jusqu'à ce que la date correcte s'affiche. Régler la date pour les mois comptant moins de 31 jours. Enfoncer la couronne pour valider.

Attention : Porter ou ranger la montre alors que la couronne est en position « Centre » endommage le mouvement. Toujours remettre la couronne en position normale, ou pour allonger la durée de vie de la pile, laisser la couronne complètement tirée lorsque la montre est rangée.

La fonction « date » fait avancer la date entre 22 h et 2 h. Éviter de régler la date durant cette période. Pour tenter de régler la date durant cette période, faire tourner la couronne très lentement pour éviter d'endommager la montre.

MODÈLES AVEC AFFICHAGE JOUR / DATE

RÉGLAGE DE L'HEURE :

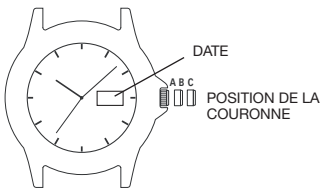
1) TIRER la couronne en position « C ».
2) TOURNER la couronne dans un sens ou dans l'autre jusqu'à afficher l'heure exacte.
3) ENFONCER la couronne en position « A ».

RÉGLAGE DE LA DATE :

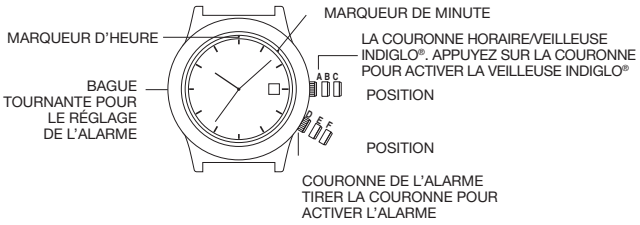
1) TIRER la couronne en position « B ».
2) TOURNER la couronne dans un sens ou dans l'autre jusqu'à afficher la date exacte.
3) ENFONCER la couronne en position « A ».

RÉGLAGE DU JOUR :

1) TIRER la couronne en position « C ».
2) TOURNER la couronne dans un sens ou dans l'autre et effectuer un cycle complet de 24 heures pour régler le jour.
3) ENFONCER la couronne en position « A ».



ALARME « EASY SET »



ALARME « EASY SET » AVEC DATE ET VEILLEUSE INDIGLO®

1) À partir de la position « A », ENFONCER la COURONNE HORAIRE (vers le boîtier de la montre) pour activer la veilleuse INDIGLO® et illuminer le cadran.

RÉGLAGE DE LA DATE ET DE L'HEURE DE L'ALARME « EASY SET »

POUR RÉGLER LA DATE :

1) Alors que la COURONNE HORAIRE est en position « B », TOURNER celle-ci ou la BAGUE TOURNANTE dans n'importe quelle direction pour régler la date.

POUR RÉGLER L'HEURE :

1) Alors que la COURONNE HORAIRE est en position « C », TOURNER celle-ci ou la BAGUE TOURNANTE dans n'importe quelle direction pour régler l'heure.

RÉGLAGE DE L'ALARME « EASY SET »

1) La montre avec alarme « easy set » possède deux types d'alarmes :
2) Alarme 12-Heures : sonne OU vibre deux fois par jour à l'heure et à la minute souhaitées tant que l'alarme est activée. (La couronne de l'alarme doit être en position « E ».)
3) Alarme horaire : sonne OU vibre toutes les heures à la minute souhaitée lorsqu'elle est activée. (La couronne de l'alarme doit être en position « F ».)

POUR RÉGLER L'ALARME 12-HEURES :

1) Alors que la COURONNE DE L'ALARME est en position « D », tourner celle-ci ou la BAGUE TOURNANTE dans n'importe quelle direction pour configurer l'alarme. Pour activer la sonnerie ou la vibration de l'alarme à l'heure souhaitée, TIRER la COURONNE DE L'ALARME en position « E ». Un bip sonore et un clignotement uniques OU une vibration indiquent que l'alarme 12-Heures est activée.
2) L'alarme sonne et le cadran clignote OU vibre à l'heure souhaitée (heure et minute) et se répète toutes les douze heures à moins qu'elle ne soit désactivée.

REMARQUE : L'alarme est désactivée lorsque la COURONNE DE L'ALARME est en position « D ».

Si l'alarme n'est pas désactivée, elle cesse de sonner automatiquement après 20 bips sonores et clignotements OU cesse de vibrer et se répète 12 heures plus tard à l'heure indiquée.

Pour régler l'alarme horaire :

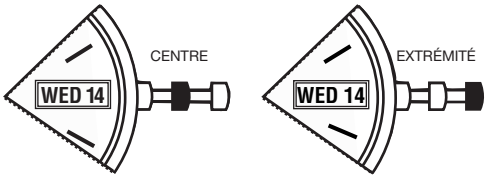
1) Alors que la COURONNE DE L'ALARME est en position « D », TOURNER celle-ci ou la BAGUE TOURNANTE dans n'importe quelle direction pour configurer l'alarme.
2) Pour activer la sonnerie ou la vibration de l'alarme à la minute souhaitée, TIRER la COURONNE DE L'ALARME en position « F ». Trois bips sonores et clignotements OU une vibration indiquent que l'alarme horaire est activée.
3) L'alarme sonne et le cadran clignote OU vibre à la minute souhaitée et se répète toutes les heures à cette minute précise à moins qu'elle ne soit désactivée.

REMARQUE : L'alarme est désactivée lorsque la COURONNE DE L'ALARME est en position « D ».

Si l'alarme n'est pas désactivée, elle cesse de sonner automatiquement après 20 bips sonores et clignotements OU cesse de vibrer et se répète 1 heure plus tard à la minute indiquée.

CALENDRIER PERPÉTUEL

Votre montre à calendrier perpétuel tient compte avec précision du nombre de jours de chaque mois. Elle s'ajuste également aux années bissextiles. La date affichée sur votre montre (y compris le mois et l'année) a été préréglée à l'usine à l'heure standard de l'Est, au temps universel ou à l'heure standard de Hong Kong (selon l'endroit où vous l'avez achetée). Vous n'avez qu'à régler l'heure.



RÉGLAGE DE L'HEURE

Pour régler l'heure, tirer la couronne complètement et tourner. Le jour et la date changent automatiquement lorsque l'heure est réglée après minuit ; il n'y a aucune étape supplémentaire pour régler le jour ou la date. Enfoncer la couronne pour valider.

Si la date change à midi après avoir réglé la montre, on doit faire avancer ou reculer celle-ci de 12 heures.

Si la couronne est accidentellement enfoncée en position CENTRE et qu'on la fait tourner, la date affichée change temporairement sans que le réglage de la date en soit affecté. Pour régler l'heure, tirer la couronne complètement et tourner. La date s'affichera correctement à nouveau.

MONTRE CALENDRIER PERPÉTUEL
REMPLACEMENT DE BATTERIE À VIE GRATUIT**

Si la pile doit être changée, nous recommandons que seul TIMEX s'en charge. La montre devra être étalonnée de nouveau pour régler l'heure et la date après le changement de la pile. Pour renvoyer votre montre à Timex, visitez le vendeur où vous avez acheté votre montre ou visitez la page Web fr.timex.ca/productWarranty.html www.timex.fr/fr_FR/productWarranty.html pour obtenir des informations sur comment contacter Timex.

**** Les frais de port et de manutention seront facturés.**

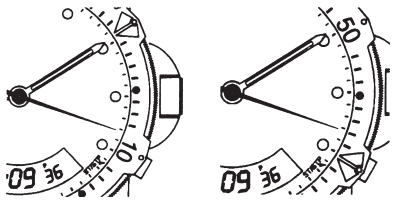
N'INCLUEZ JAMAIS DANS VOTRE ENVOI UN BRACELET SPÉCIAL OU AUTRE ARTICLE AYANT UNE VALEUR SENTIMENTALE.

BAGUE DE DURÉE ÉCOULÉE

Si le cadran de votre montre est doté d'une bague extérieure rotative dont les chiffres indiquent les minutes, vous pouvez utiliser cette bague de durée écoulée pour chronométrer une activité depuis le début ou encore pour marquer le moment où elle se termine.

POUR CHRONOMÉTRER UNE ACTIVITÉ DEPUIS LE DÉBUT :

Régler le triangle Start/Stop au moment (heure ou minute) où l'activité commence (tel qu'illustré ci-dessous à gauche). Lorsque celle-ci prend fin, vous pouvez en vérifier la durée.



MESURE DE LA DURÉE RESTANTE :

Régler le triangle à l'heure ou à la minute de la fin souhaitée d'une activité et consulter régulièrement la montre pour mesurer votre progrès par rapport au but fixé.

Tel qu'indiqué sur l'illustration de droite à la page précédente, vous pouvez arrêter lorsque l'aiguille des minutes atteint la position 20 minutes dans la partie droite du cadran.

BAGUE DE TACHYMÈTRE

La fonction tachymètre sert à mesurer la vitesse en milles à l'heure (MPH), milles marins à l'heure (nœuds) ou kilomètres à l'heure (KPH) à l'aide de la trotteuse et de l'échelle située au-dessus du cadran. Vous devez connaître la distance que vous parcourez en milles ou en km.

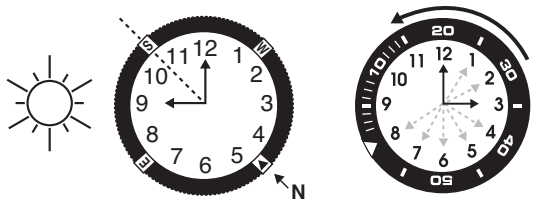
Démarrez le chronographe lorsque l'aiguille des secondes est à zéro (dans la position 12 heures). Au cours de la première minute, l'aiguille des secondes indique la vitesse pour un parcours d'un mille (ou d'un kilomètre) : si celui-ci dure 45 secondes, l'aiguille indique 80 dans cette position – 80 mi/h (MPH) ou 80 km/h (KPH).

Si la distance franchie au cours de la première minute est de plus d'un mille ou d'un kilomètre, multipliez le chiffre indiqué par le tachymètre par la distance pour obtenir la vitesse courante : si vous avez parcouru 1,2 milles en 45 secondes, multipliez 80 par 1,2 – 96 mi/h (MPH).

BAGUE DE LA BOUSSOLE

Si le cadran de la montre est doté d'une bague mobile où sont inscrites les lettres « N », « E », « W », « S » (représentant les quatre points cardinaux) ou les degrés d'une boussole, cette fonction peut être utilisée pour effectuer une mesure d'orientation approximative.

1) Poser la montre sur une surface plane, ou la tenir de sorte que le cadran soit parallèle au sol.
2) Noter la position du soleil et pointer l'aiguille des heures dans sa direction.
3) Le matin, faire tourner la bague jusqu'à ce que la lettre « S » (sud) soit à mi-distance entre l'aiguille des heures et 12h (après l'aiguille des heures ou dans la plus courte distance entre l'aiguille des heures et 12h).
4) L'après-midi, faire tourner la bague jusqu'à ce que le « S » précède l'aiguille des heures et soit à mi-distance entre l'aiguille des heures et 12h.



COMMENT AJUSTER LE BRACELET

(Les sections suivantes s'appliquent aux bracelets de tous les modèles de montre, avec certaines variantes.)

BRACELET À FERMOIR COULISSANT

1 Ouvrir la plaquette de blocage.
2. Glisser le fermoir jusqu'à la longueur de bracelet souhaitée.
3. Appuyer tout en tenant la plaquette de blocage et glisser le fermoir d'avant en arrière jusqu'à ce qu'il s'engage dans les rainures sur la face inférieure du bracelet.
4. Appuyer sur la plaquette de blocage jusqu'au déclic. Une force excessive peut endommager le fermoir.



BRACELET À FERMOIR DÉPLIANT

1. Trouver la barrette à ressort qui attache le bracelet au fermoir.
2. À l'aide d'un outil pointu, enfoncer la barrette et pivoter délicatement le bracelet pour le dégager.
3. Déterminer la taille du poignet puis introduire la barrette à ressort dans l'orifice inférieur correspondant.
4. Enfoncer la barrette, l'aligner sur l'orifice supérieur puis la relâcher pour la mettre en place.

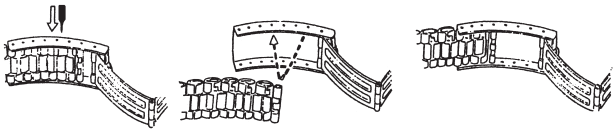
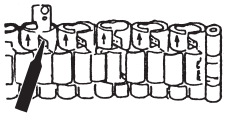


FIG. 1 FIG. 2 FIG. 3

DÉMONTAGE DE MAILLONS DU BRACELET

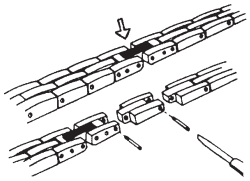
DÉMONTAGE DE MAILLONS :

1. Placer le bracelet verticalement et introduire un outil pointu dans l'ouverture du maillon.
2. Pousser fortement la goupille dans le sens de la flèche jusqu'à détacher le maillon (les goupilles sont conçues pour résister à l'extraction).
3. Répéter jusqu'à ce que le nombre souhaité de maillons soit démonté.



RÉASSEMBLAGE :

1. Mettre les pièces du bracelet en place.
2. Pousser la goupille dans le maillon dans le sens opposé à la flèche.
3. Enfoncer la goupille jusqu'à ce qu'elle ne dépasse plus du bracelet.



PILE

Timex recommande fortement de faire changer la pile par un détaillant ou un bijoutier. Le cas échéant, appuyer sur le bouton de remise à zéro lors du changement de la pile. Le type de pile est indiqué sur le dos du boîtier. L'estimation de la durée de vie de la pile est basée sur certaines hypothèses quant à l'usage ; la durée réelle peut varier selon l'utilisation de la montre.

NE PAS JETER LA PILE AU FEU. NE PAS RECHARGER LA PILE. GARDER LES PILES HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.

GARANTIE INTERNATIONALE TIMEX

fr.timex.ca/productWarranty.html

www.timex.fr/fr_FR/productWarranty.html

©2018 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO et QUICKDATE sont des marques déposées de Timex Group B.V. et de ses filiales.

Parabéns por ter comprado um relógio TIMEX®. Leia cuidadosamente as instruções para saber como operar o relógio Timex.

É possível que o seu relógio não possua todos os recursos descritos neste folheto. Para obter informações adicionais, visite: www.timex.com

COMO INICIAR O FUNCIONAMENTO DO RELÓGIO

Retire a proteção plástica abaixo da coroa e pressione a coroa contra a caixa para iniciar o funcionamento do relógio. O ponteiro dos segundos começará a avançar em intervalos de um segundo.

A coroa de alguns relógios resistentes a grandes profundidades de água precisa ser atarraxada para que a resistência à água funcione. Se a caixa do relógio tiver uma saliência com rosca, a coroa deverá ser atarraxada depois de configurar o relógio.

Para atarraxar, pressione e mantenha-a pressionada a coroa firmemente contra a saliência rosqueada e gire-a simultaneamente no sentido horário. Continue a atarraxar a coroa até que esteja firme. Da próxima vez que desejar configurar o relógio, você deverá desatarraxar a coroa (sentido anti-horário) antes de puxá-la para fora .

RESISTÊNCIA À ÁGUA E A CHOQUES

Se o relógio for resistente à água, haverá uma indicação de profundidade em metros (≈≈).

Profundidade da resistência à água	Pressão da água abaixo da superfície em p.s.i.a.*
30 m/98 pés	60
50 m/164 pés	86
100 m/328 pés	160
200 m/656 pés	284

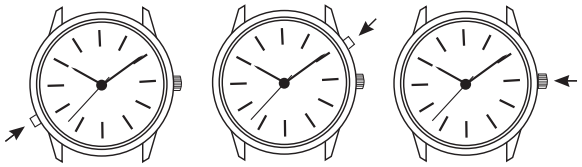
*pressão absoluta em libras por polegada quadrada

ADVERTÊNCIA: PARA MANTER A RESISTÊNCIA À ÁGUA, NÃO PRESSIONE NENHUM BOTÃO NEM PUXE A COROA EMBAIXO D'ÁGUA, A MENOS QUE O RELÓGIO SEJA RESISTENTE À ÁGUA A UMA PROFUNDIDADE DE 200 METROS.

1. Essa resistência à água continuará invariável sempre que o cristal, a coroa e a caixa permanecerem intactos.
2. Este não é um relógio de mergulho e, por isso, não deve ser usado para essa atividade.
3. Enxágue o relógio com água doce logo após entrar em contato com água salgada.
4. A resistência a choques será indicada na face ou na tampa do relógio. Os relógios são concebidos para passar a prova ISO de resistência a choques. Contudo, deve-se ter cuidado para não danificar o cristal.

LUZ NOTURNA INDIGLO®

Pressione o botão ou a coroa para ativar a luz. A tecnologia eletroluminescente utilizada na luz noturna INDIGLO® ilumina toda a face do relógio à noite e em condições de pouca luz.



MODELOS COM DATA

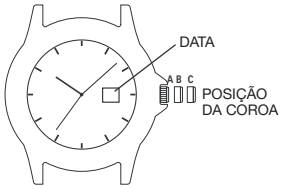
PARA CONFIGURAR A HORA:

1) PUXE a coroa ao máximo e gire-a até obter a hora correta.
2) Pressione a coroa para reiniciar. Para atarraxar a coroa de configuração, pressione a coroa e gire-a simultaneamente no SENTIDO HORÁRIO para apertar.

Relógios com data: Observe que a hora seja a correta (A.M ou P.M.) para permitir um adequado funcionamento da data.

PARA CONFIGURAR O DIA:

1) PUXE a coroa até a posição do meio ("middle") e gire no SENTIDO HORÁRIO até que apareça o dia correto. Se o dia não mudar, puxe a coroa para a posição "out" (fora) e gire no SENTIDO HORÁRIO ou ANTI-HORÁRIO por tantos ciclos de 24 horas quantos forem necessários até que apareça o dia correto.



PARA CONFIGURAR O RECURSO "QUICKDATE®":

COROA DE TRÊS POSIÇÕES:

1) Puxe a coroa até a posição "middle" (do meio) e gire no SENTIDO HORÁRIO ou ANTI-HORÁRIO até que apareça a data correta.

COROA DE DUAS POSIÇÕES:

1) Puxe a coroa para a posição "OUT" (fora) e gire no SENTIDO HORÁRIO até que a data mude. Repita a operação até que apareça a data correta. Ajuste a data quando o mês tiver menos que 31 dias. Pressione a coroa quando terminar.

Aviso: Usar ou guardar o relógio com a coroa na posição "do meio" causará danos ao mecanismo. Retorne sempre a coroa para a posição normal ou,
se desejar prolongar a vida útil da pilha, quando guardar o relógio deixe a coroa na posição "de fora".

A função da data avança a data entre as 10:00 PM e as 2:00 AM. Evite configurar a data durante esse período de tempo. Se decidir fazer a configuração da data durante esse período de tempo, rode a coroa muito lentamente para evitar danificar o relógio.

MODELOS COM DIA / DATA

PARA CONFIGURAR A HORA:

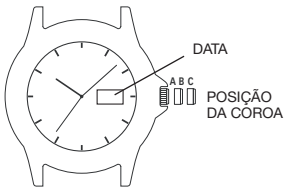
1) PUXE a coroa para a posição "C".
2) GIRE a coroa em qualquer sentido para obter a hora correta.
3) PRESSIONE a coroa para a posição "A".

PARA CONFIGURAR A DATA:

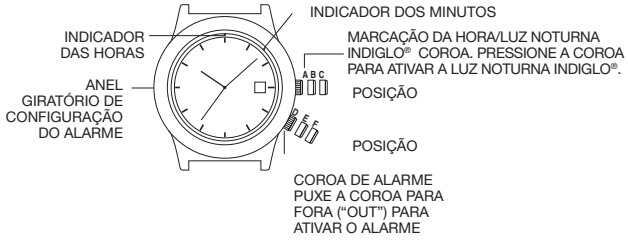
1) PUXE a coroa para a posição "B".
2) GIRE a coroa em qualquer sentido para obter a data correta.
3) PRESSIONE a coroa para a posição "A".

PARA CONFIGURAR O DIA:

1) PUXE a coroa para a posição "C".
2) GIRE a coroa em qualquer sentido por um ciclo completo de 24 horas para configurar o dia.
3) PRESSIONE a coroa para a posição "A".



ALARME DE CONFIGURAÇÃO FÁCIL



ALARME DE CONFIGURAÇÃO FÁCIL COM DATA E LUZ NOTURNA INDIGLO®

1) Da posição "A", PRESSIONE a COROA DE CRONOMETRAGEM (em direção à caixa do relógio) para ativar a luz noturna INDIGLO® e iluminar o mostrador do relógio.

CONFIGURAÇÕES DE HORA E DATA DO ALARME DE CONFIGURAÇÃO FÁCIL

PARA CONFIGURAR A DATA:

1) Com a COROA DE CRONOMETRAGEM na posição "B", GIRE a COROA DE CRONOMETRAGEM ou o ANEL GIRATÓRIO em qualquer sentido para configurar a data.

PARA CONFIGURAR A HORA:

1) Com a COROA DE CRONOMETRAGEM na posição "C", GIRE a COROA DE CRONOMETRAGEM ou o ANEL GIRATÓRIO em qualquer sentido para configurar a hora.

CONFIGURAÇÕES DO ALARME DE CONFIGURAÇÃO FÁCIL

1) O relógio com alarme de configuração fácil possui dois tipos de alarmes:
2) Alarme de 12 horas: emite um som OU vibra duas vezes por dia à hora e minutos desejados sempre e quando o alarme estiver ativado. (A coroa de alarme deverá estar na posição "B".)
3) Alarme a cada hora: emite um som OU vibra a cada hora ao minuto desejado se for ativado. (A coroa de alarme deverá estar na posição "C".)

PARA CONFIGURAR O ALARME DE 12 HORAS:

1) Com a COROA DE ALARME na posição "D", GIRE a COROA DE ALARME ou o ANEL GIRATÓRIO em qualquer sentido para ajustar os indicadores de alarme da hora e dos minutos. Para ativar o alarme para emitir um som ou vibrar à hora desejada, PUXE a COROA DE ALARME para a posição "E". Um único bipe e flash OU uma vibração indicará que o alarme de 12 horas está ativado.
2) O alarme soará e o mostrador emitirá um flash OU vibrará à hora desejada (hora e minuto) e repetirá esses sinais a cada doze horas, a menos que o alarme seja desativado.

OBSERVAÇÃO: O alarme será desativado quando a COROA DE ALARME estiver na posição "D".

Se não for desativado, o alarme automaticamente parará de emitir um som depois de 20 bipes e flashes OU parará de vibrar, recomeçando depois de 12 horas à hora indicada.

PARA CONFIGURAR O ALARME A CADA HORA:

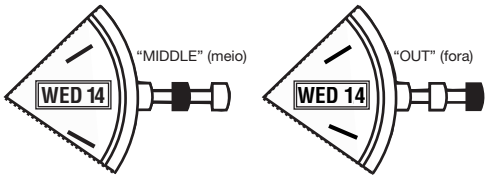
1) Com a COROA DE ALARME na posição "D", GIRE a COROA DE ALARME ou o ANEL GIRATÓRIO em qualquer sentido para configurar o indicador de alarme dos minutos.
2) Para ativar o alarme para emitir um som ou vibrar aos minutos desejados, PUXE a COROA DE ALARME para a posição "F". Três bipes e flashes OU uma vibração indicará que o Alarme a Cada Hora está ativado.
3) O alarme soará e o mostrador emitirá um flash OU vibrará ao minuto desejado e repetirá esses sinais a cada hora, a menos que o alarme seja desativado.

OBSERVAÇÃO: O alarme será desativado quando a COROA DE ALARME estiver na posição "D".

Se não for desativado, o alarme parará automaticamente de emitir um som depois de 20 bipes e flashes OU parará de vibrar, recomeçando depois de uma hora ao minuto indicado.

CALENDÁRIO PERPÉTUO

O Calendário Perpétuo do relógio acompanha com precisão o número de dias que há em cada mês. Também ajusta os dias nos anos bissextos. A data que aparece no relógio (inclusive o mês e o ano) foi preconfigurada na fábrica para a hora de Nova York, de Greenwich ou de Hong Kong (dependendo do local de compra do relógio). Você só precisa ajustar a hora.



"CHECK DATE" (verificar data) ("FACTORY USE ONLY") (para uso exclusivo da fábrica)

"SET TIME" (configurar a hora) "DAY" (dia), "DATE" (data)

PARA CONFIGURAR A HORA

Para configurar a hora, puxe a coroa ao máximo e gire-a. O dia da semana e a data mudam automaticamente quando a hora for ajustada depois da meia-noite. Não há qualquer passo adicional a ser seguido para configurar o dia ou a data. Pressione a coroa quando terminar.

Depois de configurar, se a data mudar ao meio-dia, a hora precisará ser adiantada ou atrasada em 12 horas.

Se por engano a coroa for colocada na posição "MIDDLE" (do meio) e for girada, a apresentação da data mudará temporariamente, mas não afetará a configuração. Puxe a coroa ao máximo e ajuste a hora. A apresentação correta da data voltará ao normal.

RELÓGIO DE CALENDÁRIO PERPÉTUO SUBSTITUTION LIVRE DA BATERIA DA VIDA**

Quando houver necessidade, recomendamos que a troca da bateria seja realizada somente pela TIMEX. Depois de trocar a bateria você deverá reajustar para corrigir a hora e a data do relógio. Para devolver o seu relógio à Timex, visite a loja onde comprou o relógio ou acesse o site www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html para obter informações sobre como contatar a Timex.

**** São aplicadas despesas de envio.**

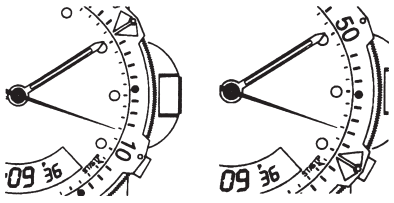
NUNCA INCLUA NENHUMA PULSEIRA ESPECIAL OU OUTRO ARTIGO DE VALOR PESSOAL NA SUA ENCOMENDA.

ANEL DE TEMPO DECORRIDO

Se na face do relógio houver um anel rotatório externo cujos números correspondem aos minutos, você poderá usar esse Anel de Tempo Decorrido para cronometrar uma atividade desde o começo ou para indicar o fim da duração de uma atividade.

PARA CRONOMETRAR UMA ATIVIDADE DESDE O COMEÇO:

Configure o triângulo "Start/Stop" no tempo (hora ou minuto) quando você começar a atividade, assim como ilustrado abaixo, à esquerda. Ao terminar, você poderá ver quanto durou a atividade.



PARA MEDIR O TEMPO RESTANTE:

Configure o triângulo para a posição de hora ou minuto em que você deseja completar a atividade e confira o relógio periodicamente a fim de verificar quanto falta para alcançar essa meta.

A ilustração da página anterior, à direita, mostra que você poderá parar quando o ponteiro dos minutos marcar 20 minutos passados da posição da hora.

ANEL DO TAQUÍMETRO

O taquímetro é um recurso que pode ser utilizado para medir a velocidade em milhas por hora (“MPH”), milhas náuticas por hora (“knots”) ou quilômetros por hora (“KPH”) ao fazer uso do ponteiro dos segundos e da escala acima da face do relógio. Você precisa conhecer a distância real percorrida em milhas ou quilômetros.

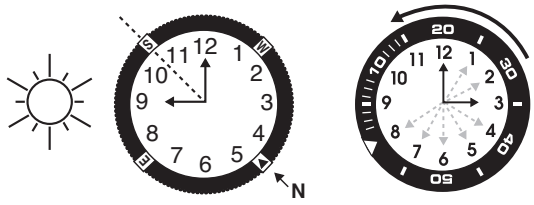
Inicie o cronógrafo com o ponteiro dos segundos na posição zero (a posição das doze em ponto). No primeiro minuto, o ponteiro dos segundos apontará à velocidade para um percurso de uma milha ou de um quilômetro: se levar 45 segundos, o ponteiro apontará para a posição 80 – 80 MPH ou 80 KPH.

Se a distância percorrida no primeiro minuto for maior que uma milha ou um quilômetro, multiplique o número do taquímetro pela distância para obter a velocidade real: se você percorreu 1,2 milha em 45 segundos, multiplique 80 por 1,2; isto é, 96 MPH.

ANEL DA BÚSSOLA

Se o relógio possuir um anel móvel ao redor da face e nele houver as letras “N”, “E”, “W”, “S” (indicando os pontos cardeais) ou graus de bússola, você poderá fazer uso desse recurso para fazer uma leitura de orientação aproximada por meio da bússola.

1) Coloque o relógio numa superfície plana ou segure-o para que a face fique paralela ao chão.
2) Localize o sol e aponte o ponteiro das horas em direção ao sol.
3) Na posição “A.M.”, gire o anel até que o indicador “S” (sul) se encontre eqüidistante do ponteiro das horas às 12h00 (depois do ponteiro das horas ou na menor distância entre o ponteiro das horas e as 12h00).
4) Na posição P.M., gire o anel até que o indicador “S” esteja antes da hora e eqüidistante do ponteiro das horas às 12h00.

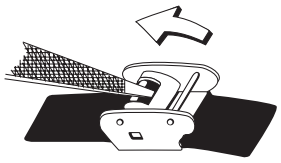


COMO AJUSTAR A PULSEIRA

(Variações das seguintes seções das pulseiras aplicam-se a todos os modelos de relógio).

PULSEIRA DE FIVELA DESLIZANTE

1 Abra o fecho.
2. Mova a fivela até o comprimento desejado da pulseira.
3. Exerça pressão ao mesmo tempo que segura o fecho e deslize a fivela para frente e para trás até se engatar nas ranhuras situadas no lado inferior da pulseira.
4. Pressione o fecho para baixo até se encaixar e fechar. A fivela pode sofrer danos se aplicar demasiada força.



PULSEIRA DE FIVELA DOBRÁVEL

1. Encontre a barra de mola que conecta a pulseira à fivela.
2. Empurre a barra de mola com uma ferramenta pontuda e torça delicadamente a pulseira para desprendê-la.
3. Meça o tamanho do pulso e insira a barra de mola no orifício inferior correto.
4. Empurre a barra de mola para baixo, alinhe-a com o orifício superior e solte-a para travá-la no lugar.

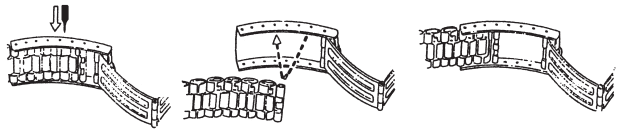
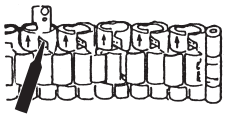


FIG. 1 FIG. 2 FIG. 3

RETIRADA DOS ELOS DA PULSEIRA

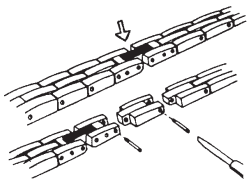
RETIRADA DOS ELOS:

1. Coloque a pulseira na vertical e insira uma ferramenta pontuda na abertura do elo.
2. Empurre o pino com força no sentido da seta até que o elo se desprenda (os pinos foram concebidos para dificultar a sua retirada)
3. Repita a operação até retirar o número desejado de elos.



NOVA MONTAGEM:

1. Volte a juntar as peças da pulseira.
2. Empurre o pino de volta no elo no sentido oposto da seta.
3. Pressione firmemente o pino para baixo para dentro da pulseira até se alinhar e se encaixar.



PILHA

A Timex recomenda veementemente que a pilha seja trocada por um representante autorizado ou por um relojoeiro. Se for o caso, pressione o botão de reinicialização quando substituir a pilha. O tipo da pilha está indicada na tampa do relógio. A duração estimada da pilha baseia-se em certas conjeturas relacionadas com o seu uso. A duração da pilha variará com o seu uso real.

NÃO JOGUE FORE A PILHA NO FOGO. NÃO RECARREGUE A PILHA. MANTENHA AS PILHAS SOLTAS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.

GARANTIA INTERNACIONAL TIMEX

www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html

©2018 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO e QUICKDATE são marcas comerciais registradas da Timex Group B.V. e suas subsidiárias.

Congratulazioni per il vostro acquisto di un orologio TIMEX®. Siete pregati di leggere attentamente queste istruzioni per capire come usare l'orologio Timex.

L'orologio in vostra dotazione potrebbe non disporre di tutte le funzioni descritte in questo opuscolo. Per ulteriori informazioni, visitate il sito: www.timex.com

COME AVVIARE L'OROLOGIO

Per avviare l'orologio, rimuovere dalla corona la protezione in plastica e spingere in detro la corona, contro la cassa. La lancetta dei secondi comincia a spostarsi in incrementi di un secondo.

Alcuni orologi resistenti all'acqua per l'uso in profondità richiedono che la corona di impostazione sia avvitata in dentro perché possa essere assicurata la resistenza all'acqua. Se la cassa del proprio orologio presenta una sporgenza con filettatura per vite, la corona va avvitata in dentro dopo aver impostato l'orologio.

Per avvitare in dentro la corona, spingerla con fermezza contro la sporgenza filettata e tenerla spinta così mentre la si gira in senso orario. Continuare ad avvitare la corona finché non resta ben stretta. Occorrerà svitare la corona (girandola in senso anti-orario) prima di poterla estrarre la prossima volta che si vorrà impostare l'orologio.

RESISTENZA ALL'ACQUA E AGLI URTI

Se l'orologio in dotazione è resistente all'acqua, riporta una dicitura in metri di profondità (≋).

Profondità di immersione	p.s.i.a. * Pressione dell'acqua sotto la superficie
30 m/98 piedi	60
50m/164 piedi	86
100 m/328 piedi	160
200 m/656 piedi	284

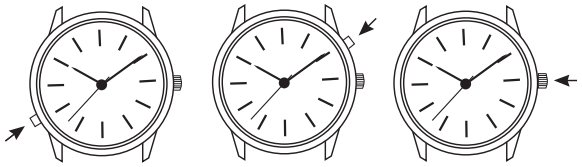
*libbre per pollice quadrato assolute

AVVERTENZA: PER SALVAGUARDARE LA RESISTENZA ALL'ACQUA DELL'OROLOGIO, NON PREMERE ALCUN PULSANTE NE' ESTRARRE LA CORONA SOTT'ACQUA A MENO CHE NON SIA INDICATO CHE L'OROLOGIO È RESISTENTE ALL'ACQUA FINO A 200 METRI.

1. L'orologio è resistente all'acqua solo se la lente, la corona e la cassa restano intatti.
2. L'orologio non è un orologio subacqueo e non va usato per le immersioni.
3. Sciacquare l'orologio con acqua dolce dopo l'esposizione all'acqua marina.
4. La resistenza agli urti viene indicata sul quadrante o sul retro della cassa dell'orologio. Gli orologi sono concepiti in modo da superare il test ISO di resistenza agli urti. Occorre tuttavia prestare attenzione per evitare di danneggiare il cristallo dell'orologio.

ILLUMINAZIONE DEL QUADRANTE INDIGLO®

Premere un pulsante o la corona per attivare l'illuminazione del quadrante. La tecnologia elettroluminescente impiegata nell'illuminazione del quadrante INDIGLO® illumina l'intero quadrante dell'orologio di notte e in condizioni di scarsa luminosità.



MODELLI CON DATA

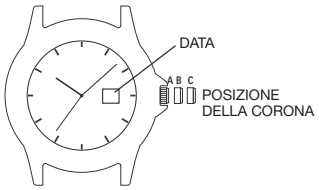
PER IMPOSTARE L'ORA

1) TIRARE la corona completamente in fuori e girarla fino ad ottenere l'ora giusta.
2) Spingere in dentro la corona per riavviare l'orologio. Per le corone di impostazione da avvitare in dentro, spingere la corona in dentro mentre si gira IN SENSO ORARIO per serrarla.

Orologi con la data: notare l'ora giusta del giorno (A.M. per il mattino o P.M. per il pomeriggio) per un'adeguata funzione di data.

PER IMPOSTARE IL GIORNO

1) ESTRARRE la corona nella posizione "intermedia" e girarla IN SENSO ORARIO finché non appare il giorno giusto. Se il giorno non cambia, tirare la corona nella posizione "in fuori" e girarla IN SENSO ORARIO o IN SENSO ANTI-ORARIO percorrendo il numero desiderato di periodi di 24 ore finché non appare il giorno giusto.



PER IMPOSTARE LA FUNZIONE "QUICKDATE®":

CORONA A 3 POSIZIONI:

1) estrarre la corona nella posizione "intermedia" e girarla IN SENSO ORARIO o IN SENSO ANTI-ORARIO finché non appare la data giusta.

CORONA A 2 POSIZIONI:

1) tirare la corona nella posizione "IN FUORI" e girarla IN SENSO ORARIO finché non cambia la data. Ripetere finché non appare la data giusta. Correggere la data quando il mese ha meno di 31 giorni. Spingere in dentro la corona quando si finisce.

Attenzione: se si indossa o si ripone l'orologio con la corona nella posizione "intermedia", questo potrebbe causare danni al movimento dell'orologio. Riportare sempre la corona sulla sua posizione normale, oppure, se si desidera risparmiare l'energia della batteria mentre l'orologio non è in uso, lasciare la corona nella sua posizione più esterna.

La funzione data fa avanzare la data nel periodo compreso fra le 10 di sera e le 2 del mattino. Evitare di impostare la data in questo periodo. Se si desidera impostare la data in questo periodo, farlo girando la corona molto lentamente, per evitare di danneggiare l'orologio.

MODELLI CON GIORNO / DATA

PER IMPOSTARE L'ORA

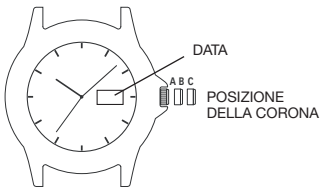
1) ESTRARRE la corona nella posizione "C".
2) GIRARE la corona in una direzione o nell'altra per correggere l'ora.
3) SPINGERE la corona nella posizione "A".

PER IMPOSTARE LA DATA

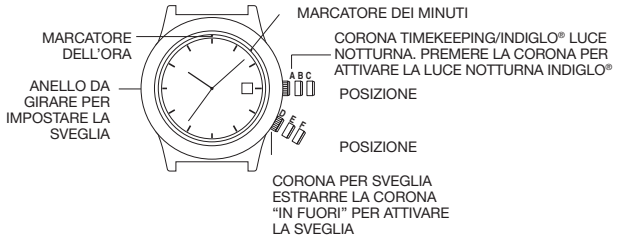
1) ESTRARRE la corona nella posizione "B".
2) GIRARE la corona in una direzione o nell'altra per correggere la data.
3) SPINGERE la corona nella posizione "A".

PER IMPOSTARE IL GIORNO

1) ESTRARRE la corona nella posizione "C".
2) GIRARE la corona in una direzione o nell'altra per il ciclo completo delle 24 ore per impostare il giorno.
3) SPINGERE la corona nella posizione "A".



SVEGLIA FACILE DA IMPOSTARE



SVEGLIA FACILE DA IMPOSTARE CON DATA E ILLUMINAZIONE DEL QUADRANTE INDIGLO®

1) Dalla posizione A, PREMERE la CORONA DI CRONOMETRAGGIO in dentro (verso la cassa dell'orologio) per attivare l'illuminazione del quadrante INDIGLO® e illuminare il quadrante dell'orologio.

IMPOSTAZIONI FACILI DI DATA ED ORA DELLA SVEGLIA

PER IMPOSTARE LA DATA

1) Con la CORONA DI CRONOMETRAGGIO nella posizione "B", GIRARE la CORONA DI CRONOMETRAGGIO o l'ANELLO GIREVOLE in una qualsiasi direzione per impostare la data.

PER IMPOSTARE L'ORA

1) Con la CORONA DI CRONOMETRAGGIO nella posizione "C", GIRARE la CORONA DI CRONOMETRAGGIO o l'ANELLO GIREVOLE in una qualsiasi direzione per impostare l'ora.

IMPOSTAZIONI FACILI DELLA SVEGLIA

1) L'orologio con sveglia facile da impostare è dotato di due tipi di sveglia:
2) Sveglia ogni 12 ore: suona OPPURE vibra due volte al giorno all'ora e al minuto desiderati purché la sveglia sia abilitata. (La corona della sveglia deve trovarsi nella posizione "E".)
3) Sveglia oraria: suona OPPURE vibra ogni ora al minuto desiderato se è abilitata. (La corona della sveglia deve trovarsi nella posizione "F".)

PER IMPOSTARE LA SVEGLIA OGNI 12 ORE

1) Con la CORONA DI SVEGLIA nella posizione "D", GIRARE la CORONA DI SVEGLIA o l'ANELLO GIREVOLE in una qualsiasi direzione per impostare i marcatori di sveglia delle ore e dei minuti. Per attivare la sveglia in modo che suoni o vibri all'ora desiderata, ESTRARRE la CORONA DI SVEGLIA nella posizione "E". Un singolo segnale acustico accompagnato da un lampo di luce OPPURE una vibrazione indicano che la sveglia ogni 12 ore è attivata.
2) La sveglia suona e il quadrante dell'orologio lampeggia OPPURE vibra all'ora desiderata (ora e minuti) e questo si ripete ogni dodici ore a meno che la sveglia non venga disattivata.

NOTA: la sveglia è disattivata quando la CORONA DI SVEGLIA si trova nella posizione "D".

Se la sveglia non viene disattivata, smette automaticamente di suonare dopo 20 segnali acustici e lampeggiamenti OPPURE smette di vibrare, e riprende dopo 12 ore, all'ora indicata.

PER IMPOSTARE LA SVEGLIA ORARIA

1) Con la CORONA DI SVEGLIA nella posizione "D", GIRARE la CORONA DI SVEGLIA o l'ANELLO GIREVOLE in una qualsiasi direzione per impostare il marcatore di sveglia dei minuti.
2) Per attivare la sveglia in modo che suoni o vibri all'ora desiderata, ESTRARRE la CORONA DI SVEGLIA nella posizione "F". Tre segnali acustici ed un lampo di luce OPPURE una vibrazione indicano che la sveglia oraria è attivata.
3) La sveglia suona e il quadrante dell'orologio lampeggia OPPURE vibra ai minuti desiderati, e questo si ripete ogni ora ai minuti specificati a meno che la sveglia non venga disattivata.

NOTA: la sveglia è disattivata quando la CORONA DI SVEGLIA si trova nella posizione "D".

Se la sveglia non viene disattivata, smette automaticamente di suonare dopo 20 segnali acustici e lampeggiamenti OPPURE smette di vibrare, e riprende dopo un'ora ai minuti indicati.

CALENDARIO PERPETUO

Il vostro orologio Calendario perpetuo tiene conto accuratamente di quanti giorni sono in ogni mese. E' anche in grado di tenere conto degli anni bisestili. La data dell'orologio (inclusi mese ed anno) è stata prefissata in fabbrica sull'ora standard orientale statunitense, sull'ora di Greenwich o su quella standard di Hong Kong (a seconda del luogo dove avete acquistato l'orologio). Occorre solo regolare l'ora.



PER IMPOSTARE L'ORA

Per impostare l'ora, basta tirare la corona completamente in fuori e girarla. Il giorno e la data cambiano automaticamente quando l'ora viene regolata dopo la mezzanotte; non c'è bisogno di fare altro per impostare il giorno o la data. Spingere in dentro la corona quando si finisce.

Dopo aver impostato l'orologio, se la data cambia a mezzogiorno occorre regolare l'ora mandandola avanti o indietro di 12 ore.

Se la corona viene per errore messa nella posizione INTERMEDIA e poi girata, il display della data cambierà temporaneamente, ma l'impostazione della data rimane intatta. Basta tirare la corona completamente in fuori e impostare l'ora. Viene ripristinata la visualizzazione della data giusta.

OROLOGIO CALENDARIO PERPETUO
BATTERIA SOSTITUZIONE GRATUITA PER L'INTERA DURATA DI VITA**

Se fosse necessario sostituire la batteria, raccomandiamo che sia TIMEX a farlo. L'orologio deve essere ricalibrato sull'ora e sulla data giuste dopo la sostituzione della batteria. Per rinviare l'orologio a Timex, contattare il dettagliante da cui si è acquistato l'orologio o collegarsi a www.timex.it/it_IT/productWarranty.html per informazioni su come contattare Timex.

**** Verranno applicati costi di spedizione e gestione.**

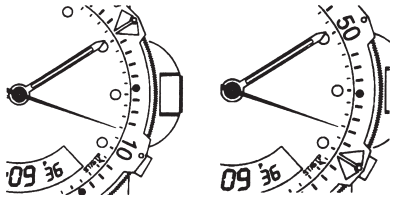
NON ALLEGARE MAI ALLA SPEDIZIONE UN CINTURINO SPECIALE O QUALSIASI ALTRO ARTICOLO DI VALORE PERSONALE.

ANELLO DEL TEMPO TRASCORSO

Se l'orologio è dotato di un anello esterno ruotabile sul quadrante, con numeri corrispondenti ai minuti, si può usare questo Anello del tempo trascorso per cronometrare un'attività dal suo inizio, oppure per contrassegnare l'ora finale della durata di un'attività.

PER CRONOMETRARE UN'ATTIVITA' DALL'INIZIO

Impostare il triangolo di Avvio/Stop all'ora (ora o minuti) in cui si inizia l'attività (come mostrato a sinistra nell'illustrazione riportata sotto). Al completamento dell'attività, verificare quanto tempo è durata.



PER MISURARE IL TEMPO RESTANTE

Impostare il triangolo sulla posizione dell'ora e dei minuti ai quali si desidera completare l'attività, e controllare periodicamente l'orologio per vedere i progressi verso quella meta.

Nell'illustrazione mostrata alla pagina precedente, a destra, ci si può fermare quando la lancetta dei minuti raggiunge i 20 minuti dopo la posizione dell'ora.

ANELLO TACHIMETRO

La funzione di tachimetro può essere usata per misurare la velocità in miglia all'ora (MPH), miglia nautiche all'ora (nodi) o chilometri all'ora (KPH) usando la lancetta veloce dei secondi e la scala sulla porzione al di sopra del quadrante dell'orologio. Occorre conoscere la distanza effettiva che si sta coprendo in miglia o km.

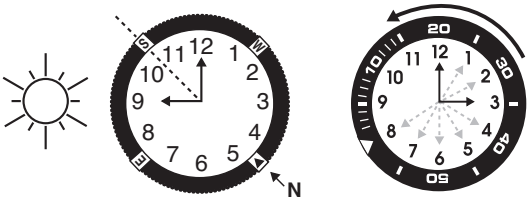
Avviare il cronografo con la lancetta dei secondi sullo zero (la posizione delle ore dodici). Entro il primo minuto, la lancetta dei secondi punterà alla velocità per un percorso di un miglio (o un chilometro): se richiede 45 secondi, in quella posizione la lancetta punterà su 80 – 80 MPH od 80 KPH.

Se entro il primo minuto viene coperta una distanza superiore a un miglio o un chilometro, per ottenere la velocità effettiva moltiplicare il numero del tachimetro per la distanza: se si sono coperti 1,2 miglia in 45 secondi, moltiplicare l'80 per 1,2 – 96 MPH.

ANELLO BUSSOLA

Se l'orologio è dotato di un anello spostabile attorno al quadrante contrassegnato in corrispondenza delle lettere "N", "E", "W", "S" (per le quattro direzioni della bussola, rispettivamente Nord, Est, Ovest, Sud) o dei gradi della bussola, si può usare questa funzione per trovare una lettura direzionale approssimativa con la bussola.

1) Posare l'orologio su una superficie piana, oppure tenerlo in modo che il quadrante sia parallelo rispetto al suolo.
2) Individuare il sole e puntare la lancetta delle ore in direzione del sole.
3) Se è mattina, ruotare l'anello in modo che il marcatore "S" (sud) si trovi a metà strada fra la lancetta delle ore e le ore 12:00 (dopo la lancetta delle ore o entro la distanza più breve fra la lancetta delle ore e le ore 12:00).
4) Se è pomeriggio/sera, ruotare l'anello finché il marcatore "S" non si trova prima della lancetta delle ore e a metà strada fra la lancetta delle ore e le ore 12:00.



COME REGOLARE IL BRACCIALE

(Variazioni delle seguenti sezioni sul bracciale sono applicabili a tutti i modelli di orologio).

BRACCIALE CON FERMAGLIO REGOLABILE

1 Aprire la piastrina di chiusura.
2. Spostare il fermaglio alla lunghezza desiderata per il bracciale.
3. Tenendo la piastrina di chiusura, esercitare pressione su di essa e far scorrere avanti e indietro il fermaglio finché non si innesta nelle scanalature presenti nella parte inferiore del bracciale.
4. Premere verso il basso la piastrina di chiusura finché non scatta. Non premere eccessivamente, per evitare di danneggiare il fermaglio.



BRACCIALE CON FERMAGLIO RIPIEGABILE

1. Individuare la barretta a molla che collega il bracciale al fermaglio.
2. Servendosi di un attrezzo a punta, spingere in dentro la barretta a molla e torcere delicatamente il bracciale per staccarlo.
3. Determinare la misura del polso, quindi inserire la barretta a molla nel corrispondente foro inferiore.
4. Premere la barretta a molla, allinearla con il foro superiore, quindi rilasciarla per bloccare il bracciale in posizione.

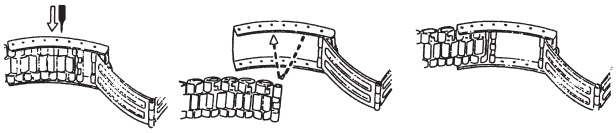
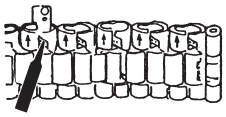


FIG. 1 FIG. 2 FIG. 3

RIMOZIONE DELLE MAGLIE DEL BRACCIALE

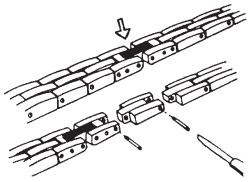
RIMOZIONE DELLE MAGLIE:

1. Mettere in piedi il bracciale ed inserire un attrezzo a punta nell'apertura della maglia.
2. Spingere con forza lo spillo in direzione della freccia finché la maglia non si stacca (gli spilli sono difficili da rimuovere).
3. Ripetere l'operazione finché non si è rimosso il numero desiderato di maglie.



RIMONTAGGIO:

1. Riunire le parti del bracciale.
2. Spingere di nuovo lo spillo nella maglia, in direzione opposta alla freccia.
3. Premere con fermezza lo spillo nel bracciale finché non resta a filo con esso.



BATTERIA

La Timex raccomanda caldamente di portare l'orologio da un dettagliante o un gioielliere per far cambiare la batteria. Se pertinente, premere il pulsante di ripristino quando si sostituisce la batteria. Il tipo di batteria è indicato sul retro della cassa. Le stime sulla durata della batteria si basano su determinati presupposti relativi all'uso; la durata della batteria varia a seconda dell'uso effettivo dell'orologio.

NON SMALTIRE LE BATTERIE INCENDIANDOLE. NON RICARICARLE. MANTENERE LE BATTERIE SFUSE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

GARANZIA INTERNAZIONALE TIMEX

www.timex.it/it_IT/productWarranty.html

©2018 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO e QUICKDATE sono marchi commerciali di Timex Group B.V. e delle sue sussidiarie.

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer TIMEX®-Uhr Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisungen für Ihre Timex-Uhr genau durch.

Ihre Uhr besitzt eventuell nicht alle der hier aufgeführten Funktionen. Für weitere Informationen, siehe www.timex.com

STARTEN DER UHR

Um die Uhr zu starten, entfernen Sie den Plastikschutz unter der Krone und drücken Sie die Krone gegen das Gehäuse. Der Sekundenzeiger bewegt sich in Sekundenintervallen vorwärts.

Bei einigen wasserbeständigen Uhren für große Tiefen muss die Krone hineingeschraubt werden, um Wasserbeständigkeit zu gewährleisten. Ist Ihre Uhr mit einem Schraubgewindeaufsatz ausgestattet, muss die Krone nach dem Einstellen der Uhr hineingeschraubt werden.

Dazu wird die Krone fest gegen den Gewindeaufsatz gedrückt und gehalten und im Uhrzeigersinn hineingeschraubt. Drehen Sie die Krone so weit hinein, bis sie fest sitzt. Sie müssen die Krone herausdrehen (gegen den Uhrzeigersinn), bevor Sie sie das nächste Mal zum Einstellen der Uhr herausziehen.

WASSERBESTÄNDIGKEIT UND STOSSFESTIGKEIT

Wasserdichte Uhren sind mit Tiefenangabe in Metern (≋) gekennzeichnet.

Wasserbeständigkeit/Tiefe	p.s.i.a. * Wasserdruck
30m/98ft	60
50m/164ft	86
100m/328ft	160
200m/656ft	284

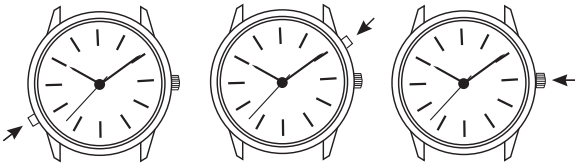
*pounds per square inch absolute

ACHTUNG: UM BEI UHREN, DIE NICHT BIS ZU 200 METERN WASSERBESTÄNDIG SIND, WASSERBESTÄNDIGKEIT ZU GEWÄHRLEISTEN, UNTER WASSER KEINE KNÖPFE DRÜCKEN UND NICHT DIE KRONE HERAUSZIEHEN.

1. Die Uhr ist nur wasserdicht, solange Glas, Krone und Gehäuse intakt sind.
2. Dies ist keine Taucheruhr und sie sollte nicht zum Tauchen benutzt werden.
3. Nach Kontakt mit Salzwasser Uhr mit klarem Wasser abspülen.
4. Stoßfestigkeit ist auf Zifferblatt oder Gehäuserückseite angegeben. Die Uhren entsprechen den ISO Anforderungen für Stoßfestigkeit. Es sollte jedoch darauf geachtet werden, das Glas nicht zu beschädigen.

INDIGLO®-NACHTLICHT

Knopf oder Krone drücken, um Zifferblatt zu beleuchten. Die für das INDIGLO® Nachtlicht verwendete Elektroleuchttechnik beleuchtet das gesamte Zifferblatt bei Nacht und Dunkelheit.



DATUMSMODELLE

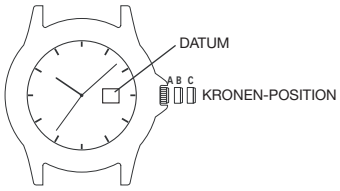
EINSTELLEN DER ZEIT:

1) Die Krone vollständig herausziehen und drehen, um die Uhrzeit einzustellen.
2) Krone hineindrücken, um fortzufahren. Bei Modellen mit Einschraubkrone die Krone hineindrücken und IM UHRZEIGERSINN festdrehen.

Uhren mit Datum: Beachten Sie die Tageszeit (A.M. - vormittags oder P.M. - nachmittags) für richtige Datumseinstellung.

EINSTELLEN DES DATUMS:

1) Krone bis zur Mittelposition herausziehen und IM UHRZEIGERSINN drehen, bis das korrekte Datum erscheint. Sollte sich der Tag nicht ändern, die Krone bis zur „Aus"-Stellung herausziehen und IM UHRZEIGERSINN oder GEGEN DEN UHRZEIGERSINN über die erforderliche Anzahl von 24-Stunden-Perioden drehen, bis das richtige Datum erscheint.



EINSTELLEN DER FUNKTION „QUICKDATE®":

3-POSITIONEN-KRONE:

1) Krone bis zur Mittelposition herausziehen und IM UHRZEIGERSINN oder GEGEN DEN UHRZEIGERSINN drehen, bis das korrekte Datum erscheint.

2-POSITIONEN-KRONE:

1) Krone bis zur Position „Aus" herausziehen und IM UHRZEIGERSINN drehen, bis das Datum wechselt. Den Vorgang wiederholen, bis das richtige Datum erscheint. Datum in Monaten mit weniger als 31 Tagen anpassen. Nach Einstellung die Krone wieder hineindrücken.

Vorsicht: Ein Tragen oder Aufbewahren der Uhr mit der Krone in der Mittelposition führt zu Schäden am Uhrwerk. Die Krone immer in die Normalposition zurückstellen oder falls Sie die Lebensdauer der Batterie schonen wollen, während Sie die Uhr aufbewahren, die Krone in der herausgezogenen Postion belassen.

Die Datumsfunktion stellt das Datum zwischen 22 und 2 Uhr ein. Das Datum darf während dieses Zeitraums nicht eingestellt werden. Sollten Sie versuchen, das Datum während dieses Zeitraums einzustellen, die Krone sehr langsam bewegen, um Schäden an der Uhr zu vermeiden.

UHREN MIT TAGES-/DATUMSANZEIGE

EINSTELLEN DER ZEIT:

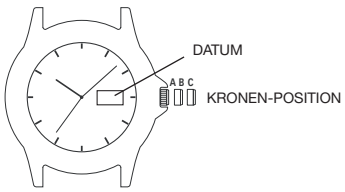
1) Krone bis zur Position „C" herausziehen.
2) Krone nach links oder rechts drehen, um die Zeit zu korrigieren.
3) Krone bis zur Position „A" hineindrücken.

EINSTELLEN DES DATUMS:

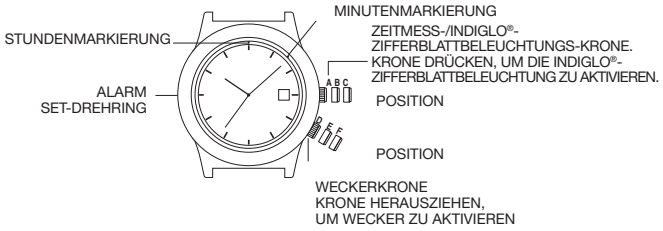
1) Krone bis zur Position „B" herausziehen.
2) Krone nach links oder rechts DREHEN, um das Datum zu korrigieren.
3) Krone bis zur Position „A" hineindrücken.

EINSTELLEN DES TAGES:

1) Krone bis zur Position „C" herausziehen.
2) Für einen vollständigen 24-Stundenzyklus Krone nach links oder rechts DREHEN, um den Tag einzustellen.
3) Krone bis zur Position „A" hineindrücken.



EASY SET ALARM



EASY SET ALARM MIT DATUM & INDIGLO®-NACHTLICHT

1) In der „A"-Position die ZEITMESS-KRONE hineinDRÜCKEN (zum Uhrengehäuse), um das INDIGLO®-Nachtlicht zu aktivieren und das Zifferblatt zu beleuchten.

EASY SET ALARM DATUMS- & ZEITEINSTELLUNGEN

EINSTELLEN DES DATUMS:

1) In der „B"-Position die ZEITMESS-KRONE oder den DREHRING in die entsprechende Richtung DREHEN, um das Datum einzustellen.

EINSTELLEN DER ZEIT:

1) In Position „C" die ZEITMESS-KRONE oder den DREHRING in die entsprechende Richtung DREHEN, um die Zeit einzustellen.

EASY SET WECK-EINSTELLUNGEN

1) Ihre Easy Set Alarm-Uhr ist mit zwei Weckfunktionen ausgestattet:
2) 12-Stunden-Wecker: ertönt ODER vibriert zweimal pro Tag zur eingestellten Stunde und Minute, solange der Alarm aktiviert ist. (Die Weckerkrone muss in Position „E" sein.)
3) Stundenwecker: ertönt ODER vibriert jede Stunde zur eingestellten Minute, wenn aktiviert. (Die Weckerkrone muss in Position "F" sein.)

EINSTELLEN DES 12-STUNDEN-WECKERS:

1) In Position „D" die WECKERKRONE oder den DREHRING in entsprechender Richtung DREHEN, um Stunden und Minuten einzustellen. Um Wecksignal zur gewünschten Zeit zu aktivieren, WECKERKRONE bis zur Position „E" herausziehen. Ein einzelner Signalton und Blinken ODER ein Vibrieren zeigt an, dass der 12-Stunden-Wecker aktiviert ist.
2) Zur eingestellten Zeit (Stunde und Minute) ertönt das akustische Signal und das Zifferblatt blinkt ODER vibriert und wiederholt sich alle zwölf Stunden, bis Wecker deaktiviert wird.

HINWEIS: Wecker ist deaktiviert, wenn sich die WECKERKRONE in Position „D" befindet.

Wenn der Wecker nicht deaktiviert wird, verstummt er automatisch nach 20 Signaltönen und Blinken ODER hört auf zu vibrieren und beginnt wieder in 12 Stunden zur definierten Zeit.

EINSTELLUNG DES STUNDENWECKERS:

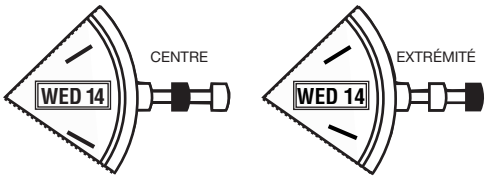
1) In Position „D" die WECKERKRONE oder den DREHRING in beliebiger Richtung drehen, um Minuten einzustellen.
2) Um den Weckton zur gewünschten Minute zu aktivieren, die WECKERKRONE bis zur Position „F" herausziehen. Drei akustische Signale ertönen und das Zifferblatt blinkt ODER ein Vibrieren zeigt an, dass der Stundenwecker aktiviert ist.
3) Zur eingestellten Zeit ertönt das akustische Signal und das Zifferblatt blinkt ODER vibriert und wiederholt sich jede Stunde zur definierten Minute, bis der Wecker deaktiviert wird.

HINWEIS: Wecker ist deaktiviert, wenn sich die WECKERKRONE in Position „D" befindet.

Wenn der Wecker nicht deaktiviert ist, verstummt er automatisch nach 20 Signaltönen und Blinken ODER hört auf zu vibrieren und beginnt wieder in 1 Stunde zur definierten Minute.

EWIGER KALENDER

Der ewige Kalender Ihrer Uhr hat die akkurate Anzahl der Monatstage gespeichert. Schaltjahre werden automatisch berücksichtigt. Das Datum Ihrer Uhr (inklusive Monat und Jahr) wurde bei der Herstellung auf Eastern Standardzeit, mittlere Greenwich-Zeit oder Hongkong Standardzeit eingestellt (je nach Kaufort). Sie brauchen nur die Zeit einzustellen.



EINSTELLEN DER ZEIT

Zur Zeiteinstellung Krone ganz herausziehen und drehen. Bei Einstellung nach Mitternacht werden Tag und Datum automatisch geändert, es sind keine weiteren Schritte erforderlich. Nach Einstellung Krone wieder hineindrücken.

Wenn sich das Datum nach 12 Uhr mittags ändert, muss die Zeit um 12 Stunden vor- oder zurückgestellt werden.

Falls die Krone aus Versehen nur bis zur MITTLEREN Position herausgezogen und dann gedreht wird, ändert sich die Anzeige vorübergehend, die Datumsgrundeinstellung bleibt jedoch unberührt. Für die Zeiteinstellung, die Krone ganz herausziehen und drehen. Das Datum wird dann wieder korrekt angezeigt.

UHR MIT EWIGEM KALENDER
GRATISERSATZ BATTERIE AUF LEBENSZEIT**

Wir empfehlen, den Austausch der Batterie nur von TIMEX vornehmen zu lassen. Im Anschluss an einen Batteriewechsel müssen die Uhrzeit und das Datum neu kalibriert werden. Zum Einsenden der Uhr an Timex wenden Sie sich an den Timex-Einzelhändler, bei dem Sie die Uhr gekauft haben oder lesen Sie die Informationen unter www.timex.de/de_DE/productWarranty.html, wie Sie sich an Timex wenden können.

**** Es werden Porto- und Verpackungskosten berechnet.**

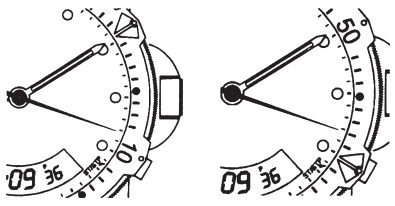
KEINE BESONDEREN ARMBÄNDER ODER ANDERE ARTIKEL MIT PERSÖNLICHEM WERT BEIFÜGEN.

ZEITANZEIGE-RING

Ist Ihre Uhr mit einem drehbaren Außenring am Zifferblatt, dessen Zahlen Minuten entsprechen, ausgestattet, können Sie diesen Zeitanzeige-Ring verwenden, um die Zeit einer Aktivität ab Startzeit zu messen oder um die Endzeit einer Aktivität einzustellen.

ZEITMESSUNG EINER AKTIVITÄT AB STARTZEIT:

Stellen Sie das Start-Stopp-Dreieck auf den Startzeitpunkt (Stunde oder Minute) des Workouts ein (siehe Abbildung links unten). Nach Abschluss können Sie ablesen, wie lange der Workout gedauert hat.



MESSEN DER VERBLEIBENDEN ZEIT:

Stellen Sie das Dreieck auf die Stunde oder Minute ein, die Sie die Aktivität abschließen möchten und überprüfen Sie Ihren Fortschritt auf der Uhr.

Die Abbildung rechts auf der vorherigen Seite zeigt, dass Sie Ihren Workout stoppen können, wenn der Minutenzeiger die 20-Minuten-Position erreicht hat.

TACHYMETER-RING

Die Tachymeterfunktion wird verwendet, um Geschwindigkeit in Meilen pro Stunde (MPH), nautische Meilen pro Stunde (Knots) oder Kilometer pro Stunde (KPH) mit Hilfe des Sekundenzeigers und der Skala oberhalb des Zifferblatts zu messen. Hierzu müssen Sie die tatsächliche Entfernung in Meilen oder Kilometern wissen.

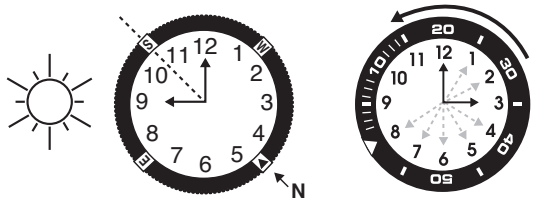
Starten Sie die Stoppuhr mit dem Sekundenzeiger in Nullposition (12.00 Uhr). Innerhalb der ersten Minute zeigt der Sekundenzeiger auf die Geschwindigkeit für einen 1-Meilen-Kurs (oder 1-Kilometer-Kurs): Wenn es 45 Sekunden dauert, zeigt der Zeiger in der Position auf 80 – 80 MPH oder 80 KPH.

Wenn in der ersten Minute eine Entfernung von mehr als einer Meile oder einem Kilometer zurückgelegt wurde, multiplizieren Sie die Tachymeterzahl mit der Entfernung, um die aktuelle Geschwindigkeit zu erhalten: Für 1,2 Meilen in 45 Sekunden multiplizieren Sie 80 mit 1,2 -> 96 MPH.

KOMPASSRING

Wenn Ihre Uhr mit einem drehbaren Ring am Gehäuse ausgestattet ist, der mit den Buchstaben „N", „E", „W", „S" (für die vier Kompassrichtungen) oder Kompassgraden versehen ist, können Sie diese Funktion verwenden, um eine ungefähre Kompassrichtung abzulesen.

1) Legen Sie die Uhr auf eine ebene Fläche oder halten Sie sie so, dass das Zifferblatt parallel zum Boden ist.
2) Lokalisieren Sie die Sonne und richten Sie den Stundenzeiger auf die Sonne.
3) Drehen Sie den Ring vormittags, bis die „S"-Markierung (Süden) sich halbwegs zwischen dem Stundenzeiger und 12.00 Uhr befindet (nach dem Stundenzeiger oder innerhalb der kürzesten Entfernung zwischen dem Stundenzeiger und 12.00 Uhr).
4) Nachmittags drehen Sie den Ring, bis sich „S" vor dem Stundenzeiger und halbwegs zwischen dem Stundenzeiger und 12.00 Uhr befindet.



ANPASSEN DER ARMBÄNDER

(Variationen der folgenden Armbandbeschreibungen gelten für alle Uhrenmodelle.)

ARMBAND MIT GLEITSCHLIESSE

1. Verschlussplatte öffnen.
2. Schließe auf die gewünschte Armbandlänge einstellen.
3. Verschlussplatte festhalten und Schließe hin und her bewegen, bis sie in die Rillen an der Unterseite des Armbandes einrastet.
4. Verschlussplatte andrücken, bis sie einklinkt. Nicht gewaltsam schließen. Der Verschluss könnte beschädigt werden.



ARMBAND MIT FALTVERSCHLUSS

1. Finden Sie die Feder, die das Armband mit dem Verschluss verbindet.
2. Drücken Sie die Feder mit einem spitzen Gegenstand herunter, und drehen Sie das Armband leicht, bis es sich löst.
3. Passen Sie das Armband Ihrem Handgelenk an, und setzen Sie die Feder in das passende Loch an der Unterseite ein.
4. Feder herunterdrücken und in das Loch an der Oberseite gleiten lassen, um das Armband zu befestigen.

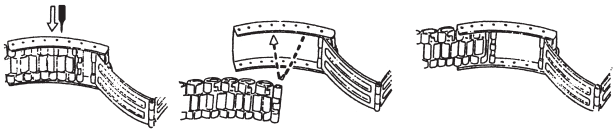
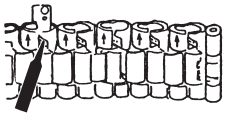


Abb. 1 Abb. 2 Abb. 3

ENTFERNEN VON ARMBANDGLIEDERN

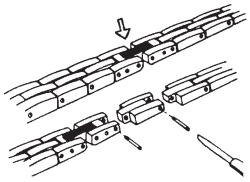
GLIEDER ENTFERNEN:

1. Armband aufrecht stellen und mit einem spitzen Gegenstand in die Gliedöffnung stechen.
2. Stift in Pfeilrichtung kräftig herausdrücken, bis Glied sich löst. (Stifte sollen sich schwer entfernen lassen.)
3. Wiederholen, bis die gewünschte Anzahl von Gliedern entfernt ist.



ZUSAMMENBAU:

1. Armbandteile zusammensetzen.
2. Stift in entgegengesetzter Pfeilrichtung wieder in das Glied setzen.
3. Stift hineindrücken, bis er sicher sitzt.



BATTERIE

Timex empfiehlt dringend, die Batterie nur von einem Händler oder Juwelier auswechseln zu lassen. Nach Batterieaustausch ggf. den „Reset"-Knopf drücken. Auf der Rückseite des Gehäuses ist der Batterietyp angegeben. Die Lebensdauer der Batterie wird aufgrund bestimmter Durchschnittswerte geschätzt und ist abhängig vom tatsächlichen Gebrauch.

BATTERIE NICHT INS FEUER WERFEN. NICHT WIEDERAUFLADBAR. BATTERIEN VON KINDERN FERNHALTEN.

TIMEX INTERNATIONALE GARANTIE

www.timex.de/de_DE/productWarranty.html

©2018 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO und QUICKDATE sind eingetragene Marken der Timex Group B.V. und ihrer angeschlossenen Unternehmen.

Gefeliciteerd met de aankoop van uw TIMEX® horloge. Lees deze instructies goed door zodat u weet hoe u uw Timex uurwerk moet bedienen.

Het is mogelijk dat uw horloge niet alle functies heeft die in dit boekje worden beschreven. Bezoek voor meer informatie: www.timex.com

UW HORLOGE STARTEN

Om uw horloge te starten, haalt u de plastic bescherming onder de kroon weg en drukt u de kroon vervolgens tegen de kast aan. De secondewijzer begint te lopen in stappen van één seconde.

Bij sommige waterbestendige horloges voor grote diepte moet de kroon naar binnen worden gedraaid om het horloge waterbestendig te houden. Als de horlogekast een uitsteeksel met schroefdraad heeft, moet de kroon naar binnen worden gedraaid nadat het horloge is ingesteld.

Om de kroon naar binnen te draaien, houdt u hem stevig tegen het uitsteeksel met schroefdraad aan gedrukt terwijl u de kroon met de klok mee draait. Blijf de kroon vastdraaien totdat hij stevig vastzit. U moet de kroon losdraaien (tegen de klok in) voordat u hem eruit trekt wanneer u uw horloge weer wilt instellen.

WATERBESTENDIGHEID EN SCHOKVASTHEID

Als het horloge waterbestendig is, wordt de metermarkering (≈≈) aangegeven.

Waterbestendige diepte	p.s.i.a. * Waterdruk onder oppervlak
30 m/98 ft	60
50 m/164 ft	86
100 m/328 ft	160
200 m/656 ft	284

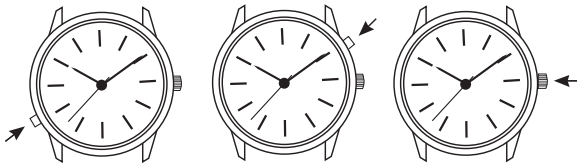
*lb per vierkante inch absoluut

WAARSCHUWING: ONDER WATER MAG U OP GEEN ENKELE KNOP DRUKKEN OF DE KROON NIET NAAR BUITEN TREKKEN OPDAT HET HORLOGE WATERBESTENDIG BLIJFT, TENZIJ IS AANGEGEVEN DAT UW HORLOGE TOT 200 METER WATERBESTENDIG IS.

1. Het horloge is alleen waterbestendig zolang het horlogeglas, de kroon en de kast intact blijven.
2. Het horloge is geen duikershorloge en mag niet voor duiken worden gebruikt.
3. Spoel het horloge met zoet water af nadat het aan zout water is blootgesteld.
4. De schokvastheid wordt op de wijzerplaat of de achterkant van de kast aangegeven. De horloges zijn zodanig ontworpen dat ze aan de ISO-test voor schokbestendigheid voldoen. Beschadiging van het horlogeglas moet echter worden vermeden.

INDIGLO® NACHTLICHT

Druk op de knop of kroon om het licht in te schakelen. De in het INDIGLO® nachtlampje gebruikte elektroluminescentietechnologie verlicht het gehele horloge 's nachts en wanneer er weinig licht is.



MODELLEN MET DATUM

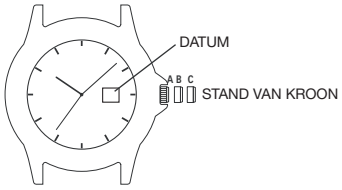
DE TIJD INSTELLEN:

1) TREK de kroon helemaal naar buiten en draai hem tot de juiste tijd.
2) Druk de kroon naar binnen om opnieuw te starten. Voor de kroon die vastgedraaid en ingesteld wordt, drukt u de kroon naar binnen terwijl u hem MET DE KLOK MEE draait om hem vast te zetten.

Horloges met datum: Let op de correcte tijd (A.M. of P.M. oftewel ochtend of middag) voor de juiste functie van de datum.

DE DAG INSTELLEN:

1) TREK de kroon tot de "middelste" stand en draai hem MET DE KLOK MEE totdat de juiste dag verschijnt. Als de dag niet verandert, trekt u de kroon naar "buiten" en draait u hem MET DE KLOK MEE of TEGEN DE KLOK IN door het nodige aantal perioden van 24 uur heen totdat de juiste dag verschijnt.



DE FUNCTIE "QUICKDATE®" INSTELLEN:

KROON MET 3 STANDEN:

1) Trek de kroon tot de "middelste" stand en draai hem MET DE KLOK MEE of TEGEN DE KLOK IN totdat de juiste datum verschijnt.

KROON MET 2 STANDEN:

1) Trek de kroon naar "BUITEN" en draai hem MET DE KLOK MEE totdat de datum verandert. Herhaal dit totdat de juiste datum verschijnt. Stel de datum bij wanneer de maand minder dan 31 dagen heeft. Druk de kroon naar binnen wanneer u klaar bent.

Voorzichtig: Als u het horloge draagt of opbergt met de kroon in de "middelste" stand, wordt het mechaniek beschadigd. Breng de kroon altijd naar de normale stand terug of laat de kroon in de "buitenste" stand als u de batterij langer wilt laten meegaan terwijl het horloge opgeborgen is.

De datumfunctie zet de datum vooruit tussen 22.00 en 2.00 uur. Stel de datum tijdens deze tijd niet in. Als u de datum tijdens deze tijd probeert in te stellen, draai de kroon dan heel langzaam om het horloge niet te beschadigen.

MODELLEN MET DAG / DATUM

DE TIJD INSTELLEN:

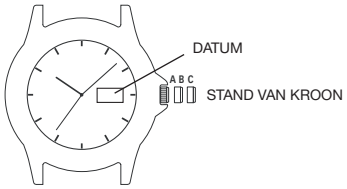
1) TREK de kroon naar buiten naar de stand "C".
2) DRAAI de kroon naar links of rechts naar de juiste tijd.
3) DRUK de kroon naar binnen naar de stand "A".

DE DATUM INSTELLEN:

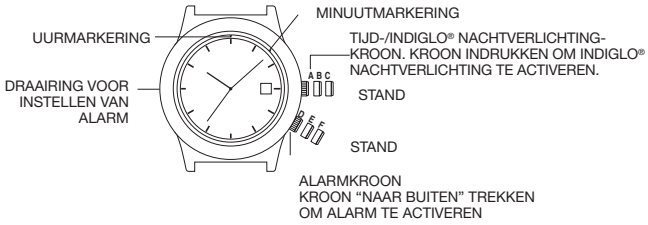
1) TREK de kroon naar buiten naar de stand "B".
2) DRAAI de kroon naar links of rechts naar de juiste datum.
3) DRUK de kroon naar binnen naar de stand "A" .

DE DAG INSTELLEN:

1) TREK de kroon naar buiten naar de stand "C".
2) DRAAI de kroon een volledige cyclus van 24 uur naar links of rechts om de dag in te stellen.
3) DRUK de kroon naar binnen naar de stand "A".



EENVOUDIG IN TE STELLEN ALARM



EENVOUDIG IN TE STELLEN ALARM MET DATUM EN INDIGLO® NACHTLICHT

1) DRUK vanuit de stand "A" de TIJDKROON naar binnen (naar de horlogekast toe) om het INDIGLO® nachtlicht te activeren en de wijzerplaat van het horloge te verlichten.

EENVOUDIG IN TE STELLEN ALARMDATUM- EN -TIJDSINSTELLINGEN

DE DATUM INSTELLEN:

1) Met de TIJDKROON in de stand "B" DRAAIT u de TIJDKROON of DRAAIRING naar links of rechts om de datum in te stellen.

DE TIJD INSTELLEN:

1) Met de TIJDKROON in de stand "C" DRAAIT u de TIJDKROON of DRAAIRING naar links of rechts om de tijd in te stellen.

EENVOUDIG IN TE STELLEN ALARMINSTELLINGEN

1) Uw horloge met eenvoudig in te stellen alarm heeft twee soorten alarmen:
2) 12-uurs alarm: weerklinkt OF trilt tweemaal per etmaal op de gewenste tijd zolang het alarm geactiveerd is. (De alarmkroon moet in stand "E" zijn.)
3) Uursignaal: weerklinkt OF trilt om het uur op de gewenste minuut indien geactiveerd. (De alarmkroon moet in stand "F" zijn.)

HET 12-UURS ALARM INSTELLEN:

1) Met de ALARMKROON in de stand "D" DRAAIT u de ALARMKROON of DRAAIRING naar links of rechts om de uur- en minutenalarmtekens in te stellen. Om het alarm te activeren om op de gewenste tijd te weerklinken of trillen, TREKT u de ALARMKROON naar buiten naar de stand "E". Een enkele pieptoon en flits OF een trilling geven aan dat het 12-uurs alarm geactiveerd is.
2) Het alarm weerklinkt en de wijzerplaat knippert OF trilt op de gewenste tijd (uur en minuten) en wordt om de twaalf uur herhaald tenzij het alarm uitgeschakeld wordt.

OPMERKING: Het alarm is uitgeschakeld wanneer de ALARMKROON zich in de stand "D" bevindt.

Als het alarm niet uitgeschakeld wordt, stopt het automatisch na 20 pieptonen en flitsen OF stopt het met trillen en gaat na 12 uur weer op de aangegeven tijd af.

HET UURSIGNAAL INSTELLEN:

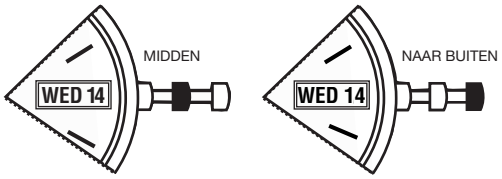
1) Met de ALARMKROON in de stand "D" DRAAIT u de ALARMKROON of DRAAIRING naar links of rechts om het minutenalarmteken in te stellen.
2) Om het alarm te activeren om op de gewenste minuut te weerklinken of trillen, TREKT u de ALARMKROON naar buiten naar de stand "F". Drie pieptonen en flitsen OF een trilling geven aan dat het uursignaal geactiveerd is.
3) Het alarm weerklinkt en de wijzerplaat knippert OF trilt op de gewenste minuut en wordt om het uur op de gespecificeerde minuut herhaald tenzij het alarm wordt uitgeschakeld.

OPMERKING: Het alarm is uitgeschakeld wanneer de ALARMKROON zich in de stand "D" bevindt.

Als het alarm niet uitgeschakeld wordt, stopt het automatisch na 20 pieptonen en flitsen OF stopt het met trillen en gaat over één uur weer op de aangegeven minuut af.

EEUWIGE KALENDER

Uw horloge met eeuwige kalender houdt nauwkeurig bij hoeveel dagen er in elke maand zijn. Het past ook aan voor schrikkeljaren. De datum op uw horloge (met inbegrip van de maand en het jaar) is in de fabriek vooringesteld op Eastern Standard Time, Greenwichtijd of Hongkong-tijd (afhankelijk van waar u uw horloge hebt gekocht). U hoeft alleen de tijd af te stellen.



DE TIJD INSTELLEN

Voor het instellen van de tijd trekt u de kroon helemaal naar buiten en draait u hem. De dag en datum veranderen automatisch wanneer de tijd voorbij middernacht wordt afgesteld; er is geen extra stap voor het instellen van de dag of datum. Druk de kroon naar binnen wanneer u klaar bent.

Als de datum na het instellen om twaalf uur 's middags verandert, moet de tijd 12 uur vooruit of achteruit worden bijgesteld.

Als de kroon per ongeluk in de MIDDELSTE stand wordt gezet en wordt gedraaid, verandert het datumdisplay tijdelijk maar dit heeft geen invloed op de instelling van de datum. Trek de kroon helemaal naar buiten en stel de tijd in. Het juiste datumdisplay wordt hervat.

HORLOGE MET EEUWIGE KALENDER GRATIS LEVENSLANGE VERVANGING VAN DE BATTERIJ**

Als de batterij vervangen moet worden, raden wij aan om dit uitsluitend door TIMEX te laten doen. Uw horloge moet opnieuw op de juiste tijd en datum worden gekalibreerd nadat de batterij is vervangen. Om het horloge naar Timex te retourneren, gaat u naar de winkelier waar u het horloge heeft gekocht of naar www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html voor informatie over contact opnemen met Timex.

****Verzend- en behandelingskosten worden in rekening gebracht.**

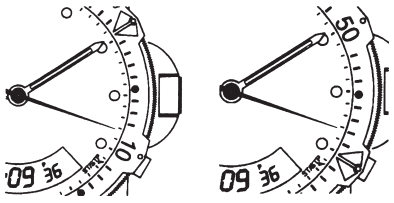
STUUR NOOIT EEN SPECIAAL HORLOGEBANDJE OF ENIG ANDER ARTIKEL VAN PERSOONLIJKE WAARDE MEE.

RING VOOR VERSTREKEN TIJD

Als het horloge een draaibare buitenste ring op de wijzerplaat heeft met getallen die overeenkomen met minuten, kunt u deze ring voor verstreken tijd gebruiken om de tijd van een activiteit vanaf het begin op te nemen of om de eindtijd voor de duur van een activiteit te markeren.

DE TIJD VAN EEN ACTIVITEIT VANAF HET BEGIN OPNEMEN:

Stel de driehoek Start/Stop in op de tijd (uur of minuut) wanneer u de activiteit start (zoals afgebeeld aan de linkerkant van de hieronder getoonde illustratie). Aan het einde kunt u zien hoe lang de activiteit duurde.



DE RESTERENDE TIJD METEN:

Stel de driehoek in op de stand voor het uur of de minuut wanneer u de activiteit wilt voltooien en kijk van tijd tot tijd op het horloge om de voortgang naar dat doel te controleren.

In de illustratie op de vorige pagina aan de rechterkant kunt u stoppen wanneer de minuutwijzer de stand voor 20 minuten over het uur heeft bereikt.

TACHYMETERRING

De tachymeterfunctie kan worden gebruikt om de snelheid in mijl per uur (MPH), nautische mijl per uur (knopen) of kilometer per uur (KPH) te meten met behulp van de centrale secondewijzer en de schaal op de wand boven de wijzerplaat. U moet de werkelijke afstand weten die u in mijlen of km aflegt.

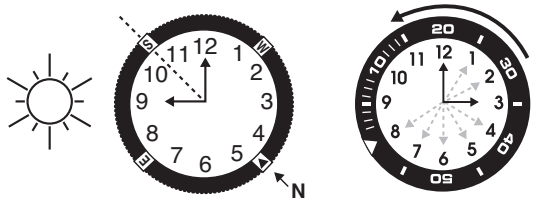
Start de chronograaf met de secondewijzer op nul (de stand twaalf uur). Binnen de eerste minuut wijst de secondewijzer naar de snelheid voor een baan van één mijl (of één kilometer): Als het 45 seconden duurt, wijst de wijzer naar 80 in die stand – 80 MPH of 80 KPH.

Als binnen de eerste minuut een afstand van meer dan één mijl of kilometer wordt afgelegd, vermenigvuldigt u het getal op de tachymeter met de afstand om de werkelijke snelheid te krijgen: Als u in 45 seconden 1,2 mijl hebt afgelegd, vermenigvuldigt u de 80 met 1,2 – 96 MPH.

KOMPASRING

Als het horloge een beweegbare ring rond de wijzerplaat heeft met markeringen bij de letters “N”, “E”, “W”, “S” (voor de vier kompasrichtingen noord, oost, west, zuid) of kompasgraden, dan kunt u deze functie gebruiken om een kompasrichtingswaarde bij benadering te vinden.

1) Leg het horloge op een plat oppervlak of houd het zo dat de wijzerplaat parallel aan de grond is.
2) Zoek de zon op en richt de uurwijzer naar de zon.
3) In A.M. (ochtend) draait u de ring totdat de markering “S” (zuid) halverwege tussen de uurwijzer en 12.00 uur is (na de uurwijzer of binnen de kortste afstand tussen de uurwijzer en 12.00 uur).
4) In P.M. (middag) draait u de ring totdat “S” vóór de uurwijzer en halverwege tussen de uurwijzer en 12.00 uur is.



ARMBAND AFSTELLEN

(Variaties van de volgende gedeelten over de armband gelden voor alle horlogemodellen.)

ARMBAND MET CLIPSLUITING

1 Open het borgplaatje.
2. Breng de sluiting naar de gewenste lengte voor de armband.
3. Oefen druk uit terwijl u het borgplaatje vasthoudt en de sluiting heen en weer schuift totdat hij in de groeven aan de onderkant van de armband grijpt.
4. Druk het borgplaatje naar beneden totdat het dicht klikt. De sluiting kan beschadigd raken als te veel kracht wordt uitgeoefend.



ARMBAND MET KLAPSLUITING

1. Zoek het veerstaafje op waarmee de armband aan de sluiting vastzit.
2. Druk het veerstaafje met een puntig stuk gereedschap naar binnen en draai de armband voorzichtig los.
3. Meet de pols en steek het veerstaafje in het juiste onderste gat.
4. Druk het veerstaafje naar beneden, breng het in lijn met het bovenste gat en laat het los zodat het vast komt te zitten.

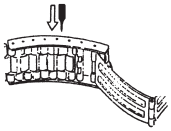


FIG. 1

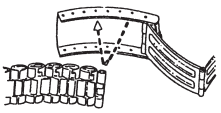


FIG. 2

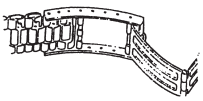
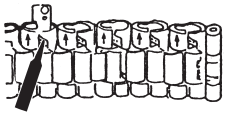


FIG. 3

ARMBANDSCHAKELS VERWIJDEREN

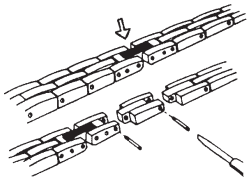
SCHAKELS VERWIJDEREN:

1. Zet de armband rechtop en steek een puntig stuk gereedschap in de opening van de schakel.
2. Duw de pen krachtig in de richting van de pijl totdat de schakel los is (de pennen zijn met opzet moeilijk te verwijderen).
3. Herhaal dit tot het gewenste aantal schakels verwijderd is.



WEER IN ELKAAR ZETTEN:

1. Maak de onderdelen van de armband weer aan elkaar vast.
2. Duw de pen terug in de schakel in de richting tegengesteld aan de pijl.
3. Druk de pen stevig naar beneden in de armband totdat de pen er niet meer uitsteekt.



BATTERIJ

Timex raadt ten sterkste aan om de batterij door een winkelier of juwelier te laten vervangen. Druk, indien van toepassing, op de terugstelknop wanneer u de batterij vervangt. Het type batterij vindt u aan de achterkant van de kast. De geschatte levensduur van de batterij is op bepaalde veronderstellingen met betrekking tot het gebruik gebaseerd; de levensduur van de batterij varieert al naargelang het werkelijke gebruik.

DE BATTERIJ NIET IN HET VUUR WEGGOOIEN. NIET OPLADEN. LOSSE BATTERIJEN UIT DE BUURT VAN KINDEREN HOUDEN.

INTERNATIONALE GARANTIE VAN TIMEX

www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html

©2018 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO en QUICKDATE zijn gedeponeerde handelsmerken van Timex Group B.V. en zijn dochterondernemingen.

感谢您选购TIMEX®手表。请仔细阅读以下说明，以了解Timex手表的操作方法。

您的手表不一定具备本手册描述的全部功能。有关详细信息，请访问：
www.timex.com

如何启用手表

要启用手表，请从表冠下方揭掉塑料保护罩，然后将表冠按向表壳。此时，秒针将以1秒为间隔开始向前走动。

有些高深度防水表型需要将表冠旋入固定，以确保防水性。如果您的表壳上有带镙纹的凸起部分，则必须在设置好手表后将表冠旋入。

旋入时，请将表冠紧贴带螺纹的凸起部分，同时沿顺时针方向旋转表冠。不断旋转直到将表冠拧紧。下一次设置手表时，需要先拧开表冠（沿逆时针方向）才能将其拔出。

防水防震

如果您的手表具有防水性能，则会显示米数刻度（ ≈ ）。

防水深度	**p.s.i.a.** * 水面以下水压
30米/98英尺	**60**
50米/164英尺	**86**
100米/328英尺	**160**
200米/656英尺	**284**

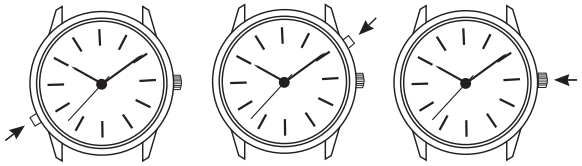
*按磅计算的每平方英寸压力绝对值

警告：为保持防水性能，请勿在水中按任何键钮或将表冠拉出，除非您的手表标明其防水深度为200米。

1. 只有在晶片、表冠和表壳保持完整无损的情况下，手表才具有防水性。
2. 本表非跳水用手表，不宜在跳水时使用。
3. 接触盐水后，请用清水冲洗。
4. 表盘或表壳背面会注明防震性能。本表的防震设计可通过ISO国际标准测试。但应注意避免损坏水晶。

INDIGLO® 夜间照明灯

按下键钮或表冠打开照明灯。INDIGLO®夜间照明灯采用了电致发光技术，可在夜间和低光度环境下照亮整个表盘。



日期显示型手表

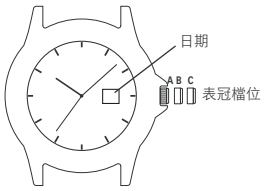
时间设置：

1) 将表冠全部拔出，然后转动调至正确的时间。
2) 将表冠按回，重新启动计时。如为旋入式表冠，则要按住表冠，同时沿顺时针方向把它拧紧。

带日期显示功能的手表：请注意调准时间(A.M.或P.M.)以便正常使用日期功能。

星期设置：

1) 将表冠拔出至“中间”位置，并沿顺时钟方向拧动，直至显示正确的星期。如果星期没有变化，则请将表冠拔出至“外部”位置，并沿顺时针方向或逆时针方向拧动24小时内的相应时数，直至显示正确的星期。



要设置“QUICKDATE®”功能：

3档表冠：

1) 将表冠拔出至“中间”位置，并沿顺时针方向或逆时针方向拧动，直至显示正确的日期。

2档表冠：

1) 将表冠拔出至“外部”位置，并沿顺时针方向拧动，直至日期发生变动。反复旋转，直到显示正确的日期。月份不足31天时，请相应地调整日期。完成后将表冠按回。

注意：表冠处于“中间”位置时佩戴或存放手表将会损坏机芯。请始终将表冠返回正常位置，或如果您希望在存放手表时延长电池寿命，请使表冠处于“外部”位置。

日期功能将在每天的10 PM和2 AM之间使日期前进一天。请避免在这一时段设置日期。如果要在这一时段设置，请缓慢地旋转表冠，以避免损坏手表。

星期/日期显示型手表

时间设置：

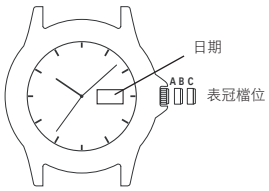
1) 将表冠拔出至“C”档。
2) 沿任意方向旋转表冠调至正确的时间。
3) 将表冠推入至“A”档。

日期设置：

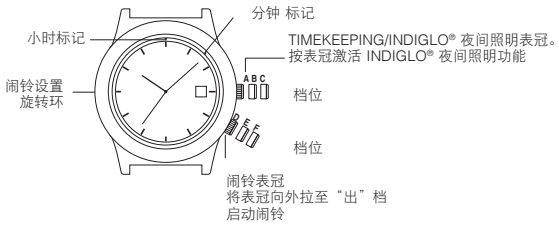
1) 将表冠拔出至“B”档。
2) 沿任意方向旋转表冠调至正确的日期。
3) 将表冠推入至“A”档。

星期设置：

1) 将表冠拔出至“C”档。
2) 沿任意方向按24小时周期旋转表冠以设置星期。
3) 将表冠推入至“A”档。



简便闹铃



简便闹铃的日期与INDIGLO®夜间照明灯

1) 将计时表冠从“A”档（沿表壳方向）推入即可启动INDIGLO®夜间照明灯并照亮表盘。

简便闹铃的日期与时间设置

日期设置：

1) 先将计时表冠放在“B”档，然后沿任意方向旋转计时表冠或旋转环来设置日期。

时间设置：

1) 先将计时表冠放在“C”档，然后沿任意方向旋转计时表冠或旋转环来设置时间。

简便闹铃设置

1) 带简便闹铃功能的表型配有两种闹铃：
2) 12小时闹铃：只要闹铃处于启动状态，每天会在设定的时分闹响或震动两次。（闹铃表冠必须放在“E”档。）
3) 每小时闹铃：启动后每小时会在设定的分钟闹响或震动。（闹铃表冠必须放在“F”档。）

12小时闹铃设置：

1) 先将闹铃表冠放在“D”档，然后沿任意方向旋转闹铃表冠或旋转环来设置闹铃的小时和分钟值。将闹铃表冠向外拔出至“E”档，即可启动闹铃，并在设定的时间闹响或震动。手表发出蜂鸣声或闪烁一次，或震动一次，即表示12小时闹铃已启用。
2) 到了设定的时间（时分），闹铃会闹响，表盘会闪烁或震动，并会每隔十二小时不断重复，除非把闹铃关闭。

注：将闹铃表冠置于“D”档即可关闭闹铃。

如果不把它关闭，闹铃会在鸣响或闪烁20次后自动停
止闹音或震动，并会在十二小时以后的设定时间重新闹响。

每小时闹铃设置：

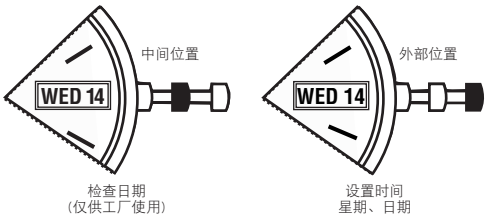
1) 先将闹铃表冠放在“D”档，然后沿任意方向旋转闹铃表冠或旋转环来设置闹铃的分钟值。
2) 只要将闹铃表冠向外拔出至“F”档，即可启动闹铃，并在设定的分钟闹响或震动。手表发出蜂鸣声或闪烁三次，或震动一次，即表示每小时闹铃已启用。
3) 到了设定的分钟，闹铃会闹响，表盘会闪烁或震动，并会每隔一小时在设定的时间不断重复，除非把闹铃关闭。

注：将闹铃表冠置于“D”档即可关闭闹铃。

如果不把它关闭，闹铃会在鸣响或闪烁20次后自动停止闹音或震动，并会在一小时以后的设定时间重新闹响。

万年历

带万年历的表型准确记录每月的日期数。同时具有闰年调校功能。您手表内的日期（包括月份和年份）均由厂家按东部标准时间、格林威治时间或香港标准时间（视购表地点而异）预先进行了设置。您只需要调校一下时间。



时间设置

设置时间时，只需将表冠全部拉出，然后旋转调整。所调时间一旦经过午夜，星期和日期就会自动变更；星期和日期设置没有其它额外步骤。完成后将表冠按回。

设置完成后，如果日期变更发生在中午，则需要把时间向前或向后调12个小时。

如果在调整时不小心把表冠放在中档，日期只会暂时有所变动，而日期设置并未受任何影响。只需将表冠全部拔出，然后旋转设置时间。即可恢复正确的日期显示。

万年历腕表免费终身电池更换**

如需更换电池，我们建议仅使用TIMEX电池。换好电池后，需要重新校准手表的时间和日期。将要手表退回Timex，请前往购买手表的零售商，或访问 www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html 获取联系Timex的信息。

****将收取托运费用。**

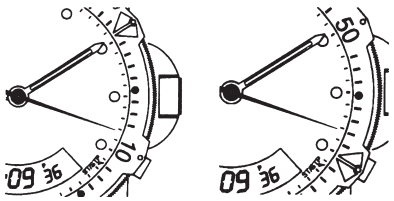
切勿在寄交的包裹内附带特殊款式的表带或其他具有个人价值的物品。

计时刻度环

如果您的手表表盘上配有一个可以旋转并带分钟刻度的外环，则可使用这个计时刻度环来为某一活动的过程从头开始计时，或按结束时间倒计时。

为某一活动从头开始计时：

将Start/Stop（开始/停止）三角设定在活动开始的时间（小时或分钟）（如下左图）。活动结束时即可看到所花费的时间。



计量剩余的时间：

将三角设定在您希望完成活动的具体小时或分钟刻度，并定时查看手表以了解进度。

在上一页示意图的右图中，当分针到达某钟点20分时，即可停止计时。

测速计刻度环

通过使用长秒针和表盘上壁的刻度，可以用测速计功能按英里(MPH)、海里(knots) 或公里(KPH)测量时速。您事先要知道按英里或公里计算的实际行程距离。

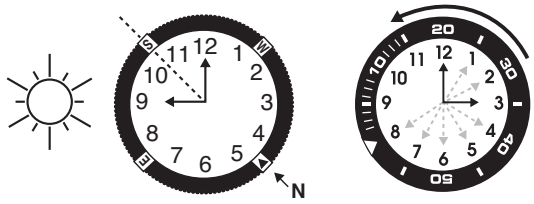
开始计时的时候秒针要处于零位（即12点钟位置）。在第一分钟内，秒针将指向一英里（或一公里）行程的时速：如果花了45秒钟，秒针会指向相应位置的80 - 即–80 MPH（英里/小时）或 80 KPH（公里/小时）。

如果在第一分钟内所行距离大于一英里或一公里，则应以测速计读数乘以该距离才能得到实际速度：假如您在45秒内的行程为1.2英里，则应以80乘以1.2 – 96 MPH。

罗盘刻度环

如果您的手表沿表盘配有一个可移动环并刻有“N”、“E”、“W”、“S” 的字样（表示四个罗盘方向）或罗盘度数，您即可利用这一功能来了解大致的罗盘方向读数。

1) 将手表放在平面上或手持并使之与地面保持平行。
2) 找到太阳并使小时针对准太阳方向。
3) 如时间为上午，则需旋转刻度环使“S”（南）标记处于小时针和12:00的中间位置（以小时针之后或小时针与12:00之间的最短距离为准）。
4) 如时间为下午，则需旋转刻度环使“S”标记处于小时针之前并在小时针与12:00之间的中间位置。

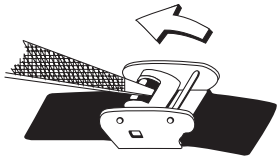


如何调整表带

（各表型均可能出现与以下有关表带的描述略有不符的情形）。

滑扣式表带

1. 打开锁盖。
2. 移动搭扣，使表带达到所需长度。
3. 用力按住锁盖并来回滑动搭扣，直到搭扣被卡入表带底侧的槽内。
4. 将锁盖按下卡紧。请勿过分用力，否则可能损坏搭扣。



翻扣式表带

1. 找到连接表带和搭扣的弹簧轴。
2. 用一个带尖头的工具将弹簧轴推进去，然后轻轻扭动表带，使其脱扣。
3. 确定好腕长之后，将弹簧轴插入正确的底端轴孔。
4. 将弹簧轴按入，与上端轴孔对齐，然后松开使之锁定到位。

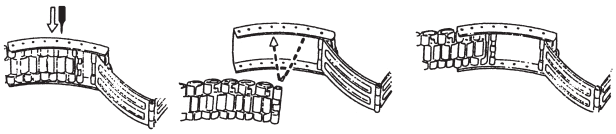
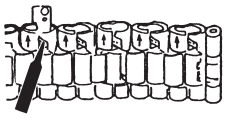


图1　图2　图3

拆卸表带环扣

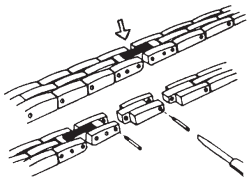
拆卸环扣：

1. 垂立放置表带，并用带尖头的工具插入环扣上的针口。
2. 沿箭头方向用力推挤插针，使环扣脱节（插针经专门设计，难以拆卸）。
3. 重复上述步骤，直到拆掉所有不需要的环扣。



重新组装：

1. 将表带各配件重新接好。
2. 按箭头反方向把插针推入环扣。
3. 用力将插针按入表带，直到针尾与孔口保持齐平。



电池

Timex强烈建议由零售商店或钟表店来更换电池。在适用情况下，更换电池时应按下重置(reset)键。电池类型注明在表壳后。电池寿命是根据对使用方式的某些假设而估计确定的；电池寿命长短取决于实际使用方式。

切勿将电池扔到火中。请勿为电池充电。请将拆下的电池放在远离儿童的地方。

TIMEX国际保修规定

www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html

© 2018 Timex Group USA, Inc. TIMEX、INDIGLO 和 QUICKDATE 均为 Timex Group B.V 及其分公司的商标。

TIMEX® 社製の腕時計をお買い上げいただきありがとうございます。Timex 腕時計をご使用の際は、取り扱い説明書をよくお読みください。

お買い上げのモデルによっては、ここに記載されているすべての機能が備わっていない場合があります。詳細については下記のサイトをご覧ください：www.timex.com

腕時計のスタート

腕時計をスタートさせるには、リューズの下からプラスチックのガードをはずした後で、リューズをケースに向かって押し込みます。秒針が 1 秒ごとに動き始めます。

耐水性の高い腕時計によっては、耐水性を確保するためにリューズをネジで止める必要があるものもあります。お買い上げの腕時計のケースに、ネジ山の突起がある場合は、腕時計を設定後、リューズをネジで止める必要があります。

リューズをネジで止めるには、リューズをネジ山がある突起に向かってしっかりと押し、リューズを時計回りに回している間押し続けます。リューズがきっちりと締まるまでネジを回します。次回、腕時計を設定する際には、リューズを引き出す前に、リューズを反時計回りに回してネジをゆるめる必要があります。

耐水性と耐衝撃性

お買い上げの腕時計に耐水性がある場合は、メートルのマーク（ ≋ ）が表記されています。

耐水性深度	p.s.i.a. * 水面下水圧
30m/98ft	60
50m/164ft	86
100m/328ft	160
200m/656ft	284

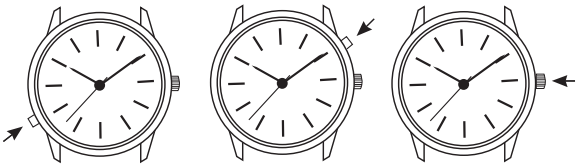
*ポンド/平方インチの絶対値

警告：耐水性を維持するため、お買い上げの腕時計に 200 メートルの耐水性があると表記されている場合以外は、水面下でボタンを押したり、リューズを引き出したりしないでください。

1. 腕時計はクリスタル、リューズ、ケースがそっくりそのままの状態の場合にのみ耐水性があります。
2. 腕時計はダイバーウオッチではありません。ダイビングには使用しないでください。
3. 腕時計に塩水がかかった場合は、真水ですすいでください。
4. 耐衝撃性は腕時計の文字盤、またはケースバックに表記されています。腕時計は ISO の耐衝撃性のテストに合格するように設計されていますが、クリスタルを損傷しないよう注意してください。

INDIGLO® ナイトライト

ボタンまたはリューズを押してライトを作動させます。INDIGLO® ナイトライトに使用されているエレクトロルミネッセント技術によって、夜間や暗い場所で腕時計の文字盤全体が明るくなります。



日付のモデル

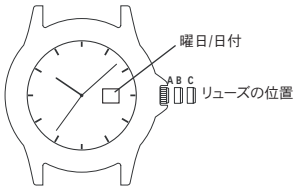
時間の設定

1) リューズをもっとも外側まで引いて回し、正しい時間に合わせます。
2) リューズを押してリスタートします。ネジ止め式のリューズは、リューズを時計回りに回して締めながら押し込みます。

日付つき腕時計：正確な日付機能を作動させるため、正しい時間（A.M またはP.M.）に合わせてください。

曜日の設定：

1) リューズを「中間」の位置まで引いて、正しい曜日が表れるまで時計回りに回します。もし曜日が変わらない場合は、リューズを「外側」の位置まで引いて、時計回りまたは反時計回りに回して、正しい曜日が表れるまで 24 時間ごとの必要な回数を進めます。



“QUICKDATE®” 機能の設定:

3 つの位置があるリューズ：

1) リューズを「中間」の位置まで引いて、正しい曜日が表れるまで、時計回りまたは反時計回りに回します。

2つの位置があるリューズ：

1) リューズを「外側」の位置まで引いて、曜日が変わるまで時計回りに回します。正しい曜日が表れるまで繰り返します。日数が 31 日未満の月は日付を調整してください。終了したら、リューズを押し戻します。

注意：リューズを「中間」の位置にしたまま腕時計をつけたり、保管したりすると、腕時計の動きを損傷することがあります。リューズは必ずもとの位置に戻してください。腕時計を保管する間、電池を節約したい場合は、リューズを「外側」の位置にしてください。

日付は10 PM と 2 AM の間に変わります。この時間帯に日付の設定をしないでください。もしこの時間帯に日付を設定しなければならない場合は、腕時計を損傷しないよう、リューズをなるべくゆっくりと回してください。

曜日/日付のモデル

時間の設定：

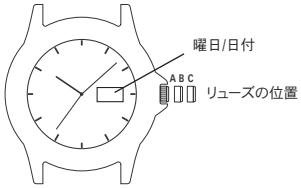
1) リューズを “C” の位置まで引き出します。
2) リューズをいずれかの方向に回して、正しい時間に合わせます。
3) リューズを “A” の位置まで押し戻します。

日付の設定

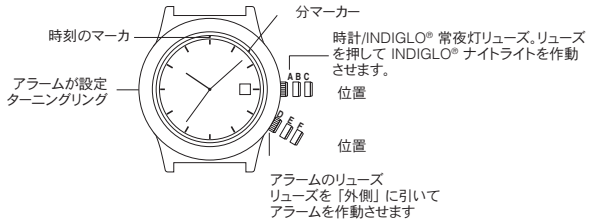
1) リューズを “B” の位置まで引き出します。
2) リューズをいずれかの方向に回して、正しい日付に合わせます。
3) リューズを “A” の位置まで押し戻します。

曜日の設定：

1) リューズを “C” の位置まで引き出します。
2) リューズをいずれかの方向に回して、24 時間サイクルで曜日を設定します。
3) リューズを “A” の位置まで押し戻します。



イージーセットアラーム



イージーセットアラーム日付 & INDIGLO® ナイトライトつき

1) “A” の位置から、タイムキーピングのリューズを押して（腕時計ケースに向かって）、INDIGLO® ナイトライトを作動させ、腕時計の文字盤を明るくします。

イージーセットアラームの日付と時間の設定

日付の設定：

1) タイムキーピングのリューズを “B” の位置にして、タイムキーピングのリューズ、またはターニングリングをいずれかの方向に回して日付を設定します。

時間の設定：

1) タイムキーピングのリューズを “C” の位置にして、タイムキーピングのリューズ、またはターニングリングをいずれかの方向に回して時間を設定します。

イージーセットアラームの設定

1) イージーセットアラームつきの腕時計には、2 種類のアラームがあります：
2) 12 時間アラーム：アラームが作動している間、一日に2 回、指定した時刻と分に鳴るか、または振動します（アラームのリューズを “E” の位置にする必要があります）。
3) 時間チャイム：作動中は 1 時間ごとに指定した分に鳴るか、または振動します（アラームのリューズを “F” の位置にする必要があります）。

12 時間アラームの設定：

1) アラームのリューズを “D” の位置にして、アラームのリューズまたはターニングリングをいずれかの方向に回して、アラームマーカーの時刻と分を設定します。指定の時間にアラームが鳴るか、または振動するように作動させるには、アラームのリューズを “E” の位置まで引き出します。ビープ音が一度鳴って点滅、または一度振動して、12 時間アラームが作動したことを示します。
2) 指定の時間（時刻と分）になると、アラームが鳴って文字盤が点滅するか、または振動します。アラームは解除するまで、12 時間ごとに繰り返します。

注意: アラームのリューズが “D” の位置にあると、アラームは解除されます。

アラームを解除しないと、20 のビープ音と点滅の後、または振動の後で自動的に止まりますが、12 時間後の指定した時間にまた作動します。

時間チャイムの設定：

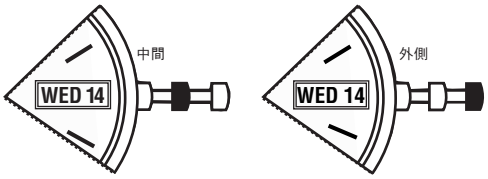
1) アラームのリューズを “D” の位置にして、アラームのリューズまたはターニングリングをいずれかの方向に回してアラームマーカーの分を設定します。
2) アラームが指定の分に鳴るか、または振動するようにするには、アラームのリューズを “F” の位置まで引き出します。ビープ音が 3 度鳴って点滅、または一度振動して時間チャイムが作動したことを示します。
3) 指定した分になると、アラームが鳴って文字盤が点滅するか、または振動し、アラームを解除するまで、1 時間ごとに繰り返します。

注意: アラームのリューズが “D” の位置にあると、アラームは解除されます。

アラームを解除しないと、20 のビープ音と点滅の後、または振動の後で自動的に止まりますが、1 時間後の指定した分にまた作動します。

永久カレンダー

お買い上げの永久カレンダーつき腕時計は、それぞれの月の日数を正確に維持します。うるう年も調整します。お客様の腕時計の日付（月と年を含む）は、工場で東部標準時間、グリニッジ標準時間、または香港標準時間（腕時計をお買い上げの場所によって）にプリセットしてあります。お客様は時間のみを調整してください。



時間の設定

時間を設定するには、リューズをもっとも外側まで引き出して回します。曜日と日付は、真夜中を過ぎて時間を設定すると自動的に変わります。曜日と日付の設定は必要ありません。終了したらリューズを押し戻します。

設定の後で、もし日付が正午に変わったら、時間を 12 時間前か後ろに進めて調整する必要があります。

もし間違ってリューズを「中間」の位置にして回すと、日付の表示が一時的に変わりますが、日付の設定には影響ありません。リューズをもっとも「外側」まで引き出し、時間を設定します。正しい日付の表示が戻ります。

パーペチュアルカレンダーウォッチ
寿命の長いバッテリ交換**

腕時計の電池の交換が必要な場合は、TIMEX で交換するようにお勧めします。お客様の腕時計は、電池の交換後、正しい時間と日付に合わせるよう再調整する必要があります。腕時計をTIMEXへ送るには、利用した小売店に問い合わせるか、www.timexwatch.jp/fs/timex/c/guide#returns のTIMEX問い合わせ情報をご参照ください。

** **発送諸経費は適用されます。**

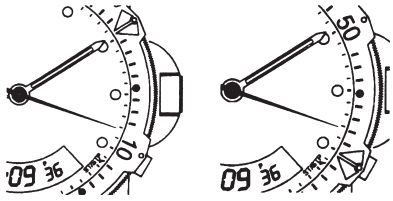
腕時計と一緒に特製のバンドや個人的な飾りなどを送ることは絶対にしないでください。

経過タイムリング

お買い上げの腕時計の文字盤の外側に回転式リングがあり、分と対応する数字がある場合、これを経過タイムリングとして使うことができ、アクティビティのスタートからの経過タイムを計測、またはアクティビティの終わりのタイムをマークすることができます。

アクティビティをスタートから計るには：

アクティビティを開始するときに、その時間（時刻または分）にスタート/ストップのトライアングルを設定します（下記の左図を参照）。終了したとき、そのアクティビティがどのぐらいかかったかを見ます。



残りのタイムを計るには：

アクティビティを終了したい時刻または分の位置にトライアングルを設定し、ゴールに向かっての進行状況をときどきチェックします。

前ページの右図に示されたように、分針が 12 時の位置から 20 分過ぎたとき、アクティビティを止めます。

タキメーターリング

タキメーターの機能は、秒針と腕時計の文字盤の上のスケールを使って、1 時間に何マイル（MPH）、1 時間に何海里（knots）または1 時間に何キロメートル（KPH）進むかのスピードを計ることができます。これには計測する実際の距離をマイルまたはキロメートルで知っておく必要があります。

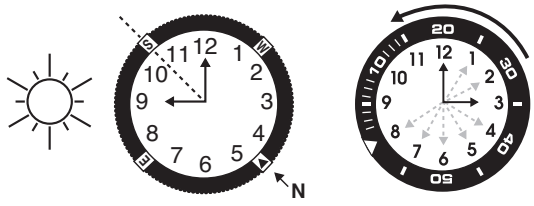
クロノグラフの秒針をゼロ（12 時の位置）にしてスタートします。1 分以内に、秒針が 1 マイル（または 1 キロメートル）コースのレートを指します。もし 45 秒かかったとすると、針は 80 を指します – 80 MPH または 80 KPH となります。

最初の 1 分以内で、1 マイルまたは 1 キロメートル以上を計測する場合、正確なレートを得るには、タキメーターの数に距離をかけます：例えば 1.2 マイルを 45 秒で進んだ場合、80 に 1.2 をかけて – 96 MPH となります。

コンパスリング

お買い上げの腕時計の文字盤の周りに可動式リングがあり、“N”, “E”, “W”, “S”（コンパスの方向）の文字か、またはコンパスの方角がマークされている場合は、これをコンパス代わりとして方向を読むことができます。

1) 腕時計を平らな面に置くか、または腕時計の文字盤が地面と平行になるようにします。
2) 時刻針が太陽を指すようにします。
3) 午前中は、“S” （南）のマーカーが時刻針と 12:00 の中間になるまでリングを回します（時刻針の後で、または時刻針と12:00 の間の最短の間隔内で）。
4) 午後は、“S” が時刻針の前で、時刻針と12:00 の中間になるまでリングを回します。



ブレスレットの調整

（下記のブレスレットの調整は腕時計のすべてのモデルに適用します）。

スライド式留め金ブレスレット

1. ロッキングプレートを開けます。
2. ブレスレットが希望の長さになるように留め金を動かします。
3. ロッキングプレートをしっかりと持ち、ブレスレットの下にある溝とかみ合わされるまで留め金を前後にスライドさせます。
4. ロッキングプレートがカチッと締まるまで押し下げます。力を入れすぎると、留め金を損傷することがあります。



折り重ね式留め金ブレスレット

1. ブレスレットと留め金をつないでいるスプリングバーをみつけます。
2. 先の尖った道具を使って、スプリングバーを押し、ブレスレットをそっとねじってはずします。
3. 手首の長さを決めたら、正しい下穴にスプリングバーを差し入れます。
4. スプリングバーを押し下げ、上穴にあててリリースし、定位置にはめ込みます。

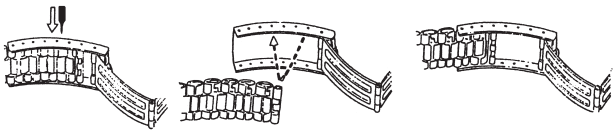
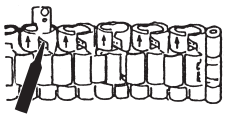


図1　図2　図3

ブレスレットのリンクの取りはずし

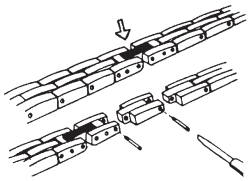
リンクの取りはずし：

1. ブレスレットを垂直に立てて置き、先の尖った道具をリンクの隙間に入れます。
2. リンクがはずれるまで、力をいれてピンを矢印の方向に押します（リンクははずれにくいように設計されています）。
3. 必要な数のリンクをはずすまで繰り返します。



接続：

1. ブレスレットの部分を接続します。
2. ピンを矢印と反対の方向に押してリンクに戻します。
3. ブレスレットと平らになるまで、ピンをしっかりと押し込みます。



電池

Timex では販売店または時計専門店で腕時計の電池を交換するように強くお勧めします。リセットボタンがある場合は、電池交換の際に押してください。電池の種類はケースバックに表記されています。電池の寿命は一定の使用条件を仮定して概算したものです。電池の寿命は実際の使用方法によって異なります。

電池を焼却しないでください。再充電はできません。はずした電池はお子様の手が届かないように注意してください。

TIMEX 国際保証書

www.timexwatch.jp/fs/timex/c/guide#returns

©2018 Timex Group USA, Inc. TIMEX、INDIGLO と QUICKDATE は Timex Group B.V. とその関連会社の登録商標です。

Поздравляем Вас с покупкой часов TIMEX®. Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации, чтобы понять, как правильно пользоваться Вашими часами Timex.

В приобретённой Вами модели могут отсутствовать те или иные функции, описание которых приводится в настоящем буклете. Для получения дополнительной информации обращайтесь на сайт www.timex.com

С ЧЕГО НАЧАТЬ НАСТРОЙКУ ЧАСОВ

Удалите из-под часовой головки блокировочную вставку. Надавив на головку до упора, переведите её в рабочее положение. Секундная стрелка начнёт двигаться с интервалом в одну секунду.

В некоторых моделях часов, водонепроницаемых на большой глубине, необходимо "вкрутить" головку для обеспечения водонепроницаемости. Если на корпусе Ваших часов имеется выступ с винтовой резьбой, необходимо вкрутить головку после настройки часов.

Для того чтобы вкрутить часовую головку, прижмите ее сильно к выступу с винтовой резьбой и, придерживая, вращайте головку по часовой стрелке. Продолжайте завинчивать головку до тех пор, пока она не будет плотно закреплена. В следующий раз, когда Вам будет необходимо произвести настройку часов, для того чтобы выдвинуть головку, Вы должны будете ее отвинтить (против часовой стрелки).

ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ И УДАРОПРОЧНОСТЬ

Если Ваши часы водонепроницаемы, на них будет обозначена соответствующая глубина в метрах (≋).

Глубина уровня водозащиты	p.s.i.a. *Давление водяного столба ниже поверхности
30м/98 футов	60
50м/164 фута	86
100м/328 футов	160
200м/656 футов	284

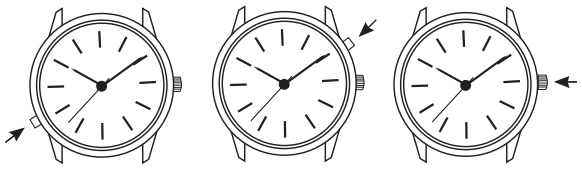
*абсолютное давление в фунтах на кв. дюйм

Чтобы сохранять водонепроницаемость любых часов, не вытягивайте заводную головку, когда часы погружены в воду. Более того, не следует нажимать кнопки на часах с глубиной уровня водозащиты меньше 200 метров, когда часы погружены в воду. Любое из этих действий может привести к попаданию воды в корпус часов.

1. Часы сохраняют водонепроницаемость только до тех пор, пока стекло циферблата, кнопки и корпус остаются неповреждёнными.
2. Часы не являются водолазными часами и не предназначены для ныряния.
3. После контакта с морской водой часы следует сполоснуть в пресной воде.
4. Противоударные модели имеют соответствующую маркировку на лицевой стороне часов или задней части корпуса. Такие часы отвечают требованиям МОС по ударопрочности. Тем не менее, следует избегать повреждения стекла циферблата.

НОЧНАЯ ПОДСВЕТКА INDIGLO®

Для освещения циферблата нажмите кнопку или заводную головку. Электролюминесцентная технология, используемая в устройстве ночной подсветки INDIGLO®, освещает весь дисплей часов ночью, а также в условиях слабого освещения.



МОДЕЛИ С ОКОШКОМ ДАТЫ

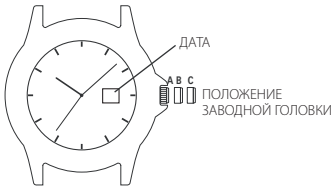
УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ:

1) ВЫТЯНИТЕ заводную головку в самое крайнее положение и вращайте до тех пор, пока не будет выставлено нужное время.
2) Чтобы включить ход, верните головку в исходное положение. У часов с "вкручиваемой" головкой её нужно вдавить, одновременно вращая головку ПО ЧАСОВОЙ СТРЕЛКЕ, чтобы зафиксировать положение.

Часы с окошком даты: для обеспечения правильной установки даты проверьте, какое время дня установлено на Ваших часах (AM – до полудня, PM – после полудня).

УСТАНОВКА ДНЯ НЕДЕЛИ

1) ВЫТЯНИТЕ головку в "среднее" положение и, вращая ПО ЧАСОВОЙ СТРЕЛКЕ, установите соответствующий день недели. Если день недели не меняется, вытяните головку в "крайнее" положение и проверните нужное количество 24-часовых циклов ПО или ПРОТИВ ЧАСОВОЙ СТРЕЛКИ, пока не появится правильный день недели.



УСТАНОВКА ФУНКЦИИ "QUICKDATE®":

ЗАВОДНАЯ ГОЛОВКА С 3-МЯ ПОЛОЖЕНИЯМИ:

1) ВЫТЯНИТЕ головку в "среднее" положение и вращайте её ПО или ПРОТИВ ЧАСОВОЙ СТРЕЛКИ, пока не появится соответствующая дата.

ЗАВОДНАЯ ГОЛОВКА С 2-МЯ ПОЛОЖЕНИЯМИ:

1) Вытяните головку в "КРАЙНЕЕ" положение и вращайте её ПО ЧАСОВОЙ СТРЕЛКЕ, пока дата не изменится. Продолжайте вращать до тех пор, пока не появится соответствующая дата. В дальнейшем подстройка даты будет необходима, если в месяце меньше 31 дня. По окончании процедуры верните головку в исходное положение.

Внимание: использование или хранение часов с заводной головкой, находящейся в "среднем" положении, приведет к повреждению хода. Всегда возвращайте заводную головку в нормальное положение или, если Вы хотите продлить срок службы батарейки, при хранении часов оставьте заводную головку в "крайнем" положении.

Функция автоматического изменения даты срабатывает в период между 22:00 ночи (10 PM) и 2:00 утра (2 AM). Старайтесь избегать установку даты в указанный период времени. Если Вы все же пытаетесь установить дату в этот период времени, вращайте часовую головку очень медленно, чтобы не повредить часы.

МОДЕЛИ С ОКОШКОМ ДНЯ НЕДЕЛИ/ДАТЫ

УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ

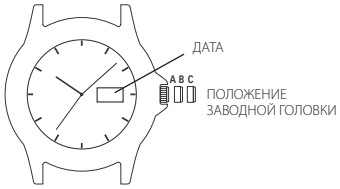
1) ВЫТЯНИТЕ заводную головку в положение "C".
2) ВРАЩАЙТЕ головку в любом направлении, пока не будет выставлено правильное время.
3) ЗАДВИНЬТЕ головку в положение "A".

УСТАНОВКА ДАТЫ

1) ВЫДВИНЬТЕ заводную головку в положение "B".
2) ВРАЩАЙТЕ головку в любом направлении, пока не будет выставлено правильное время.
3) ЗАДВИНЬТЕ головку в положение "A".

УСТАНОВКА ДНЯ НЕДЕЛИ

1) ВЫДВИНЬТЕ заводную головку в положение "C".
2) ПРОКРУТИТЕ головку до полного 24-часового цикла в любом направлении для установки дня недели.
3) ЗАДВИНЬТЕ головку в положение "A".



УПРОЩЁННЫЙ РЕЖИМ УСТАНОВКИ БУДИЛЬНИКА



УПРОЩЁННАЯ УСТАНОВКА БУДИЛЬНИКА С ДАТОЙ И НОЧНОЙ ПОДСВЕТКОЙ INDIGO®

1) Из позиции "A" ЗАДВИНЬТЕ головку хронографа (в направлении корпуса часов) для включения ночной подсветки INDIGLO® и освещения циферблата часов.

РЕЖИМ УСТАНОВКИ ДАТЫ И ВРЕМЕНИ ДЛЯ МОДЕЛЕЙ С УПРОЩЕННОЙ УСТАНОВКОЙ БУДИЛЬНИКА

УСТАНОВКА ДАТЫ

1) ВРАЩАЙТЕ ГОЛОВКУ ХРОНОГРАФА, находящуюся в положении "B", или ПОВОРОТНОЕ КОЛЬЦО в любом направлении для установки даты.

УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ

1) ВРАЩАЙТЕ ГОЛОВКУ ХРОНОГРАФА, находящуюся в положении "C", или ПОВОРОТНОЕ КОЛЬЦО в любом направлении для установки времени.

ХАРАКТЕРИСТИКИ РЕЖИМА УПРОЩЁННОЙ УСТАНОВКИ БУДИЛЬНИКА

1) Ваши часы с режимом упрощённой установки будильника снабжены двумя типами будильника:
2) Будильник с 12-часовой шкалой: звонит ИЛИ вибрирует два раза в день в определённое время, пока будильник находится во включённом состоянии (головка будильника должна находиться в положении "E").
3) Почасовой будильник: звонит ИЛИ вибрирует каждый час в определённую минуту, пока будильник находится во включённом состоянии (головка будильника должна находиться в положении "F").

УСТАНОВКА БУДИЛЬНИКА С 12-ЧАСОВОЙ ШКАЛОЙ

1) ВРАЩАЙТЕ ГОЛОВКУ БУДИЛЬНИКА, находящуюся в положении "D", или ПОВОРОТНОЕ КОЛЬЦО в любом направлении для установки маркеров часа и минуты. Для включения режима звонка или вибрирования будильника в установленное время ВЫДВИНЬТЕ ГОЛОВКУ БУДИЛЬНИКА в положение "E". Одиночный звуковой сигнал в сопровождении освещения циферблата ИЛИ вибрация продемонстрирует включение режима будильника с 12-часовой шкалой.
2) В установленное время (час и минуту) прозвучит звуковой сигнал будильника, и осветится циферблат, ИЛИ часы начнут вибрировать. Будильник будет срабатывать каждые 12 часов, если он не будет отключён.

ПРИМЕЧАНИЕ: Будильник отключён, когда ГОЛОВКА БУДИЛЬНИКА находится в положении "D".

Если будильник не отключён, он автоматически прекратит звонить после 20 сигналов и световых вспышек ИЛИ прекратит вибрировать. Будильник сработает опять через 12 часов в установленное время.

УСТАНОВКА ПОЧАСОВОГО БУДИЛЬНИКА

1) ВРАЩАЙТЕ ГОЛОВКУ БУДИЛЬНИКА, находящуюся в положении "D", или ПОВОРОТНОЕ КОЛЬЦО в любом направлении для установки маркера минуты.
2) Для включения режима звонка или вибрирования будильника в установленное время ВЫТЯНИТЕ ГОЛОВКУ БУДИЛЬНИКА в положение "F". Тройной звуковой сигнал в сопровождении световых вспышек ИЛИ вибрация продемонстрирует включение режима почасового будильника.
3) В установленное время (час и минуту) прозвучит звуковой сигнал , и осветится циферблат, ИЛИ часы начнут вибрировать. Будильник будет срабатывать каждый час в установленную минуту, если он не будет отключён.

ПРИМЕЧАНИЕ: Будильник отключён, когда ГОЛОВКА БУДИЛЬНИКА находится в положении "D".

Если будильник не отключён, он автоматически прекратит звонить после 20 сигналов и световых вспышек ИЛИ прекратит вибрировать. Будильник сработает опять в установленную минуту через час.

ВЕЧНЫЙ КАЛЕНДАРЬ

Вечный календарь на Ваших часах точно отслеживает количество дней в каждом месяце. Он также осуществляет корректировку дней в високосном году. Дата (в том числе, месяц и год) на Ваших часах заранее установлена на заводе-изготовителе для часового пояса восточного побережья Северной Америки, Гринвичского меридиана или стандартного временного пояса в Гонконге (в зависимости от того, где были приобретены часы). Вы должны только выставить время.



УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ

Для установки времени необходимо просто вытянуть головку в самое крайнее положение и повернуть. День недели и дата поменяются автоматически, если время установлено на после полуночи. Никаких дополнительных операций для установки дня недели или даты не требуется. По окончании нажатием верните головку в исходное положение.

После установки, если дата меняется в полдень, необходимо откорректировать время соответствующим образом на 12 часов назад или вперёд.

Если головка была случайно установлена в СРЕДНЕЕ положение и повернута, дисплей даты временно изменится, но установка даты не изменится. В таком случае нужно просто вытянуть головку в самое крайнее положение и установить время. На дисплее появится соответствующая дата.

ВЕЧНЫЙ КАЛЕНДАРЬ БЕСПЛАТНАЯ ЗАМЕНА АККУМУЛЯТОРА**

Для замены батарейки мы настоятельно рекомендуем обращаться только в фирму TIMEX. После замены батарейки необходимо заново произвести калибровку для установки правильного времени и даты. Чтобы вернуть часы в фирму Timex, обратитесь к розничному продавцу, у которого вы их приобрели, или на сайт www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html для получения информации о том, как связаться с фирмой Timex.

**** Покупатель несет ответственность за расходы по пересылке и обработке.**

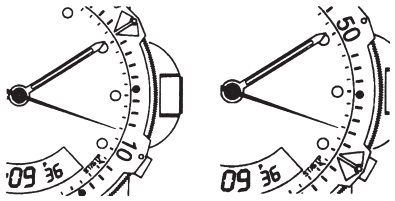
НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ ПРИЛАГАЙТЕ К ВАШЕЙ ПОСЫЛКЕ БРАСЛЕТ ОТ ЧАСОВ ИЛИ КАКИЕ-ЛИБО ПРЕДМЕТЫ, ПРЕДСТАВЛЯЮЩИЕ ДЛЯ ВАС ЛИЧНУЮ ЦЕННОСТЬ.

КОЛЬЦО ИНТЕРВАЛА ВРЕМЕНИ

Если Ваша модель часов имеет поворотное внешнее кольцо на циферблате с цифрами, соответствующими минутам, Вы можете использовать это кольцо интервала времени для хронометрирования какого-либо события или деятельности с момента их начала или для отметки окончания этого события или деятельности.

ДЛЯ ХРОНОМЕТРИРОВАНИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ С МОМЕНТА ЕЁ НАЧАЛА

Установите треугольник Start/Stop (Старт/Стоп) на время (час или минута), когда начнётся Ваша деятельность (как показано ниже на левом рисунке). По завершении, вы можете определить, сколько времени продлилась указанная деятельность.



ДЛЯ ИЗМЕРЕНИЯ ОСТАВШЕГОСЯ ВРЕМЕНИ

Установите треугольник в положение часа или минуты, когда Вы хотите завершить Вашу деятельность. Периодически проверяйте часы, чтобы проследить сколько времени осталось до достижения цели.

На рисунке справа на предыдущей странице показано, что вы можете остановить время, когда минутная стрелка достигнет позиции 20 минут после часа.

КОЛЬЦО ТАХОМЕТРА

Функция тахометра используется для измерения скорости в милях/час (MPH), морских милях/час (узлы) или км/ч. (KPH). Эта функция работает с использованием секундной стрелки и масштабной линейки на стене над циферблатом часов. При этом Вам необходимо знать реальное расстояние, которое необходимо пройти, в милях или километрах.

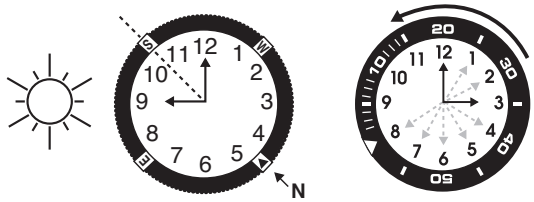
Установите секундную стрелку хронографа в нулевое положение (позиция 12 часов). В течение первой минуты секундная стрелка будет показывать скорость для курса длиной в одну милю (или один километр): если указанное время составляет 45 секунд, то стрелка покажет 80 в этой позиции, что соответствует значениям 80 миль/час или 80 км/ч.

Если в течение первой минуты пройдено расстояние более одной мили или километра, умножьте значение тахометра на значение расстояния для получения фактической скорости: если Вы прошли 1,2 мили за 45 секунд, умножьте 80 на 1.2. Результат: 96 миль/час.

КОЛЬЦО КОМПАСА

Если Ваши часы оснащены подвижным кольцом с маркерами сторон света "N", "E", "W", "S" (четыре направления по компасу) или указателями градусов, вы можете использовать эти функции для поиска приблизительного азимута.

1) Положите часы на плоскую поверхность или держите их так, чтобы циферблат был параллелен земле.
2) Определите положение солнца и направьте часовую стрелку на солнце.
3) В режиме AM (до полудня), поворачивайте кольцо, пока маркер "S" (юг) не окажется посередине между часовой стрелкой и 12:00 (после часовой стрелки или в пределах кратчайшего расстояния между часовой стрелкой и 12:00).
4) В режиме PM (после полудня), поворачивайте кольцо, пока маркер "S" (юг) не окажется посередине между часовой стрелкой и 12 часами.

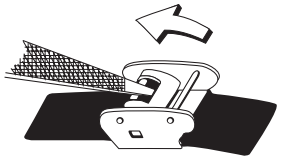


РЕГУЛИРОВАНИЕ БРАСЛЕТА

(Один из приведённых ниже параграфов по регулировке браслета относится к Вашей модели часов)

БРАСЛЕТ СО СКОЛЬЗЯЩЕЙ ЗАСТЁЖКОЙ

1. Откройте блокировочную пластину.
2. Переместите застёжку до нужной длины браслета.
3. Удерживая и прижимая блокировочную пластину, двигайте застёжку взад-вперёд, пока она не встанет в направляющие канавки на нижней стороне браслета.
4. Закройте блокировочную пластину, вдавив её до защёлкивания. Учтите, что избыточная сила может привести к повреждению застёжки.



БРАСЛЕТ С БЕЗОПАСНОЙ НАКЛАДНОЙ ЗАСТЁЖКОЙ

1. Найдите подпружиненный стержень, соединяющий браслет с застёжкой.
2. С помощью инструмента с острым концом нажмите на этот стержень и аккуратным поворотом отсоедините браслет.
3. Определите размер запястья, затем установите стержень в соответствующее нижнее отверстие.
4. Нажмите на подпружиненный стержень, направьте в верхнее отверстие и отпустите, чтобы стержень встал на место.

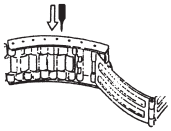


РИС. 1

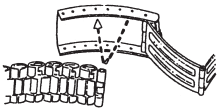


РИС. 2

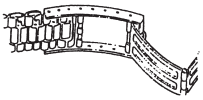
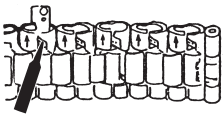


РИС. 3

УДАЛЕНИЕ ЛИШНИХ ЗВЕНЬЕВ БРАСЛЕТА

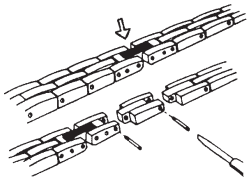
УДАЛЕНИЕ ЗВЕНЬЕВ

1. Поставьте браслет торцом и вставьте инструмент с острым концом в открытое отверстие звена.
2. Сильно нажмите штифт в направлении стрелки, чтобы отсоединить звено (конструкция предусматривает необходимость применения усилия для отделения штифтов).
3. Повторяйте процедуру до тех пор, пока не будет отсоединено нужное количество звеньев.



СБОРКА:

1. Соедините элементы браслета.
2. Вставьте штифт обратно в звено в направлении, противоположном направлению стрелки.
3. Нажимайте на штифт до тех пор, пока он не будет надёжно закреплён вровень с кромкой.



БАТАРЕЙКА

Фирма Timex настоятельно рекомендует обращаться в магазин или к ювелиру для замены батарейки. При необходимости после замены батарейки нажмите переключатель внутреннего сброса. Тип батарейки указан на задней стороне часов. Срок службы батарейки оценивается на основании некоторых допущений в отношении условий эксплуатации. Срок службы батарейки может варьироваться в зависимости от конкретных условий эксплуатации.

НЕ БРОСАЙТЕ БАТАРЕЙКУ В ОГОНЬ. НЕ ПЕРЕЗАРЯЖАЙТЕ БАТАРЕЙКУ. ХРАНИТЕ НЕЗАПАКОВАННЫЕ БАТАРЕЙКИ В НЕДОСТУПНЫХ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТАХ.

МЕЖДУНАРОДНАЯ ГАРАНТИЯ НА ЧАСЫ TIMEX

www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html

© 2018 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO и QUICKDATE являются зарегистрированными торговыми марками компании Timex Group B.V. и ее дочерних предприятий.

Gratulujeme k zakoupení hodinek TIMEX®. Přečtěte si prosím tento návod pozorně, abyste pochopili, jak hodinky Timex fungují.

Vaše hodinky nemusí disponovat všemi funkcemi, popsanými v této příručce. Více informací naleznete na webové adrese: www.timex.com

JAK VAŠE HODINKY SPUSTIT

Pohyb Quartz: Chcete-li hodinky spustit, odstraňte plastový kryt pod korunkou a zatlačte korunku proti pouzdru. Vteřinová ručička se začne pohybovat v sekundových intervalech.

Některé hodinky s vodotěsností pro velké hloubky pro bezpečnou vodotěsnost vyžadují zašroubování nastavovací korunky. Mají-li vaše hodinky pouzdro s výstupkem se závity, musí být po nastavení hodinek korunka zašroubována.

Chcete-li ji zašroubovat, zatlačte korunku pevně proti výstupku se závitem a přidržte ji, zatímco korunkou otáčíte ve směru hodinových ručiček. Pokračujte zašroubováním korunky až na doraz. Budete-li příště chtít hodinky nastavit, musíte korunku před vytažením vyšroubovat (proti směru hodinových ručiček).

Pohyb při ručním natahování: Pro spuštění hodinek odstraňte plastový kryt pod korunkou, nastavte čas a datum (je-li to nutné) a potom korunku zatlačte proti pouzdru. Pomalu otáčejte korunkou ve směru hodinových ručiček, dokud neucítíte odpor. Měli byste slyšet hodinky tikat a vteřinová ručička se začne pohybovat. Pokud se hodinky v příštích 24 hodinách zastaví, měli byste během procesu natahování zvýšit počet otáček korunky ve směru hodinových ručiček, dokud nezjistíte, že hodinky bez přerušení fungují 24 hodin. Chcete-li zajistit, aby se hodinky zcela nevytočily a nezastavily se, měli byste je natahovat každé 24 hodiny přibližně ve stejnou denní dobu. Pokud se hodinky zastaví, postupujte podle pokynů pro nastavení data a času (je-li to nutné) a znovu je natáhněte.

ODOLNOST PROTI VODĚ A NÁRAZŮM

Jsou-li vaše hodinky vodotěsné, je na nich označen údaj v metrech nebo (≈).

Hloubka vodotěsnosti	p.s.i.a. * Tlak vody pod hladinou
30 m / 98 ft	**60**
50 m / 164 ft	**86**
100 m / 328 ft	**160**
200 m / 656 ft	**284**

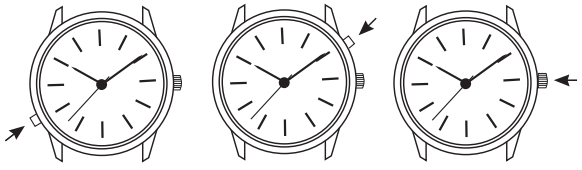
*absolutní tlak v librách na čtvereční palec

UPOZORNĚNÍ: POKUD VAŠE HODINKY NEJSOU OZNAČENY JAKO VODOTĚSNÉ DO 200 METRŮ, PRO ZACHOVÁNÍ VODOTĚSNOSTI NA NICH POD VODOU NEMAČKEJTE ŽÁDNÁ TLAČÍTKA ANI NEVYTAHUJTE KORUNKU.

1. Hodinky si vodotěsnost zachovají pouze tehdy, pokud zůstane neporušené sklíčko, tlačítka a plášť.
2. Nejedná se o potápěčské hodinky, a nesmí být používány při potápění.
3. Budou-li hodinky vystaveny mořské vodě, opláchněte je sladkou vodou.
4. Odolnost vůči nárazům bude uvedena na ciferníku nebo na zadní části pláště. Hodinky jsou zkonstruovány tak, aby splnily požadavky testu podle normy ISO pro nárazuvzdornost. Je však třeba dbát na to, aby nedošlo k poškození krystalu/čoček.

NOČNÍ SVĚTLO INDIGLO®

Pro aktivaci světla stiskněte tlačítko nebo korunku. Elektroluminiscenční technologie použitá pro noční osvětlení INDIGLO® osvětluje celý povrch číselníku hodinek v noci a ve zhoršených světelných podmínkách.



MODELY S DATEM

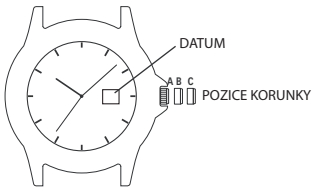
NASTAVENÍ ČASU:

1. Korunku zcela VYTÁHNĚTE a otáčením nastavte správný čas.
2. Pro opětovné spuštění hodinek zatlačte korunku zcela dovnitř. V případě korunky se šroubovací korunkou, na korunku pro utažení při současném otáčení VE SMĚRU HODINOVÝCH RUČIČEK tlačte.

Hodinky s datumovkou: Pro správnou funkci data si všímejte správného času (A.M. – dopoledne nebo P.M. – odpoledne).

NASTAVENÍ DNE:

1. Vytáhněte korunku do "střední" pozice a otáčejte VE SMĚRU HODINOVÝCH RUČIČEK, dokud se nezobrazí správný den. Pokud ke změně dne nedojde, vytáhněte korunku do pozice "vytaženo" a otáčejte VE SMĚRU nebo PROTI SMĚRU HODINOVÝCH RUČIČEK potřebným počtem 24 hodinových období, dokud se správný den nezobrazí.



NASTAVENÍ FUNKCE "QUICKDATE®":

3 POLOHOVÁ KORUNKA:

1. Vytáhněte korunku do "prostřední" pozice a otáčejte VE SMĚRU nebo PROTI SMĚRU HODINOVÝCH RUČIČEK, dokud se nezobrazí správné datum.

2 POLOHOVÁ KORUNKA:

1. Vytáhněte korunku do pozice "vytaženo" a otáčejte VE SMĚRU HODINOVÝCH RUČIČEK, dokud se datum nezmění. Opakujte, dokud se nezobrazí správné datum. Upravte nastavení data, má-li měsíc méně než 31 dnů. Po dokončení korunku zatlačte.

Upozornění: Nošení nebo skladování hodinek s korunkou ve "střední" pozici způsobí poškození pohybu. Korunku vždy vracejte do normální polohy, nebo, pokud chcete při skladování hodinek šetřit životnost baterie, ponechte korunku v poloze "vytaženo".

Datová funkce datum mění mezi 22. a 2. hodinou ráno. Vyvarujte se nastavování data během tohoto časového období. Pokud se o nastavení data během tohoto období pokusíte, otáčejte korunkou velmi pomalu, aby nedošlo k poškození hodinek.

MODELY SE DNEM / DATEM

NASTAVENÍ ČASU:

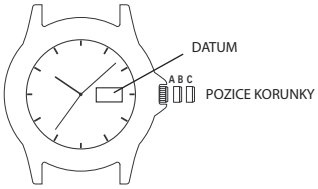
1. Vytáhněte korunku do polohy "C".
2. Pro nastavení správného času můžete korunkou OTÁČET oběma směry.
3. ZATLAČTE korunku do polohy "A".

NASTAVENÍ DATA:

1. VYTÁHNĚTE korunku do polohy "B".
2. Pro nastavení správného data můžete korunkou OTÁČET oběma směry.
3. ZATLAČTE korunku do polohy "A".

NASTAVENÍ DNE:

1. Vytáhněte korunku do polohy "C".
2. Pro nastavení správného dne můžete korunkou pro absolvování plného 24 hodinového cyklu OTÁČET oběma směry.
3. ZATLAČTE korunku do polohy "A".



SNADNÉ NASTAVENÍ UPOZORNĚNÍ



SNADNÉ NASTAVENÍ UPOZORNĚNÍ S DATEM A NOČNÍM SVĚTLEM INDIGLO®

1. Pro aktivaci nočního světla INDIGLO® a osvětlení ciferníku KORUNKU HODINEK z pozice "A" ZATLAČTE (směrem k pouzdru hodinek).

SNADNÉ NASTAVENÍ DATA A ČASU UPOZORNĚNÍ

NASTAVENÍ DATA:

1. Pro nastavení data S KORUNKOU v poloze "B" můžete KORUNKOU nebo OTOČNÝM PRSTENCEM otáčet oběma směry.

NASTAVENÍ ČASU:

1. Pro nastavení času S KORUNKOU v pozici "C" můžete KORUNKOU nebo OTOČNÝM PRSTENCEM otáčet oběma směry.

SNADNÉ NASTAVENÍ NASTAVENÍ UPOZORNĚNÍ

1. Váš snadno nastavitelný budík je vybaven dvěma typy upozornění:
2. 12hodinové upozornění: v požadovanou hodinu a minutu dvakrát denně vyzvání NEBO vibruje tak dlouho, dokud je upozornění aktivováno. (Korunka budíku musí být v poloze "E").
3. Hodinové upozornění: Je-li aktivováno, vyzvání NEBO vibruje každou hodinu v požadovanou minutu. (Korunka budíku musí být v poloze "F").

NASTAVENÍ 12 HODINOVÉHO UPOZORNĚNÍ:

1. Pro nastavení hodinových a minutových označení upozornění s KORUNKOU BUDÍKU v poloze "D" můžete KORUNKOU nebo OTOČNÝM PRSTENCEM otáčet oběma směry. Pro aktivaci upozornění tak, aby v požadovanou dobu vyzvánělo nebo vibrovalo, VYTÁHNĚTE KORUNKU BUDÍKU do polohy "E". Aktivaci 12hodinového upozornění oznámí jediné pípnutí a záblesk NEBO vibrace.
2. V požadovanou dobu (hodina a minuta) zazní zvukový signál a ciferník zabliká NEBO hodinky zavibrují, což se bude opakovat každých dvanáct hodin, dokud alarm nebude deaktivován.

POZNÁMKA: Alarm je deaktivován, je-li KORUNKA BUDÍKU v poloze "D".

Není-li alarm deaktivován, zvonění bude automaticky vypnuto po 20 pípnutích a zablikání, NEBO přestane vibrovat, a obnoví se v určeném okamžiku po 12 hodinách.

NASTAVENÍ HODINOVÉHO UPOZORNĚNÍ:

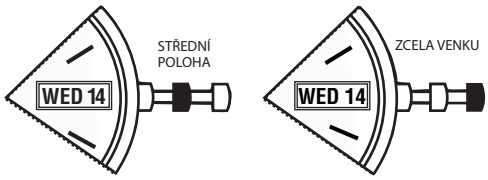
1. Pro nastavení minutového označení upozornění s KORUNKOU BUDÍKU v poloze "D" můžete KORUNKOU nebo OTOČNÝM PRSTENCEM otáčet oběma směry.
2. Pro aktivaci upozornění tak, aby v požadovanou minutu vyzvánělo nebo vibrovalo, VYTÁHNĚTE KORUNKU BUDÍKU do polohy "F". Aktivaci 12hodinového upozornění oznámí tři pípnutí a záblesk NEBO vibrace.
3. V požadovanou minutu zazní zvukový signál a ciferník zabliká NEBO hodinky zavibrují, což se bude opakovat každou hodinu, dokud nebude alarm deaktivován.

POZNÁMKA: Alarm je deaktivován, je-li KORUNKA BUDÍKU v poloze "D".

Není-li alarm deaktivován, zvonění bude automaticky vypnuto po 20 pípnutích a zablikání, NEBO přestane vibrovat, a obnoví se za hodinu v určenou minutu.

VĚČNÝ KALENDÁŘ

Vaše hodinky s věčným kalendářem udržují přesné záznamy o tom, kolik dní v každém měsíci je. Nastavují se také pro přestupné roky. Datum ve vašich hodinkách (včetně měsíce a roku) byl v továrně přednastaven na Východní standardní čas, Greenwichský střední čas nebo na Hongkongský běžný čas (podle toho, kde jste hodinky zakoupili). Musíte nastavit pouze čas.



NASTAVENÍ ČASU

Pro nastavení času stačí korunku zcela vytáhnout a otáčet. Den a datum se mění automaticky, když je čas po půlnoci upraven; pro nastavení dne nebo data žádný další krok není. Po dokončení korunku zatlačte.

Po nastavení, pokud se datum mění v poledne, je nutno čas upravit o 12 hodin vpřed nebo vzad.

Je-li korunka omylem vytažena do STŘEDNÍ pozice a je s ní otočeno, zobrazení data se dočasně změní, nastavení data však ovlivněno není. Jednoduše korunku zcela vytáhněte a nastavte čas. Správné zobrazení data se obnoví.

DOŽIVOTNÍ VÝMĚNA BATERIE ZDARMA V HODINKÁCH S VĚČNÝM KALENDÁŘEM**

Bude-li nutno vyměnit baterii, doporučujeme, aby výměnu provedla pouze společnost TIMEX. Po výměně baterie bude třeba vaše hodinky znovu nakalibrovat na správný čas a datum. Chcete-li hodinky vrátit do společnosti Timex, navštivte prodejce, u něhož jste hodinky zakoupili, nebo pro informace, jak společnost Timex kontaktovat, přejděte na adresu https://www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html

****Účtuje se poštovné a manipulační poplatky.**

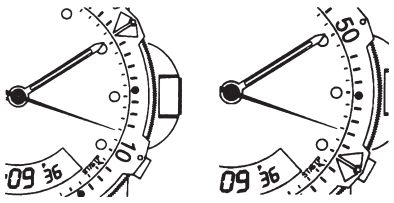
NIKDY NEPOSÍLEJTE SPOLU S HODINKAMI SPECIÁLNÍ ŘEMÍNEK NEBO JINÝ PŘEDMĚT, KTERÝ MÁ PRO VÁS OSOBNÍ HODNOTU.

PRSTENEC UPLYNULÉHO ČASU

Jsou-li vaše hodinky na ciferníku vybaveny otočným kroužkem s čísly, odpovídajícími minutám, můžete tento prstenec uplynulého času použít pro měření doby nějaké aktivity od začátku, nebo označit čas pro ukončení aktivity.

MĚŘENÍ ČASU AKTIVITY OD ZAČÁTKU:

Nastavte trojúhelník Start/Stop na čas (hodinu nebo minutu), kdy jste aktivitu zahájili (jak je na obrázku níže znázorněno vlevo). V okamžiku ukončení vidíte, jak dlouho aktivita trvala.



MĚŘENÍ ZBÝVAJÍCÍHO ČASU:

Nastavte trojúhelník na pozici hodiny nebo minuty, kdy chcete aktivitu ukončit, a pravidelně kontrolujte pokroky směrem k tomuto cíli.

V obrázku na pravé straně na předchozí stránce můžete přestat, až minutová ručička dojde o 20 minut za pozici hodiny.

PRSTENEC TACHOMETRU

Prostřednictvím přetažení vteřinové ručičky a měřítka na stěně nad ciferníkem můžete funkci tachometru použít pro měření rychlosti v mílích za hodinu (MPH), námořních mílích za hodinu (uzlech) nebo v kilometrech za hodinu (KPH). Chcete-li znát skutečnou vzdálenost, kterou jste urazili, v mílích nebo v km.

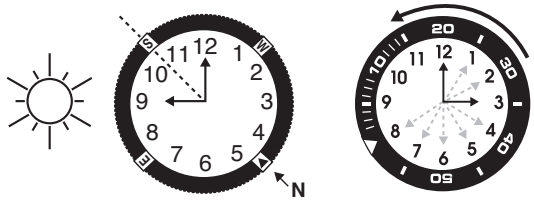
Spusťte stopky se vteřinovou ručičkou na nule (pozice Dvanáct hodin). Během první minuty sekundová ručička ukáže na kurzu na dobu pro překonání jedné míle (nebo jednoho kilometru): pokud doba trvá 45 sekund, ručička v této pozici ukáže na 80 – 80 MPH nebo 80 KPH.

Je-li během první minuty překonána vzdálenost větší než jednu míli nebo kilometr, pro získání skutečné hodnoty vynásobte číslo na tachometru vzdáleností: Pokud jste urazili 1,2 míle za 45 sekund, vynásobte 80 krát 1,2 – 96 km/h.

PRSTENEC KOMPASU

Jsou-li vaše hodinky kolem ciferníku osazeny pohyblivým prstencem označeným písmeny "N", "E", "W", "S" (značky čtyř světových stran) nebo stupni kompasu, pomocí této funkce můžete získat přibližné údaje o světových stranách.

1) Položte hodinky na rovnou plochu nebo ke podržte tak, aby ležely rovnoběžně se zemí.
2) Vyhledejte slunce a namiřte na ně hodinovou ručičku.
3) Dopoledne prstencem otáčejte, dokud nebude písmeno "S" (jih) uprostřed vzdálenosti mezi hodinovou ručičkou a 12:00 (za hodinovou ručičkou nebo v nejkratší vzdálenosti mezi hodinovou ručičkou a 12:00).
4) Odpoledne prstencem otáčejte, dokud nebude písmeno "S" před hodinovou ručičkou a v polovině cesty mezi hodinovou ručičkou a 12:00.

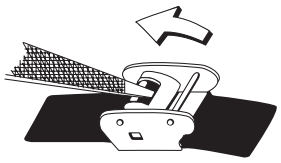


NASTAVENÍ ŘEMÍNKU

(Varianty následujících sekcí řemínků platí pro všechny modely).

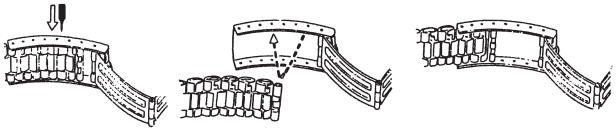
ŘEMÍNEK S POSUVNOU SPONOU

1. Otevřete uzamykací destičku.
2. Posuňte sponu do polohy pro požadovanou délku řemínku.
3. Přidržujte uzamykací destičku a současně ji tlačte směrem dolů; přitom posouvejte sponu tam a zpět, dokud se nezachytí v drážkách na spodní straně řemínku.
4. Zatlačte na uzamykací destičku, dokud nezaklapne. Při použití nadměrné síly je možno sponu poškodit.



ŘEMÍNEK SE SKLÁDACÍ SPONOU

1. Vyhledejte pružinu, která řemínek spojuje se sponou.
2. Pomocí špičatého nástroje na pružinu zatlačte a pro uvolnění řemínkem jemně otočte.
3. Určete velikost zápěstí a pružinu vložte do správného spodního otvoru.
4. Zatlačte na pružinu, zarovnejte s horním otvorem a uvolněte, aby se uzamkla na místě.

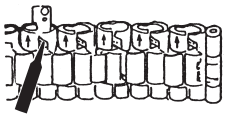


OBR. 1 OBR. 2 OBR. 3

ODSTRANĚNÍ ČLÁNKU ŘEMÍNKU

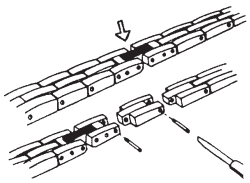
ODSTRANĚNÍ ČLÁNKŮ:

1. Položte řemínek rovně a do otvoru článku vložte špičatý nástroj.
2. Silně na kolíček zatlačte ve směru šipky, dokud se článek neoddělí (kolíčky jsou vyrobeny tak, je bylo obtížné odstranit).
3. Postup opakujte, dokud neodstraníte potřebný počet článků.



OPĚTOVNÁ MONTÁŽ:

1. Součásti řemínku znovu pospojujte.
2. Kolíček do článku zatlačte v opačném směru, než ukazuje šipka.
3. Kolíček do řemínku bezpečně tlačte, dokud nebude zarovnán.



BATERIE

Společnost Timex důrazně doporučuje, aby baterii vyměňoval prodejce nebo klenotník/hodinář. Typ baterie je uveden na zadní straně hodinek. Jestliže jsou vaše hodinky vybaveny vnitřním resetovacím spínačem, krátce jej po výměně baterie stiskněte. Odhady životnosti baterie jsou založeny na určitých předpokladech ohledně jejího využití; v závislosti na skutečném využití může být životnost baterie různá.

NEODHAZUJTE BATERII DO OHNĚ. NEPOKOUŠEJTE SE BATERII ZNOVU NABÍT. NEINSTALOVANÉ BATERIE UDRŽUJTE MIMO DOSAH DĚTÍ.

MEZINÁRODNÍ ZÁRUKA SPOLEČNOSTI TIMEX

https://www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html

©2018 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO a QUICKDATE jsou registrovanými ochrannými známkami společnosti Timex Group B.V. aa jejích dceřiných společností.

Gratulálunk TIMEX® órájának megvásárlásához. Kérjük, figyelmesen olvassa el az útmutatót, hogy megismerje Timex® órája működését.

Az Ön modellje nem feltétlenül tartalmazza az ezen füzetben leírt összes funkciót. További információkért látogasson el az alábbi weboldalra: www.timex.com

HOGYAN INDÍTSUK AZ ÓRÁT

Quartz indítás: Az óra elindításához vegye le a műanyag védőt a korona alól, majd nyomja a koronát a házhoz. A második mutató elkezd egy másodperces lépésekben járni.

Néhány mélyvízi vízálló óra esetében a beállító koronát be kell csavarni a vízállóság biztosításához. Ha az óraszekrénynek van egy kiálló része csavarmenettel, akkor a koronát be kell csavarni az óra beállítása után.

A becsavaráshoz nyomja a koronát szorosan a menetes kiálló részhez, és tartsa bent, miközben a koronát az óramutató járásával megegyező irányba forgatja. Folytassa a korona becsavarását, amíg csak szoros nem lesz. Amikor legközelebb beállítja az óráját, a koronát (óramutató járásával ellentétes irányba) ki kell csavarni, mielőtt kihúzza azt.

Kézi felhúzó indítás: Az óra elindításához vegye le a műanyag védőt a korona alól, ha lehetséges az adott órán, akkor állítsa be az időt és dátumot, majd nyomja a koronát a házhoz. Lassan fordítsa el a koronát az óramutató járásával megegyező irányban, amíg csak ellenállást nem érez. Az óra hallhatóan "ketyegni" kezd, és a második mutató elkezd járni. Ha az óra az elkövetkező 24 órában megáll, a forgatás során növelni kell a korona óramutatóval megegyező irányú fordulatainak számát, amíg csak azt nem tapasztaljuk, hogy az óra 24 órán át megállás nélkül jár. Érdemes az órát 24 óránként, körülbelül ugyanabban a napszakban felhúzni, hogy az óra ne járjon le teljesen, és ne álljon meg. Ha az óra megáll, kövesse az utasításokat az idő és dátum beállításához (ha érvényes), és a húzza fel újra, hogy elindítsa az órát.

VÍZ ÉS ÜTÉSÁLLÓSÁG

Ha az órája vízálló, méter-jelölés vagy (≈≈) látható rajta.

Vízállóság mélysége	p.s.i.a. * Felszín alatti víznyomás
30m / 98ft	**60.**
50m / 164ft	**86.**
100m / 328ft	**160.**
200m / 656ft	**284.**

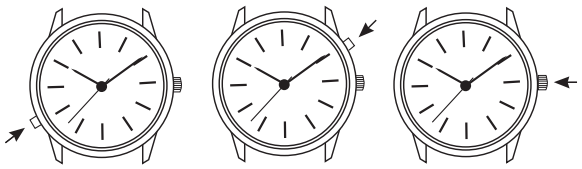
*abszolút font/négyzethüvelyk

FIGYELEM: A VÍZÁLLÓSÁG FENNTARTÁSÁHOZ NE NYOMJON MEG GOMBOT, VAGY HÚZZA KI A KORONÁT A VÍZ ALATT, HACSAK AZ ÖN ÓRÁJA NINCS 200 MÉTERIG VIZELLENÁLLÓKÉNT JELÖLVE.

1. Az óra csak addig vízálló, ameddig a számlap, a nyomógombok és a tok érintetlenek maradnak.
2. Ez az óra nem búváróra, és nem használható búvárkodáshoz.
3. Sós vízzel való érintkezés után öblítse le édesvízzel.
4. Az ütésállóság az óra számlapján, vagy a hátlapon van feltüntetve. Az órák ütésállóság tekintetében megfelelnek a vonatkozó ISO-szabványnak. Az ütésállóság ellenére, óvja a kristályt és az üveget a károsodástól.

INDIGLO® NIGHT-LIGHT

Nyomja meg a gombot vagy a koronát a fény aktiválásához. Az INDIGLO® éjszakai világításhoz használt elektrolumineszkáló technológia éjjel és rossz látási viszonyok között az egész számlapot megvilágítja.



DÁTUM MODELLEK

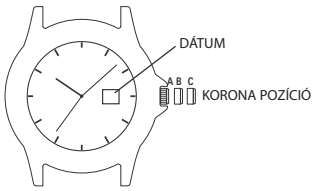
IDŐBEÁLLÍTÁS:

1. Teljesen HÚZZA KI a koronát, és elforgatással állítsa be a helyes időt.
2. Nyomja be a koronát az újraindításhoz. A korona becsavarásos beállításához nyomja a koronát, miközben AZ ÓRAMUTATÓ JÁRÁSÁVAL MEGEGYEZŐ IRÁNYBA forgatja, amíg csak meg nem szorul.

Dátumkijelzős óra esetén: Ügyeljen a helyes napszakra (délelőtt vagy délután) a dátumfunkció megfelelő működéséhez.

DÁTUMBEÁLLÍTÁS:

1. HÚZZA a koronát a "közép" pozícióba és fordítsa az ÓRAMUTATÓ JÁRÁSÁVAL MEGEGYEZŐ irányba, amíg meg nem jelenik a megfelelő nap. Ha a nap nem változik, húzza a koronát a "ki" pozícióba, és fordítsa az ÓRAMUTATÓ JÁRÁSÁVAL MEGEGYEZŐ, vagy AZZAL ELLENTÉTES irányba a szükséges számú 24 órás periódusон át, amíg csak a megfelelő nap látható nem lesz.



A "QUICKDATE'" BEÁLLÍTÁSA:

3-POZÍCIÓS KORONÁNÁL:

1. Húzzuk a koronát "közép" pozícióba és fordítsa az óramutató járásával megegyező, vagy azzal ellentétes irányba, amíg meg nem jelenik a megfelelő nap.

2-POZÍCIÓS KORONÁNÁL:

1. Húzza a koronát "OUT" pozícióba, és fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba, amíg csak a dátum meg nem változik. Ismételje addig, amíg a helyes dátum meg nem jelenik. Állítsa át a dátumot, ha a hónap 31-nél kevesebb napból áll. Nyomja be a koronát, ha kész.

Vigyázat: Ha úgy viseli vagy tárolja az órát, hogy a korona a "középső" pozícióban van, az károsítja az óra mozgását. Mindig állítsa vissza a koronát normál helyzetbe, vagy ha az elem élettartamát szeretné az óra tárolása közben meghosszabbítani, hagyja a koronát "ki" helyzetben.

A dátumfunkció a dátumot este 10 óra és hajnali 2 óra között állítja előre. Kerülje a dátum beállítását ebben az időkeretben. Ha mégis ebben az időszakban kísérli meg beállítani a dátumot, nagyon lassan forgassa a koronát, hogy az óra károsodását elkerülje.

NAP/DÁTUM MODELLEK

IDŐBEÁLLÍTÁS:

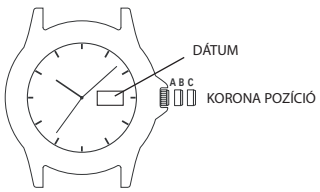
1. Húzza ki a koronát a "C" pozícióba.
2. FORDÍTSA EL a koronát egyik, vagy másik irányban a megfelelő időre.
3. NYOMJA BE a koronát az "A" pozícióba.

DÁTUMBEÁLLÍTÁS:

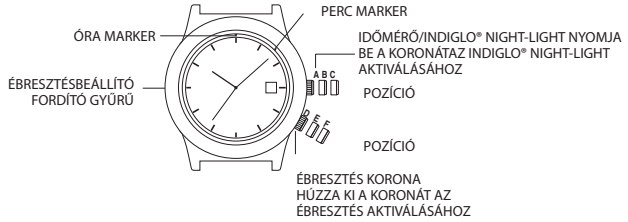
1. HÚZZA KI a koronát a "B" pozícióba.
2. FORDÍTSA EL a koronát egyik, vagy másik irányban a megfelelő időre.
3. NYOMJA BE a koronát az "A" pozícióba.

A NAP BEÁLLÍTÁSA:

1.. Húzza ki a koronát a "C" pozícióba.
2. Fordítsa el a koronát bármelyik irányban egy teljes 24 órás ciklusra a nap beállításához.
3. NYOMJA BE a koronát az "A" pozícióba.



KÖNNYŰ ÉBRESZTÉSBEÁLLÍTÁS



KÖNNYŰ ÉBRESZTÉSBEÁLLÍTÁS DÁTUMMAL ÉS INDIGLO® NIGHT-LIGHT

1. NYOMJA az IDŐMÉRŐ KORONÁT "A" pozícióból be (az óraház felé) az INDIGLO® éjszakai fény aktiválásához és az óraszámlap megvilágításához.

ÉBRESZTÉS DÁTUM ÉS IDŐ KÖNNYŰBEÁLLÍTÁSSAL

DÁTUMBEÁLLÍTÁS:

1. Az ÉBRESZTÉS KORONA „B" helyzetében az ALARM KORONA vagy a FORGATÓ GYŰRŰ bármely irányban történő ELFORGATÁSÁVAL, beállíthatja a perc ébresztési markert.

IDŐBEÁLLÍTÁS:

1. Az IDŐMÉRŐ KORONA „C" helyzetében az ÉBRESZTÉS KORONA vagy a FORGATÓ GYŰRŰ bármely irányban történő ELFORGATÁSÁVAL, beállíthatja az időt.

KÖNNYŰ ÉBRESZTÉS BEÁLLÍTÁSOK

1. A könnyű-beállított ébresztőóra kétféle ébresztéssel rendelkezik:
2. 12 órás ébresztés: cseng VAGY rezeg naponta kétszer a kívánt órában és percben mindaddig, amíg az ébresztés be van kapcsolva. (Az ébresztési koronának "E" pozícióban kell lennie.)
3. Óránkénti ébresztés: cseng VAGY rezeg minden órában a kívánt percben, ha aktiválva van. (Az ébresztési koronának "F" pozícióban kell lennie.)

12 ÓRÁS ÉBRESZTÉS BEÁLLÍTÁSA:

1. Az ÉBRESZTÉS KORONA „D" helyzetében az ALARM KORONA vagy a FORGATÓ GYŰRŰ bármely irányban FORGATÁSÁVAL beállíthatja az óra és a perc ébresztési markereket. A csengetés vagy rezgés ébresztés aktiválásához a kívánt időpontban, HÚZZA KI AZ ÉBRESZTÉS KORONÁT "E" POZICIÓBA. Egy sípoló hang és villanás, VAGY rezgés jelzi, hogy a 12 órás ébresztés aktiválva van.
2. Az ébresztés hangjelzést ad, és a számlap villog, VAGY rezeg a kívánt időpontban (óra és perc), és ez ismétlődik minden tizenkét órában, kivéve, ha az ébresztést deaktiváljuk.

FIGYELEM: Az ébresztés akkor van kikapcsolva, amikor az ÉBRESZTÉS KORONA "D" pozícióban van.

Ha az ébresztés nincs kikapcsolva, akkor 20 sípolás és villogás után automatikusan abbamarad a csengetés, VAGY a rezgés, majd 12 óra múlva újraindul a megjelölt időpontban.

AZ ÓRÁNKÉNTI ÉBRESZTÉS BEÁLLÍTÁSA:

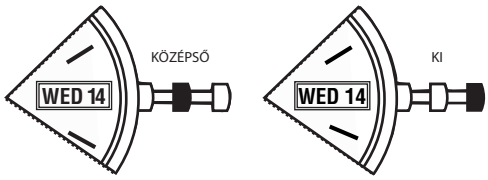
1. Az ÉBRESZTÉS KORONA „D" helyzetében az ALARM KORONA vagy a FORGATÓ GYŰRŰ bármely irányban történő ELFORGATÁSÁVAL, beállíthatja a perc ébresztési markert.
2. Az csengetés vagy rezgés ébresztés aktiválásához a kívánt időpontban, HÚZZA ki az ÉBRESZTÉS KORONÁT "F" pozícióba. Három sípjelzés és villanás, VAGY egy rezgés jelzi, hogy az óránkénti ébresztés aktiválva van.
3. A ébresztés hangjelzést ad, és a tárcsa villogni, VAGY rezegni fog a kívánt percben, és ezt megismétli minden órában ugyanabban a percben, hacsak az ébresztés nincs deaktiválva.

FIGYELEM: Az ébresztés akkor van kikapcsolva, amikor az ÉBRESZTÉS KORONA "D" pozícióban van.

Ha az ébresztés nincs kikapcsolva, akkor 20 sípolás és villogás után automatikusan abbamarad a csengetés, VAGY a rezgés, majd egy óra múlva újraindul a megjelölt perc időpontban.

ÖRÖKNAPTÁR

Az Ön öröknaptáras órája pontosan nyomon követi, hogy hány nap van minden hónapban. A szökőévekhez is igazodik. Az óráján lévő dátumot (beleértve a hónapot és az évet is) gyárilag a Keleti Zónaidőre [USA Keleti Part], a Greenwichi Középidőre vagy a Hongkongi Zónaidőre állítottuk be (attól függően, hogy hol vásárolta meg az óráját). Csak az időt kell Önnek beállítania.



ELLENŐRZÉS DÁTUMA (CSAK GYÁRI HASZNÁLATRA)

AZ IDŐ BEÁLLÍTÁSA NAP, DÁTUM

IDŐBEÁLLÍTÁS

Az idő beállításához egyszerűen húzza ki teljesen és fordítsa el a koronát. A nap és a dátum automatikusan vált, ha az idő beállítása éjfél után történik; nem kell több lépés a nap és a dátum beállításához. Nyomja be a koronát, amikor elkészült.

A beállítás után, ha a dátum délben változik, akkor az időt előre vagy vissza kell állítani 12 órával.

Ha a korona véletlenül KÖZÉP pozícióba kerül és elfordul, a dátumkijelző átmenetileg átvált, de a dátumbeállítást ez nem érinti. Egyszerűen húzza ki teljesen a koronát, és állítsa be az időt. A megfelelő dátumkijelzés visszaáll.

ÖRÖKNAPTÁRAS ÓRA INGYENES, ÉLETHOSSZIG ÉRVÉNYES ELEMCSERE**

Ha az elemet cserélni kell, javasoljuk, hogy ezt mindig a TIMEX-szel végeztesse. Az elemcsere után az órát újra kell kalibrálni, hogy a pontos időt és helyes dátumot mutassa. Ha vissza szeretné küldeni az óráját a Timex-nek, keresse fel a kiskereskedőt, ahol megvásárolta az óráját, vagy keresse fel a https://www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html webhelyet a Timex elérhetőségével kapcsolatban.

**** Szállítási és kezelési költséget felszámítunk.**

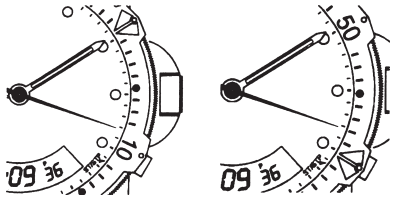
A FELADOTT CSOMAG SOHA NE TARTALMAZZON KÜLÖNLEGES ÓRASZÍJAT, VAGY MÁS SZEMÉLYES ÉRTÉKET.

ELTELT IDŐT JELZŐ GYŰRŰ

Ha az órája számlapján forgatható külső gyűrű van, számjegyekkel, melyek perceknek felelnek meg, akkor ezt az eltelt idő gyűrűt használhatja a tevékenység kezdetének vagy az adott tevékenység befejezésének megjelölésére, az időtartam méréséhez.

TEVÉKENYSÉG IDŐMÉRÉSE A KEZDETÉTŐL:

Állítsa a Start / Stop háromszöget arra az idő (óra vagy perc) időpontra, amikor elindítja a tevékenységet (amint az alábbi ábra bal oldalán látható). Befejezéskor láthatja, mennyi ideig tartott a tevékenység.



A HÁTRALEVŐ IDŐ MÉRÉSE:

Állítsa a háromszöget abba az óra vagy a perc helyzetbe, amikor befejezni kívánja a tevékenységet, és rendszeresen ellenőrizze az órát az előrehaladás közben.

Az előző oldalon jobboldalt látható illusztráció azt mutatja, hogy az óra akkor áll, amikor a percmutató eléri az egész óra pozíciótól számított 20. percet.

TACHYMETER GYŰRŰ

A tachymeter funkció segítségével mérhető a sebesség mérföld per óra (MPH), tengeri mérföld (csomó) per óra vagy kilométer per óra (KPH) mértékegységben, második mutató és az óra számlapja feletti falon lévő skála segítségével. Tudnia kell a tényleges megtett távolságot, mérföldben vagy km-ben.

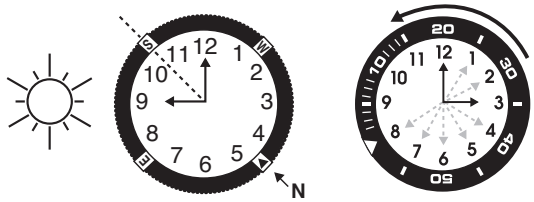
Indítsa el a kronométert a második mutatóval nullán (a tizenkét órás pozíció). Az első percen belül, a másodpercmutató az egy mérföld (vagy egy kilométer) sebességre fog mutatni: ha 45 másodpercbe telik, a mutató a 80-at mutatja abban a pozícióban – 80 MPH vagy 80 KPH.

Ha az első percen belül több, mint egy mérföld vagy egy kilométer távolságot tett meg, szorozza meg a tachymeter számát a távolsággal, hogy megkapja a tényleges sebességet: ha 1,2 mérföldet tett meg 45 másodperc alatt, akkor szorozza meg a 80-at 1,2 -vel, - 96 MPH-t kap eredményül.

IRÁNYTŰ GYŰRŰ

Ha az óráján van egy mozgatható gyűrű, mely "N", "W", "E", "S" betűket (az iránytűn a négy égtáj), vagy iránytű fokokat mutat, akkor ezt a funkciót használhatja egy adott irány közelítő értékének leolvasásához.

1) Helyezze az órát egy sima felületre, vagy tartsa úgy, hogy a számlap párhuzamos legyen a talajjal.
2) Keresse meg a Napot, és fordítsa a nagymutatót, mely az órákat mutatja a Nap irányába.
3) Az A.M. állásban forgassa el a gyűrűt addig, amíg az "S" (dél) jelző félúton van az óramutató és a 12:00 között (az óramutató után, vagy a legrövidebb időközön az óramutató és a 12:00 között).
4) A P.M. állásban forgassa el a gyűrűt, amíg az "S" az óramutató előtt van, és félúton az óramutató és a 12:00 közé esik.



HOGYAN LEHET BEÁLLÍTANI A KARKÖTŐ ÓRASZÍJAT

(Az alábbi karkötő-szakaszok változatai minden óraszerkezetre vonatkoznak).

CSÚSZÓCSATOS KARKÖTŐ

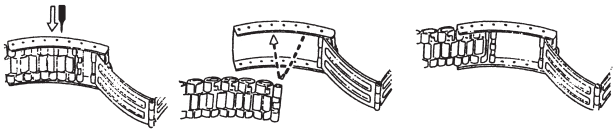
1. Nyissa ki a szíjat záró lapot.
2. Igazítsa a csatot az óraszíj kívánt hosszúságához.
3. Nyomást gyakorolva tartsa a szíjat záró elemet, és csúsztassa a csatot előre-hátra, amíg be nem akad a szíj alsó részén lévő hornyokba.
4. Nyomja le a záró elemet, amíg a helyére nem kattan. A csat sérülhet, ha túl nagy erővel kezeljük.



.

ÁTHAJTÓ CSATOS KARKÖTŐ

1. Keresse meg a rugós kapcsoló elemet, amely az óraszíjat a csathoz rögzíti.
2. Egy hegyes szerszám segítségével nyomjuk meg a rugós sávot, és óvatosan csavarjuk meg a karkötőt, hogy kioldjuk.
3. Határozza meg a csukló méretét, majd helyezze be a rugócsíkot a megfelelő alsó lyukba.
4. Nyomja le a rugós rudat, igazítsa össze a felső lyukkal, és engedje el, hogy a helyére záródjon.

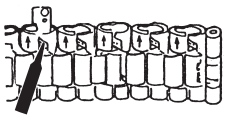


1. ÁBRA 2. ÁBRA 3. ÁBRA

KARKÖTŐ LÁNCSZEM ELTÁVOLÍTÁSA

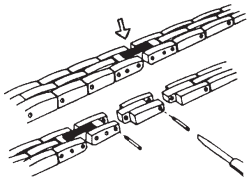
LÁNCSZEMEK ELTÁVOLÍTÁSA:

1. A szíjat függőleges helyzetben tartva helyezzen egy hegyes eszközt a láncszem nyílásába.
2. Erősen nyomja a csapszeget a nyíl irányába, amíg a láncszem le nem kapcsolódik (a csapszeget úgy tervezték, hogy nehéz legyen eltávolítani).
3. Ismételje meg a műveletsort, míg a szíj kívánt hosszának megfelelő számú láncszemet el nem távolította.



ÚJRA ÖSSZESZERELÉS:

1. Illessze össze a szíj megfelelő láncszemeit.
2. Nyomja bele a korábban kiemelt csapszeget a szíj láncszemébe, a nyíllal ellentétes irányban.
3. A csapszeget addig nyomja bele a láncszembe, amíg teljesen bele nem simul a láncszem oldalába.



ELEM

A Timex erősen ajánlja, hogy kiskereskedőnél vagy ékszerésznél cseréltesse az elemet. Az elem típusa az óra hátlapján található. Ha van ilyen, az elem cseréje után nyomja meg a belső lenullázó gombot. Az elem becsült élettartama átlagos használatot feltételezve került megállapításra, az elem élettartama a tényleges használat függvényében változhat.

AZ ELHASZNÁLT ELEMEKET NE DOBJA TŰZBE. NE TÖLTSE FEL ÚJRA. AZ ELEMEKET GYERMEKEKTŐL TÁVOL TÁROLJA.

TIMEX NEMZETKÖZI GARANCIA

https://www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html

© 2018 Timex Group USA, Inc. A TIMEX, EXPEDITION, INDIGLO és NIGHT-MODE a Timex Group B.V.és leányvállalatainak bejegyzett védjegyei.

Gratulujemy nabycia zegarka Timex®. Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji w celu zapoznania się z zasadami obsługi zegarka Timex.

Nabyty przez Państwa zegarek może nie być wyposażony we wszystkie funkcje opisane w niniejszej broszurce. Dodatkowe informacje można uzyskać odwiedzając witrynę: www.timex.com

JAK URUCHOMIĆ ZEGAREK

Mechanizm kwarcowy: Zegarek uruchamia się wyjmując plastikowe zabezpieczenie spod koronki, a następnie przyciskając koronkę do obudowy. Wskazówka sekundowa zacznie poruszać się do przodu w odstępach jednosekundowych.

Niektóre wodoszczelne zegarki głębinowe wymagają przykręcenia koronki wkręcanej, aby zapewnić wodoszczelność. Jeżeli obudowa zegarka ma wypustkę z gwintem, koronka wymaga przykręcenia po ustawieniu zegarka.

Wymaga to mocnego przytrzymania koronki przy gwintowanej wypustce i wkręcenia koronki w prawo. Wkręcać śruby, aż koronka będzie dobrze umocowana. Przed następnym przestawieniem zegarka należy odkręcić koronkę (w lewo) przed zdjęciem jej z obudowy.

Mechanizm ręczny: Zegarek uruchamia się wyjmując plastikowe zabezpieczenie spod koronki, ustawiając godzinę i datę (jeśli zegarek ma datownik), a następnie przyciskając koronkę do obudowy. Wolno przekręcić koronkę w prawo, aż wystąpi odczuwalny opór. Powinno być wówczas słyszalne tykanie zegarka, a wskazówka sekundowa ruszy do przodu. Jeżeli zegarek zatrzyma się w ciągu następnych 24 godzin, należy go mocniej nakręcić, na tyle, aby zegarek chodził przez 24 godziny bez zatrzymywania się. Zegarek należy nakręcać co dobę mniej więcej o tej samej porze, aby nie stanął po całkowitym rozwinięciu sprężyny. Jeżeli zegarek zatrzyma się, ustawić godzinę i datę (jeśli zegarek ma datownik) zgodnie z instrukcją i nakręcić go ponownie.

WODOSZCZELNOŚĆ I ODPORNOŚĆ NA WSTRZĄSY

Jeżeli nabyty przez Państwa zegarek jest wodoszczelny, znajduje się na nim oznaczenie metrów lub znak (≈).

Wodoszczelność do głębokości	p.s.i.a. * Ciśnienie pod powierzchnią wody
30m /98 stóp	**60**
50m /164 stopy	**86**
100m /328 stóp	**160**
200m /656 stóp	**284**

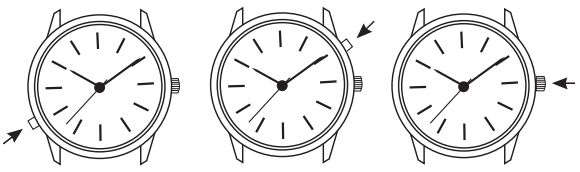
*funty na cal kwadratowy (ciśnienie bezwzględne)

OSTRZEŻENIE: W CELU ZACHOWANIA WODOSZCZELNOŚCI, NIE WOLNO POD WODĄ NACISKAĆ ŻADNYCH PRZYCISKÓW ANI WYCIĄGAĆ KORONKI, CHYBA ŻE ZEGAREK JEST OZNACZONY JAKO WODOSZCZELNY DO GŁĘBOKOŚCI 200 METRÓW.

1. Zegarek zachowuje wodoszczelność pod warunkiem, że jego szkiełko, przyciski i koperta nie są uszkodzone.
2. Nie jest to zegarek do nurkowania, więc nie należy go używać podczas nurkowania.
3. Po wystawieniu na działanie słonej wody zegarek należy przepłukać w słodkiej wodzie.
4. Oznaczenie odporności na wstrząsy znajduje się na tarczy zegarka lub denku obudowy. Zegarki są zaprojektowane tak, aby spełniały test ISO odporności na wstrząsy. Należy jednak zachować ostrożność, aby nie dopuścić do uszkodzenia kryształu/szkiełka.

PODŚWIETLENIE INDIGLO®

Aby aktywować oświetlenie należy nacisnąć przycisk lub koronkę. Technologia elektroluminescencyjna zastosowana w funkcji podświetlenia INDIGLO® sprawia, że w nocy oraz w warunkach słabego oświetlenia następuje podświetlenie całej tarczy zegarka.



MODELE Z DATOWNIKIEM

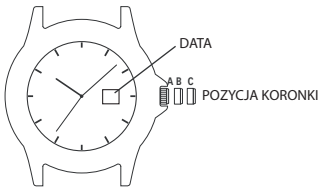
USTAWIANIE GODZINY:

1. WYCIĄGNĄĆ koronkę do końca i obracać w celu ustawienia właściwego czasu.
2. Wcisnąć koronkę, aby zrestartować. W przypadku koronki wkręcanej, wcisnąć ją W PRAWO podczas obracania.

Zegarki z datownikiem: Aby datownik działał prawidłowo, należy właściwie ustawić porę dnia (przed południem - A.M. lub po południu - P.M.)

USTAWIENIE DNIA:

1. WYCIĄGNĄĆ koronkę do pozycji pośredniej i obracać W PRAWO, do momentu pojawienia się prawidłowego dnia tygodnia. Jeżeli dzień nie zmienia się, wyciągnąć koronkę do pozycji zewnętrznej i obracać w prawo lub w lewo, aby przejść przez odpowiednią liczbę dób, aż do pojawienia się właściwego dnia.



USTAWIENIE FUNKCJI "QUICKDATE®":

3-POZYCYJNA KORONKA:

1. Wyciągnąć koronkę do pozycji pośredniej i obracać W PRAWO lub W LEWO do momentu pojawienia się prawidłowej daty.

2-POZYCYJNA KORONKA:

1. Wyciągnąć koronkę do pozycji ZEWNĘTRZNEJ i obracać W PRAWO, aż nastąpi zmiana daty. Czynność powtarzać do momentu pojawienia się bieżącej daty. Przestawić datę, jeżeli miesiąc ma mniej niż 31 dni. Po zakończeniu wcisnąć koronkę.

Przestroga: Noszenie lub przechowywanie zegarka z koronką ustawioną w pozycji pośredniej spowoduje uszkodzenie mechanizmu. Zawsze należy wcisnąć koronkę do pozycji normalnej; podczas przechowywania zegarka koronkę można wyciągnąć do pozycji zewnętrznej, aby przedłużyć okres żywotności baterii.

Data na datowniku przestawia się pomiędzy godziną 10 wieczorem a 2 w nocy. Należy unikać ustawiania daty w tych godzinach. Jeżeli jednak użytkownik zdecyduje się na zmianę daty w tym przedziale czasowym, w celu uniknięcia uszkodzenia mechanizmu koronkę należy obracać bardzo wolno.

MODELE Z DATOWNIKIEM i WSKAZANIEM DNIA TYGODNIA

USTAWIANIE GODZINY:

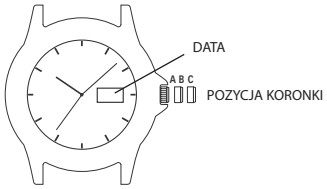
1. WYCIĄGNĄĆ koronkę do pozycji „C".
2. OBRÓCIĆ koronkę w jedną lub drugą stronę w celu ustawienia właściwej godziny.
3. WCISNĄĆ koronkę do pozycji „A".

USTAWIANIE DATY:

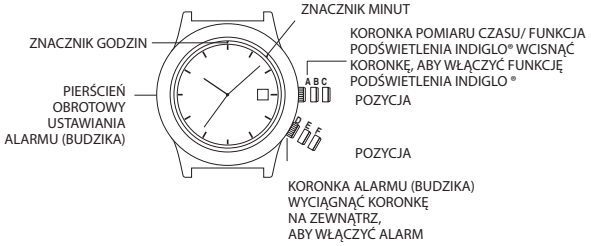
1. WYCIĄGNĄĆ koronkę do pozycji „B".
2. OBRÓCIĆ koronkę w jedną lub drugą stronę w celu ustawienia właściwej daty.
3. WCISNĄĆ koronkę do pozycji „A".

USTAWIANIE DNIA TYGODNIA:

1. WYCIĄGNĄĆ koronkę do pozycji „C".
2. OBRÓCIĆ koronkę w jedną lub drugą stronę o pełną dobę w celu ustawienia właściwego dnia tygodnia.
3. WCISNĄĆ koronkę do pozycji „A".



ALARM (BUDZIK) EASYSET



ALARM (BUDZIK) EASYSET Z DATĄ I FUNKCJA PODŚWIETLENIA INDIGLO®

1. Z pozycji „A", WCISNĄĆ KORONKĘ USTAWIANIA CZASU (w kierunku obudowy), aby włączyć INDIGLO® i podświetlić tarczę zegarka.

ALARM (BUDZIK) EASYSET, USTAWIANIE DATY I GODZINY

USTAWIANIE DATY:

1. Po ustawieniu KORONKI USTAWIANIA CZASU w pozycji „B" PRZEKRĘCIĆ KORONKĘ USTAWIANIA CZASU lub PIERŚCIEŃ OBROTOWY w jedną lub drugą stronę w celu ustawienia daty.

USTAWIANIE GODZINY:

1. Po ustawieniu KORONKI USTAWIANIA CZASU w pozycji „C" PRZEKRĘCIĆ KORONKĘ USTAWIANIA CZASU lub PIERŚCIEŃ OBROTOWY w jedną lub drugą stronę w celu ustawienia godziny.

USTAWIENIA ALARMU (BUDZIKA) EASYSET

1. Zegarek z funkcją easy set alarm jest wyposażony w dwa rodzaje alarmów (budzików):
2. Alarm (budzik) 12-godzinny: dzwoni LUB wibruje dwa razy na dobę o wybranej godzinie tak długo, jak długo włączony jest alarm (koronka alarmu/budzika musi być w pozycji „E").
3. Alarm cogodzinny: dzwoni LUB wibruje co godzinę o wybranej minucie jeżeli jest włączony (koronka alarmu/budzika musi być w pozycji „F").

USTAWIANIE ALARMU (BUDZIKA) 12-GODZINNEGO:

1. Po ustawieniu KORONKI USTAWIANIA CZASU w pozycji „D" PRZEKRĘCIĆ KORONKĘ ALARMU lub PIERŚCIEŃ OBROTOWY w jedną lub drugą stronę w celu ustawienia znaczników godziny i minuty. Aby włączyć dzwonienie lub wibrowanie alarmu o wybranej godzinie, WYCIĄGNĄĆ KORONKĘ ALARMU do pozycji „E". Pojedyncze „pięknięcie" i błysk światła ALBO wibracja potwierdzą włączenie alarmu 12-godzinnego.
2. Alarm (budzik) będzie odzywać się i albo rozbłyśnie tarcza, albo zegarek będzie wibrował w wybranym czasie (godzina i minuta); będzie się to powtarzać co 12 godzin do czasu wyłączenia alarmu.

UWAGA: Alarm (budzik) wyłącza się kiedy KORONKA ALARMU jest w pozycji „D".

Jeżeli alarm (budzik) nie zostanie wyłączony, dzwonienie ustanie samoczynnie po 20 „pięknięciach" i błyskach LUB zegarek przestanie wibrować, aż do upływu kolejnych 12 godzin do wybranego czasu.

USTAWIANIE ALARMU COGODZINNEGO:

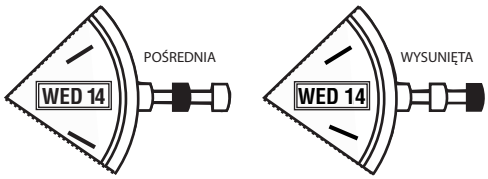
1. Po ustawieniu KORONKI ALARMU w pozycji „D" PRZEKRĘCIĆ KORONKĘ ALARMU lub PIERŚCIEŃ OBROTOWY w jedną lub drugą stronę w celu ustawienia znacznika minuty.
2. Aby włączyć dzwonienie lub wibrowanie alarmu o wybranej minucie, WYCIĄGNĄĆ KORONKĘ ALARMU do pozycji „F". Trzy „pięknięcia" i błysk światła ALBO wibracja potwierdzą włączenie alarmu cogodzinnego.
3. Alarm (budzik) będzie odzywać się i albo rozbłyśnie tarcza, ALBO zegarek będzie wibrował co godzinę o wybranej minucie do czasu wyłączenia alarmu.

UWAGA: Alarm (budzik) wyłącza się kiedy KORONKA ALARMU jest w pozycji „D".

Jeżeli alarm (budzik) nie zostanie wyłączony, dzwonienie ustanie samoczynnie po 20 „pięknięciach" i błyskach LUB zegarek przestanie wibrować, aż do wybranej minuty po upływie kolejnej godziny.

WIECZNY KALENDARZ

Zegarek z wiecznym kalendarzem właściwie wskazuje liczbę dni w każdym miesiącu. Ponadto uwzględnia lata przestępne. Data na zegarku (wraz z miesiącem i rokiem) została ustawiona fabrycznie na czas wschodni (USA), czas Greenwich (GMT) lub czas standardowy Hongkongu (w zależności od miejsca zakupu zegarka). Trzeba będzie tylko ustawić godzinę.



SPRAWDZANIE DATY (TYLKO DLA PRODUCENTA)

USTAWIENIE CZASU DZIEŃ TYGODNIA, DATA

USTAWIANIE GODZINY

Aby ustawić godzinę, wystarczy wyciągnąć do końca i przekręcić koronkę. Dzień tygodnia i data zmieniają się automatycznie, kiedy godzina zostanie przestawiona poza północ; nie są wymagane żadne dodatkowe czynności ustawiania dnia i daty. Po zakończeniu wcisnąć koronkę.

Jeżeli po ustawieniu data zmienia się w południe, trzeba przestawić czas o 12 godzin wstecz lub naprzód.

Jeżeli koronka zostanie przypadkowo ustawiona w pozycji ŚRODKOWEJ i przekręcona, wyświetlona data zmieni się tymczasowo, ale nie wpłynie to na ustawienie daty. Wystarczy wyciągnąć do koronkę do końca i ustawić godzinę. Zostanie wówczas ponownie wyświetlona właściwa data.

ZEGAREK Z WIECZNYM KALENDARZEM
BEZPŁATNA DOŻYWOTNIA WYMIANA BATERII**

Jeżeli bateria wymaga wymiany, zalecamy powierzenie tego wyłącznie firmie TIMEX. Po wymianie baterii niezbędne będzie ponowne skalibrowanie zegarka, aby wskazywał właściwą godzinę i datę. Aby odesłać zegarek do firmy Timex, należy odwiedzić sklep, w którym został on zakupiony albo wejść na https://www.timex.pl/pl_PL/productWarranty.html, gdzie można znaleźć informacje kontaktowe Timex.

**** Obowiązują opłaty za przesyłkę.**

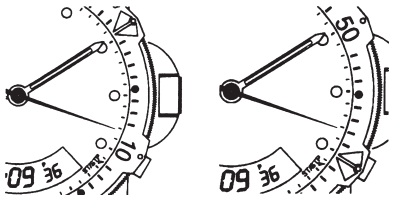
NIGDY NIE NALEŻY WYSYŁAĆ ZEGARKA Z ZAMOCOWANYM PASKIEM O SZCZEGÓLNEJ WARTOŚCI ANI ŻADNYCH PRZEDMIOTÓW O WARTOŚCI OSOBISTEJ.

DZWONEK UPŁYWU CZASU

Jeżeli zegarek wyposażony jest w zewnętrzny pierścień obrotowy na tarczy z zaznaczonymi na nim minutami, można posłużyć się funkcją dzwonka upływu czasu do zmierzenia czasu trwania jakiejś czynności od początku, albo do zaznaczenia czasu pozostałego do zakończenia czynności o znanym czasie trwania.

MIERZENIE CZASU TRWANIA CZYNNOŚCI OD POCZĄTKU:

Ustawić trójkąt rozpoczęcia/ zakończenia na czas (godzinę i minutę) rozpoczęcia czynności (jak ukazano ma lewym rysunku poniżej). Po zakończeniu czynności można łatwo sprawdzić, ile trwała.



MIERZENIE POZOSTAŁEGO CZASU DO ZAKOŃCZENIA CZYNNOŚCI:

Ustawić trójkąt na godzinę lub minutę wybraną jako czas zakończenia czynności i okresowo spoglądać na zegarek, aby sprawdzić, ile czasu pozostało do tego momentu.

Na ilustracji powyżej po prawej stronie można zakończyć czynność, kiedy wskazówka minutowa dojdzie do położenia 20 minut po godzinie.

PIERŚCIEŃ TACHOMETRU

Tachometrem można mierzyć prędkość w milach na godzinę (mile/h), milach morskich na godzinę (węzłach) lub kilometrach na godzinę (km/h), używając do tego celu wskazówki sekundowej centralnej i skali na obrzeżu nad tarczą zegarka. Do pomiaru musimy znać przebywaną odległość, w milach lub kilometrach.

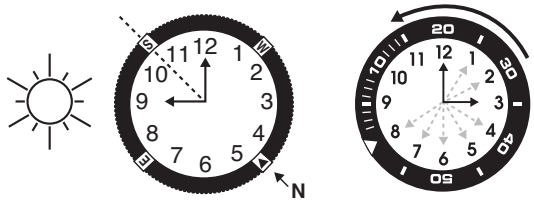
Uruchomić stoper wskazówką sekundową na 0 (na godzinie 12). W ciągu pierwszej minuty wskazówka sekundowa wskaże prędkość przebycia jednej mili (lub jednego kilometra): jeżeli czas wynosi 45 sekund, wskazówka wskaże 80 w tej pozycji - 80 mil/h lub 80 km/h.

Jeżeli w ciągu pierwszej minuty przebyta odległość jest większa niż jedna mila lub kilometr, trzeba pomnożyć liczbę wskazaną przez tachometr przez przebytą odległość, aby uzyskać faktyczną prędkość: w przypadku przebycia 1,2 mili w 45 sekund, pomnożyć 80 przez 1,2 = 96 mil/h.

PIERŚCIEŃ KOMPASU

Jeżeli zegarek wyposażony jest w pierścień obrotowy wokół tarczy z literami „N", „E", „W", „S" (cztery kierunki na kompasie) lub ze stopniami kompasu, można użyć go do wyznaczenia przybliżonego kierunku.

1) Położyć zegarek na płaskiej powierzchni lub trzymać go tak, aby tarcza była równoległa do powierzchni ziemi.
2) Skierować wskazówkę godzinową w stronę słońca.
3) Jeżeli jest przed południem, obracać pierścień aż znaczek „S" (południe) znajdzie się w połowie odległości pomiędzy wskazówką godzinową i godziną 12 (po wskazówce godzinowej lub w najmniejszej odległości pomiędzy wskazówką godzinową i godziną 12).
4) Po południu obracać pierścień do czasu, aż "S" znajdzie się przed wskazówką godzinową i w połowie odległości pomiędzy wskazówką godzinową i godziną 12.



REGULACJA BRANSOLETKI

(Odmiany poniższych bransoletek dotyczą wszystkich modeli zegarków)

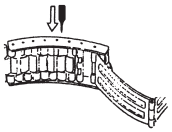
BRANSOLETKA Z PRZESUWNYM ZATRZASKIEM

1. Otworzyć płytkę zatrzaskową.
2. Przesunąć zatrzask na pożądaną długość bransoletki.
3. Przytrzymując płytkę zatrzaskową naciskać zatrzask i przesuwać go w tę i z powrotem, aż wejdzie w rowki na wewnętrznej stronie bransoletki.
4. Nacisnąć płytkę zatrzaskową, aby zatrzasnęła się. Użycie nadmiernej siły może spowodować uszkodzenie zatrzasku.

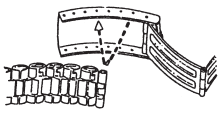


BRANSOLETKA ZE SKŁADANYM ZATRZASKIEM

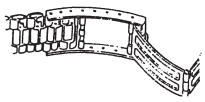
1. Odszukać sprężynowy pręcik, łączący bransoletkę z zatrzaskiem.
2. Ostro zakończonym narzędziem wcisnąć sprężynowy pręcik i delikatnie przekręcić bransoletkę, aby otworzyć zatrzask.
3. Dopasować długość do obwodu nadgarstka i włożyć sprężynowy pręcik w odpowiedni dolny otwór.
4. Nacisnąć od góry na sprężynowy pręcik, ustawić na osi górnego otworu i zwolnić, aby zablokował się w otworze.



RYS. 1



RYS. 2

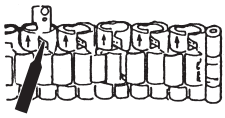


RYS. 3

ODŁĄCZANIE OGNIW OD BRANSOLETKI

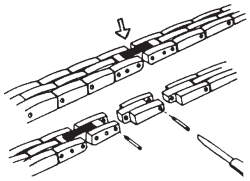
ODŁĄCZANIE OGNIW:

1. Ustawić bransoletkę w pozycji pionowej i w otwór w ogniwie włożyć ostre narzędzie.
2. Pchać mocno sworzeń w kierunku wskazanym strzałką, aż ogniwo odłączy się (sworznie są zaprojektowane tak, aby trudno było je wyjąć).
3. Czynność tę należy powtarzać do usunięcia żądanej liczby ogniw.



SKŁADANIE:

1. Ponownie zmontować elementy bransoletki.
2. Wsunąć sworzeń z powrotem do ogniwa, w kierunku przeciwnym niż wskazuje strzałka.
3. Mocno docisnąć sworzeń w bransoletce, aby nie wystawał.



BATERIA

Firma Timex zdecydowanie zaleca, aby baterie wymieniał sprzedawca lub jubiler/zegarmistrz. Typ baterii podano na spodzie koperty. Po dokonaniu wymiany baterii nacisnąć wewnętrzny przycisk resetowania (jeżeli jest). Szacunkowy okres użyteczności baterii opiera się na pewnych założeniach dotyczących użytkowania; rzeczywisty czas użyteczności zależy od tego, jak zegarek jest faktycznie używany.

NIE WRZUCAĆ BATERII DO OGNIA. NIE ŁADOWAĆ PONOWNIE. BATERIE PRZECHOWYWAĆ W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI.

TIMEX - GWARANCJA MIĘDZYNARODOWA

https://www.timex.pl/pl_PL/productWarranty.html

©2018 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO i QUICKDATE są znakami handlowymi firmy Timex Group B.V. oraz jej firm zależnych.

Felicitări pentru achiziționarea ceasului TIMEX®. Citiți cu atenție aceste instrucțiuni pentru a înțelege cum să folosiți ceasul dumneavoastră Timex.

S-ar putea ca ceasul dumneavoastră să nu includă toate caracteristicile descrise în prezenta broșură. Pentru mai multe informații accesați: www.timex.com

CUM SĂ PORNIȚI CEASUL

Mecanism cu cuarț: Pentru a porni ceasul, îndepărtați protecția de plastic de sub remontoar, apoi apăsați remontoarul pe carcasă. Secundarul va începe să înainteze în intervale de o secundă.

La anumite ceasuri etanșe pentru adâncimi mari, remontoarul de reglare trebuie înșurubat pentru a asigura etanșeitatea. În cazul în care carcasa are o protuberanță cu filet, remontoarul trebuie înșurubat după reglarea ceasului.

Pentru a-l înșuruba, apăsați remontoarul ferm pe protuberanța cu filet și mențineți-l apăsat în timp ce rotiți remontoarul în sensul acelor de ceasornic. Continuați să înșurubați până când remontoarul este strâns. Va trebui să deșurubați remontoarul (sens invers acelor de ceasornic) înainte de a-l trage data viitoare când veți dori să reglați ceasul.

Mecanism cu armare manuală: Pentru a porni ceasul, îndepărtați protecția de plastic de sub remontoar, setați ora și data (dacă este cazul) și apoi apăsați remontoarul pe carcasă. Rotiți ușor remontoarul în sensul acelor de ceasornic până când simțiți că opune rezistență. Trebuie să auziți ceasul cum „ticăie" și secundarul va începe să se deplaseze. Dacă ceasul se oprește în următoarele 24 de ore, trebuie să creșteți numărul de rotiri în sensul acelor de ceasornic ale remontoarului în timpul procesului de armare, până când ceasul va funcționa 24 de ore fără să se oprească. Trebuie să armați ceasul la fiecare 24 de ore la aproximativ aceeași oră din zi, pentru a vă asigura că este în continuare armat și că nu se oprește. În cazul în care ceasul se oprește, urmați instrucțiunile privind setarea orei și datei (dacă este cazul) și armați din nou ceasul pentru a-l porni.

REZISTENȚA LA APĂ ȘI LA ȘOCURI

Dacă ceasul dumneavoastră este etanș, este indicat marcajul în metri sau (≋≋).

Adâncime etanșeitate	p.s.i.a. * Presiunea apei
30 m /98 ft	**60**
50m /164ft	**86**
100m /328ft	**160**
200m /656ft	**284**

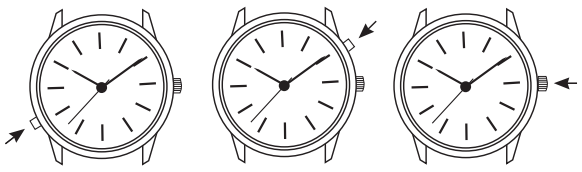
*livre pe inch pătrat presiune absolută

AVERTIZARE: CA SĂ MENȚINEȚI ETANȘEITATEA LA APĂ, NU APĂSAȚI NICIUN BUTON ȘI NU TRAGEȚI ÎN AFARĂ REMONTOARUL SUB APĂ DECÂT DACĂ PE CEASUL DVS. SE INDICĂ ETANȘEITATEA LA APĂ LA 200 METRI.

1. Ceasul este etanș doar dacă geamul, butoanele și carcasa rămân intacte.
2. Acesta nu este un ceas destinat scufundărilor acvatice și, prin urmare, nu trebuie folosit la scufundări.
3. În cazul în care ceasul a fost expus la apă sărată, clătiți-l cu apă dulce.
4. Rezistența la șoc este indicată pe cadranul ceasului sau pe capac. Ceasurile sunt proiectate să treacă cu succes testul ISO de rezistență la șoc. Cu toate acestea, trebuie avut grijă să se evite deteriorarea cristalului/geamului.

LUMINA NOCTURNĂ INDIGLO®

Apăsați butonul sau remontoarul pentru activarea iluminării. Tehnologia electroluminiscentă folosită în INDIGLO® iluminează în tregul afișaj al ceasului noaptea și în condiții de lumină redusă.



MODELE DE DATĂ

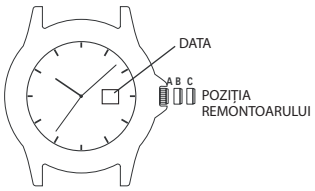
PENTRU A SETA ORA:

1. TRAGEȚI remontoarul complet în afară și selectați ora corectă.
2. Împingeți remontoarul înăuntru pentru ca ceasul să repornească. Pentru remontoarul de reglare cu înșurubare, apăsați remontoarul în timp ce rotiți ÎN SENSUL ACELOR DE CEASORNIC pentru a-l strânge.

Ceasuri cu dată: Luați notă de perioada corectă a zilei (AM sau PM) pentru o funcționare corectă a datei.

PENTRU A SETA ZIUA:

1. TRAGEȚI remontoarul în poziția „intermediară" și rotiți-l ÎN SENSUL ACELOR DE CEASORNIC până când apare ziua corectă. Dacă nu se schimbă ziua, trageți remontoarul în poziția „afară" și rotiți ÎN SENSUL ACELOR DE CEASORNIC sau ÎN SENSUL INVERS ACELOR DE CEASORNIC numărul necesar de perioade de 24 de ore până când apare ziua corectă.



PENTRU A SETA FUNCȚIA „QUICKDATE®":

REMONTOAR CU TREI POZIȚII:

1. Trageți remontoarul în poziția „intermediară" și rotiți ÎN SENSUL ACELOR DE CEASORNIC sau ÎN SENSUL INVERS ACELOR DE CEASORNIC până când apare data corectă.

REMONTOAR CU DOUĂ POZIȚII:

1. Trageți remontoarul în poziția „AFARĂ" și rotiți ÎN SENSUL ACELOR DE CEASORNIC până când se schimbă data. Repetați până la afișarea datei corecte. Ajustați data când luna are mai puțin de 31 de zile. Împingeți remontoarul când ați terminat.

Atenție: Purtarea sau păstrarea ceasului cu remontoarul în poziția intermediară va cauza deteriorarea mecanismului. Aduceți întotdeauna remontoarul în poziția normală sau, dacă doriți să prelungiți autonomia bateriei atunci când nu folosiți ceasul, lăsați remontoarul în poziția „afară".

Funcția dată schimbă data între orele 10 seara și 2 dimineața. Evitați să setați data în acest interval de timp. Dacă încercați selectarea datei în această perioadă învârtiți remontoarul foarte lent pentru a evita deteriorarea ceasului.

MODELE DE ZI/DATĂ

PENTRU A SETA ORA:

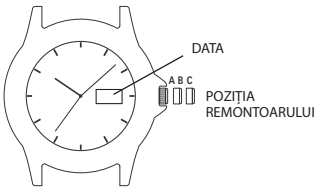
1. TRAGEȚI remontoarul în poziția „C".
2. ROTIȚI remontoarul într-o direcție sau alta ca să fixați ora corectă.
3. ÎMPINGEȚI remontoarul în poziția „A".

PENTRU A SETA DATA:

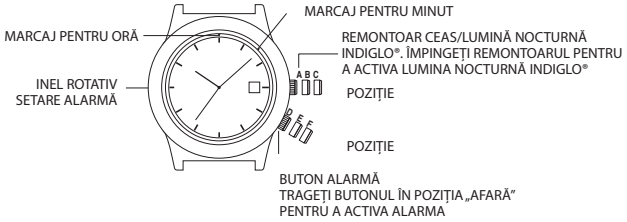
1. TRAGEȚI remontoarul în poziția „B".
2. ROTIȚI remontoarul într-o direcție sau alta ca să fixați data corectă.
3. ÎMPINGEȚI remontoarul în poziția „A".

PENTRU A SETA ZIUA:

1. TRAGEȚI remontoarul în poziția „C".
2. ROTIȚI remontoarul într-o direcție sau alta pentru un ciclu complet de 24 de ore pentru a seta ziua.
3. ÎMPINGEȚI remontoarul în poziția „A".



ALARMĂ UȘOR DE SETAT



ALARMĂ UȘOR DE SETAT CU DATĂ ȘI LUMINĂ NOCTURNĂ INDIGLO®

1. Din poziția „A", APĂSAȚI REMONTOARUL CEASULUI (spre carcasa ceasului) pentru a activa lumina nocturnă INDIGLO® și pentru a ilumina cadranul ceasului.

SETĂRILE DATEI ȘI OREI PENTRU ALARMA UȘOR DE SETAT

PENTRU A SETA DATA:

1. Cu REMONTOARUL CEASULUI în poziția „B", ROTIȚI REMONTOARUL CEASULUI sau INELUL ROTATIV într-o direcție sau alta pentru a seta data.

PENTRU A REGLA ORA:

1. Cu REMONTOARUL CEASULUI în poziția „C", ROTIȚI REMONTOARUL CEASULUI sau INELUL ROTATIV într-o direcție sau alta pentru a seta ora.

SETĂRILE ALARMEI UȘOR DE SETAT

1. Ceasul cu alarmă ușor de setat este prevăzut cu două tipuri de alarmă:
2. Alarma la 12 ore: sună SAU vibrează de două ori pe zi la ora și minutul dorit, atâta timp cât este activată alarma. (Butonul alarmei trebuie să fie în poziția „E".)
3. Alarma orară: sună SAU vibrează în fiecare oră la minutul dorit, dacă este activată. (Butonul alarmei trebuie să fie în poziția „F".)

PENTRU A SETA ALARMA LA 12 ORE:

1. Cu BUTONUL ALARMEI în poziția „D", ROTIȚI BUTONUL ALARMEI sau INELUL ROTATIV într-o direcție sau alta pentru a seta marcajele de alarmă pentru oră și minut. Pentru a activa alarma să sune sau să vibreze la ora dorită, TRAGEȚI BUTONUL ALARMEI în poziția „E". Un semnal sonor și vizual SAU o vibrație va indica faptul că este activată alarma la 12 ore.
2. Alarma va suna și cadranul va lumina intermitent SAU va vibra la ora dorită (oră și minut) și se va repeta la fiecare douăsprezece ore până când se dezactivează alarma.

NOTĂ: Alarma este dezactivată când BUTONUL ALARMEI este în poziția „D".

Dacă alarma nu este dezactivată, va înceta să sune automat după 20 de semnale sonore și vizuale SAU va înceta să vibreze și va reîncepe după 12 ore, la ora indicată.

PENTRU A SETA ALARMA ORARĂ:

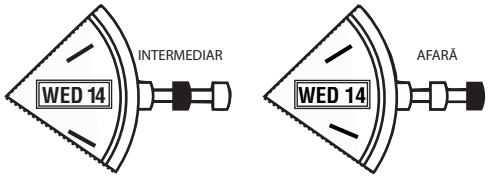
1. Cu BUTONUL ALARMEI în poziția „D", ROTIȚI BUTONUL ALARMEI sau INELUL ROTATIV într-o direcție sau alta pentru a seta marcajul de alarmă pentru minut.
2. Pentru a activa alarma să sune sau să vibreze la minutul dorit, TRAGEȚI BUTONUL ALARMEI în poziția „F". Trei semnale sonore și vizuale SAU o vibrație va indica faptul că este activată alarma orară.
3. Alarma va suna și cadranul va lumina intermitent SAU va vibra la minutul dorit și se va repeta la fiecare oră la minutul specificat până când se dezactivează alarma.

NOTĂ: Alarma este dezactivată când BUTONUL ALARMEI este în poziția „D".

Dacă alarma nu este dezactivată, va înceta să sune automat după 20 de semnale sonore și vizuale SAU va înceta să vibreze și va reîncepe după o oră, la minutul indicat.

CALENDAR PERMANENT

Ceasul cu calendar permanent va urmări cu precizie câte zile sunt în fiecare lună. De asemenea, se reglează la anii bisecți. Data de pe ceas (inclusiv luna și anul) a fost presetată în fabrică pentru ora standard de est (Eastern Standard Time – EST), ora universală coordonată (Greenwich Mean Time – GMT) sau ora standard din Hong Kong (Hong Kong Standard Time – HKST) (în funcție de locul de unde ați cumpărat ceasul). Trebuie doar să reglați ora.



PENTRU A SETA ORA

Pentru a seta ora, este suficient să trageți remontoarul complet și să-l rotiți. Ziua și data se modifică automat atunci când se setează ora după miezul nopții, nu există niciun pas suplimentar pentru setarea zilei sau datei. Împingeți remontoarul când ați terminat.

După ce setați, dacă data se modifică la prânz, trebuie să reglați ora înainte sau înapoi cu 12 ore.

Dacă remontoarul este pus accidental în poziție INTERMEDIARĂ și rotit, afișajul datei se modifică temporar, dar setarea datei nu este afectată. Este suficient să trageți remontoarul complet și să setați ora. Se va reveni la afișajul corect al datei.

CEAS CU CALENDAR PERMANENT ÎNLOCUIRE GRATUITĂ A BATERIEI PE TOATĂ DURATA DE FUNCȚIONARE**

Dacă trebuie schimbată bateria, vă recomandăm ca pentru înlocuire să apelați doar la TIMEX. Ceasul va trebui recalibrat la ora și data corectă după ce se schimbă bateria. Pentru a returna ceasul la Timex, mergeți la distribuitorul de unde ați achiziționat ceasul sau accesați http://www.timex.com/productWarranty.html pentru informații privind modul în care puteți contacta Timex.

**** Se aplică taxe de manipulare și de transport.**

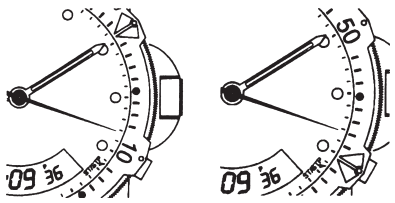
NU INCLUDEȚI NICIODATĂ ÎN PACHET O CUREA DE CEAS SPECIALĂ SAU ORICE ALT ARTICOL DE VALOARE PERSONALĂ.

INEL PENTRU TIMPUL SCURS

Dacă ceasul este prevăzut pe cadran cu un inel exterior rotativ cu numere care corespund minutelor, puteți folosi acest inel pentru timpul scurs pentru a cronometra o activitate de la început sau pentru a marca ora de încheiere pentru durata unei activități.

PENTRU A CRONOMETRA O ACTIVITATE DE LA ÎNCEPUT:

Fixați triunghiul Start/Stop la momentul (ora și minutul) când începeți activitatea (așa cum se indică în stânga imaginii de mai jos). La final, puteți vedea cât a durat activitatea.



PENTRU A MĂSURA TIMPUL RĂMAS:

Fixați triunghiul la poziția orei și minutului când doriți să încheiați activitatea și verificați periodic ceasul pentru a vedea progresul înregistrat în atingerea obiectivului.

În partea dreaptă a imaginii prezentate pe pagina anterioară vă puteți opri atunci când minutarul atinge cele 20 de minute după poziția orei.

INELUL PENTRU INDICATORUL DE VITEZĂ

Funcția indicator de viteză poate fi folosită pentru a măsura viteza în mile pe oră (MPH), mile nautice pe oră (noduri) sau kilometri pe oră (KPH) folosind secundarul și scala de pe peretele de deasupra cadranului ceasului. Trebuie să cunoașteți distanța exactă pe care o parcurgeți în mile sau km.

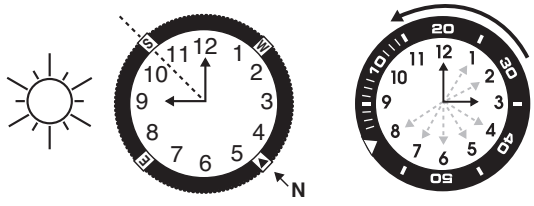
Porniți cronograful cu secundarul la zero (poziția orei 12). Pentru primul minut secundarul va indica cifra pentru o milă (sau un kilometru): dacă durează 45 de secunde secundarul va indica cifra 80 – 80 MPH sau 80 KPH.

Dacă în primul minut se parcurge o distanță mai mare de o milă sau de un kilometru, înmulțiți numărul indicatorului de viteză cu distanța pentru a obține viteza reală: dacă ați parcurs 1,2 mile în 45 de secunde, înmulțiți 80 cu 1,2 – 96 MPH.

INELUL PENTRU BUSOLĂ

Dacă ceasul este prevăzut cu un inel mobil în jurul cadranului marcat cu literele „N", „E", „W", „S" (pentru cele patru puncte cardinale) sau cu grade pentru busolă, puteți folosi această funcție pentru a afla o indicație aproximativă a direcției pe busolă.

1) Puneți ceasul pe o suprafață plană sau țineți-l astfel încât fața să fie paralelă cu solul.
2) Localizați soarele și îndreptați acul orar spre soare.
3) În modul AM, rotiți inelul până când marcajul „S" (sud) este la mijloc între acul orar și ora 12:00 (după acul orar sau la cea mai scurtă distanță între acul orar și ora 12:00).
4) În modul PM, rotiți inelul până când marcajul „S" (sud) este înainte de acul orar și la mijlocul distanței între acul orar și ora 12:00.



CUM SĂ REGLAȚI BRĂȚARA

(Toate modelele de ceasuri includ diferite versiuni ale următoarelor secțiuni de brățară).

CATARAMA PRIN ALUNECARE

1. Se deschide clapa de închidere.
2. Se ajustează catarama până la lungimea dorită a brățării.
3. Țineți apăsat când mișcați clapa de închidere a cataramei într-o direcție sau alta până prinde canelurile din interiorul brățării.
4. Apăsați clapa de închidere până când se fixează pe poziție. Catarama se poate defecta daca se aplică forță excesivă.



BRĂȚARĂ CU CATARAMĂ PLIABILĂ

1. Identificați telescopul care leagă brățara la catarama.
2. Folosind un instrument ascuțit, împingeți telescopul și rotiți ușor brățara pentru a-l scoate.
3. Stabiliți dimensiunea încheieturii, apoi introduceți telescopul în orificiul inferior corect.
4. Apăsați telescopul, aliniați-l cu orificiul superior și eliberați-l pentru a-l fixa pe poziție.

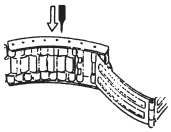


FIG. 1

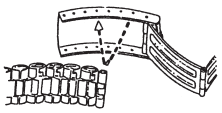


FIG. 2

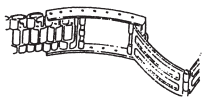
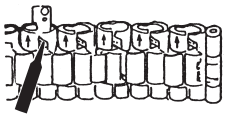


FIG. 3

SCOATEREA UNEI VERIGI DIN BRĂȚARĂ

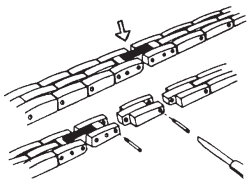
PENTRU A SCOATE O VERIGĂ:

1. Poziționați brățara vertical și introduceți o unealtă ascuțită în deschizătura verigii.
2. Împingeți știftul cu forță în direcția săgeții până când veriga se detașează (știfturile sunt concepute astfel încât să fie greu de scos).
3. Repetați procedura până când ați scos numărul dorit de verigi.



REASAMBLARE:

1. Recuplați segmentele brățării.
2. Împingeți știftul înapoi în verigă în direcția opusă săgeții.
3. Împingeți știftul în brățară până când se aliniază cu marginea.



BATERIE

Timex recomandă insistent ca bateria să fie schimbată de către un distribuitor sau de un bijutier. Tipul bateriei este indicat pe capacul ceasului. Dacă este prezent, apăsați/scurtcircuitați comutatorul intern de resetare, după înlocuirea bateriei. Durata de viață a bateriei este stabilită estimativ pe baza unor presupuneri referitoare la modul de utilizare; durata de viață a bateriei poate varia în funcție de condițiile reale de utilizare.

NU ARUNCAȚI BATERIA ÎN FOC. NU REÎNCĂRCAȚI. NU LĂSAȚI BATERIILE NEAMBALATE LA ÎNDEMÂNA COPIILOR.

GARANȚIA INTERNAȚIONALĂ TIMEX

http://www.timex.com/productWarranty.html

©2018 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO și QUICKDATE sunt mărci comerciale înregistrate ale Timex Group B.V. și ale filialelor sale.

Yeni TIMEX® saatinizi güle güle kullanın. Timex saatinizin nasıl çalıştırılacağını anlamak için lütfen bu talimatları dikkatle okuyun.

Saatiniz bu kitapçıkta anlatılan tüm özellikleri içermeyebilir. Daha fazla bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin: www.timex.com

SAATİNİZİN ÇALIŞTIRILMASI

Quartz Hareketi: Saatinizi çalıştırmak için kurma kolunun altındaki plastik koruyucuyu çıkarın ve ardından kurma kolunu gövdeye doğru bastırın. Saniye kolu bir saniyelik aralıklarla ilerlemeye başlayacaktır.

Derinde su geçirmezlik özelliğine sahip olan bazı saatlerde, su geçirmezliğin güvence altına alınması için kurma kolunun çevrilerek takılması gerekir. Saat gövdeniz vida dişlerine sahip bir çıkıntı içeriyorsa saat ayarlandıktan sonra kurma kolunun çevrilerek takılması gerekir.

Çevirerek takmak için kurma kolunu dişli çıkıntıya doğru sıkıca itin ve kurma kolunu saat yönünde çevirirken içeride kalmasını sağlayın. Kurma kolu sıkı konuma gelene kadar çevirerek takma işlemine devam edin. Saatinizi tekrar ayarlamak istediğinizde, kurma kolunu dışarı çekmeden önce çevirerek açmanız (saat yönünün tersine) gerekecektir.

Elle Kurma Hareketi: Saatinizi çalıştırmak için kurma kolunun altındaki plastik koruyucuyu çıkarın, Saati ve Tarihi ayarlayın (mevcutsa) ve ardından kurma kolunu gövdeye doğru bastırın. Direnç hissedene kadar kurma kolunu yavaşça saat yönünde çevirin. Saatin "tik tak" sesini duymanız gerekir ve saniye kolu hareket etmeye başlar. Saatin sonraki 24 saat içinde durması halinde, 24 saat durmadan çalışmasını sağlayana kadar kurma işlemi sırasında kurma kolunu saat yönünde daha fazla çevirmeniz gerekir. Saatin tamamen kurulmamış duruma gelip durmasını önlemek için saati 24 saatte bir yaklaşık olarak günün aynı saatinde kurmanız gerekir. Saat durursa Saati ve Tarihi (mevcutsa) ayarlamaya yönelik aşağıdaki talimatları izleyin ve saati tekrar çalıştırmak için kurun.

SU GEÇİRMEZLİK VE DARBE DİRENCİ

Saatiniz su geçirmezse metre işareti veya (≋) gösterilir.

Su Geçirmezlik Derinliği	p.s.i.a. * Yüzeyin Altındaki Su Basıncı
30m /98ft	**60**
50m /164ft	**86**
100m /328ft	**160**
200m /656ft	**284**

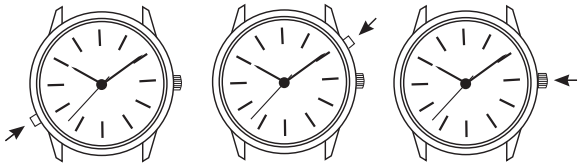
*inç kare başına libre (mutlak)

UYARI: SAATİNİZİN 200 METREDE SU GEÇİRMEZ OLDUĞU BELİRTİLMEDİKÇE, SU GEÇİRMEZLİĞİ KORUMAK İÇİN SU ALTINDA HİÇBİR DÜĞMEYE BASMAYIN VEYA KURMA KOLUNU DIŞARI ÇEKMEYİN.

1. Saat ancak camı, düğmeleri ve gövdesi sağlam olduğu sürece su geçirmezdir.
2. Saat, dalgıç saati değildir ve dalmak için kullanılmamalıdır.
3. Saati tuzlu suya maruz kaldıktan sonra tatlı suyla yıkayın.
4. Darbe direnci saatin kadranında veya arkasında belirtilir. Saatler, darbe direnci açısından Uluslararası Standartlar Teşkilatı (ISO) testinden geçmek üzere tasarlanmıştır. Ancak, cama hasar vermekten kaçınmak için özen gösterilmelidir.

INDIGLO® GECE IŞIĞI

Işığı etkinleştirmek için düğmeye veya kurma koluna basın. INDIGLO® gece ışığında kullanılan elektrikli ışıldayan teknoloji, gece ve düşük ışık koşullarında kadranın tamamını aydınlatır.



TARİH MODELLERİ

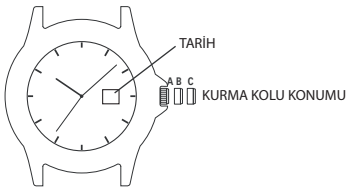
SAATI AYARLAMAK IÇIN:

1. Kurma kolunu tamamen dışarı ÇEKİN ve doğru saati gösterecek şekilde çevirin.
2. Yeniden başlatmak için kurma kolunu içeri itin. Çevrilerek takılan kurma kolu için kurma kolunu sıkmak için SAAT YÖNÜNDE çevirirken içeri doğru itin.

Tarihli saatler: Doğru tarih işlevi için günün saatini (sabah veya akşam) doğru şekilde kullanmaya dikkat edin.

GÜNÜ AYARLAMAK IÇIN:

1. Kurma kolunu "orta" konuma ÇEKİN ve doğru gün görünene kadar SAAT YÖNÜNDE çevirin. Gün değişmezse kurma kolunu "dışarı" konumuna çekin ve doğru gün görünene kadar gerekli sayıda 24 saatlik süreyi geçecek şekilde SAAT YÖNÜNDE veya SAAT YÖNÜNÜN TERSİNE çevirin.



"QUICKDATE™" ÖZELLİĞİNİ AYARLAMAK İÇİN:

3 KONUMLU KURMA KOLU:

1. Kurma kolunu "orta" konuma çekin ve doğru tarih görünene kadar SAAT YÖNÜNDE veya SAAT YÖNÜNÜN TERSİNE çevirin.

2 KONUMLU KURMA KOLU:

1. Kurma kolunu "DIŞARI" konuma çekin ve tarih değişene kadar SAAT YÖNÜNDE çevirin. Doğru tarih görünene kadar tekrarlayın. Söz konusu ayda 31'den az gün varsa tarihi ayarlayın. Bitirdiğinizde kurma kolunu içeri itin.

Dikkat: Saati, kurma kolu "orta" konumdayken takmak veya saklamak saatin mekanizmasının hasar görmesine neden olacaktır. Kurma kolunu her zaman normal konuma döndürün veya saati saklarken pil ömründen tasarruf etmek istiyorsanız kurma kolunu dışarı konumda bırakın.

Tarih işlevi, tarihi saat 22:00 ile 02:00 arasında ilerletir. Bu zaman aralığında tarihi ayarlamaktan kaçının. Bu saatler arasında tarihi ayarlama girişiminde bulunursanız saate zarar vermemek için kurma kolunu çok yavaş çevirin.

GÜN/TARİH MODELLERİ

SAATİ AYARLAMAK İÇİN:

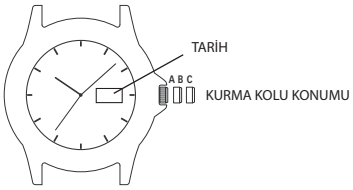
1. Kurma kolunu dışarı doğru ÇEKEREK "C" konumuna getirin.
2. Kurma kolunu herhangi bir tarafa ÇEVİREREK doğru saate getirin.
3. Kurma kolunu içeri İTEREK "A" konumuna getirin.

TARİHİ AYARLAMAK İÇİN:

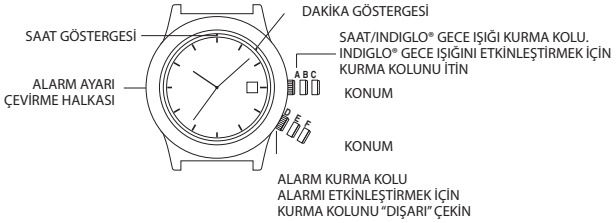
1. Kurma kolunu dışarı doğru ÇEKEREK "B" konumuna getirin.
2. Kurma kolunu herhangi bir tarafa ÇEVİREREK doğru tarihe getirin.
3. Kurma kolunu içeri İTEREK "A" konumuna getirin.

GÜNÜ AYARLAMAK İÇİN:

1. Kurma kolunu dışarı doğru ÇEKEREK "C" konumuna getirin.
2. Günü ayarlamak için kurma kolunu herhangi bir yöne ÇEVİREREK tam 24 saatlik döngüyü tamamlayın.
3. Kurma kolunu içeri İTEREK "A" konumuna getirin.



KOLAY KURULAN ALARM



TARİH ÖZELLİKLİ KOLAY KURULAN ALARM VE INDIGLO® GECE IŞIĞI

1. "A" konumundayken, INDIGLO® Gece Işığı özelliğini etkinleştirmek ve saat kadranını aydınlatmak için SAAT KURMA KOLUNU içeri İTİN (saat gövdesine doğru).

KOLAY KURULAN ALARM TARİH VE SAAT AYARLARI

TARİHİ AYARLAMAK İÇİN:

1. SAAT KURMA KOLU "B" konumundayken, SAAT KURMA KOLUNU veya ÇEVİRME HALKASINI herhangi bir yöne ÇEVİREREK tarihi ayarlayın.

SAATİ AYARLAMAK İÇİN:

1. SAAT KURMA KOLU "C" konumundayken, SAAT KURMA KOLUNU veya ÇEVİRME HALKASINI herhangi bir yöne ÇEVİREREK saati ayarlayın.

KOLAY KURULAN ALARM AYARLARI

1. Kolay kurulan alarm özelliğine sahip olan saatinizde iki tür alarm mevcuttur:
2. 12 Saatlik Alarm: Alarm etkin olduğu sürece günde iki kez istenen saat ve dakikada çalar VEYA titreşir. (Alarm kurma kolunun "E" konumunda olması gerekir.)
3. Saatlik Alarm: Etkinse her saat istenen dakikada çalar VEYA titreşir. (Alarm kurma kolunun "F" konumunda olması gerekir.)

12 SAATLİK ALARMI AYARLAMAK İÇİN:

1. ALARM KURMA KOLU "D" konumundayken, ALARM KURMA KOLUNU veya ÇEVİRME HALKASINI herhangi bir yöne ÇEVİREREK saat ve dakika alarmı göstergelerini ayarlayın. Alarmı istenen zamanda çalmak veya titreşmek üzere etkinleştirmek için ALARM KURMA KOLUNU dışarı doğru ÇEKEREK "E" konumuna getirin. Tek bir bip sesi ve yanıp sönme VEYA bir titreşim ile 12 Saatlik Alarmın etkinleştirildiği belirtilir.
2. Alarm istenen zamanda (saat ve dakikada) çalar ve kadran yanıp söner VEYA titreşim verilir ve alarm devre dışı bırakılana kadar on iki saatte bir tekrar eder.

NOT: ALARM KURMA KOLU "D" konumunda olduğunda alarm devre dışı bırakılır.

Alarm devre dışı bırakılmazsa 20 bip sesi ve yanıp sönmenin ardından çalmayı keser VEYA titreşim vermeyi durdurur ve 12 saat sonra belirtilen zamanda devam eder.

SAATLİK ALARMI AYARLAMAK İÇİN:

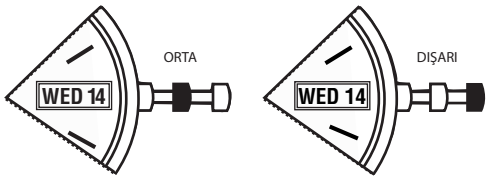
1. ALARM KURMA KOLU "D" konumundayken, ALARM KURMA KOLUNU veya ÇEVİRME HALKASINI herhangi bir yöne ÇEVİREREK dakika alarmı göstergesini ayarlayın.
2. Alarmı istenen dakikada çalmak veya titreşmek üzere etkinleştirmek için ALARM KURMA KOLUNU dışarı doğru ÇEKEREK "F" konumuna getirin. Üç bip sesi ve yanıp sönme VEYA bir titreşim ile Saatlik Alarmın etkinleştirildiği belirtilir.
3. Alarm istenen dakikada çalar ve kadran yanıp söner VEYA titreşim verilir ve alarm devre dışı bırakılana kadar her saat belirtilen dakikada tekrar eder.

NOT: ALARM KURMA KOLU "D" konumunda olduğunda alarm devre dışı bırakılır.

Alarm devre dışı bırakılmazsa 20 bip sesi ve yanıp sönmenin ardından çalmayı keser VEYA titreşim vermeyi durdurur ve bir saat sonra belirtilen dakikada devam eder.

SÜREKLİ TAKVİM

Sürekli Takvim özelliğine sahip olan saatiniz, her ayın kaç gün içerdiğini doğru şekilde takip eder. Ayrıca artık yıllar için de ayarlama yapar. Saatinizin tarihi (ay ve yıl dahil olmak üzere) fabrikada Doğu Standart Saati, Greenwich Saati veya Hong Kong Standart Saatine (saatinizi satın aldığını konuma göre) önceden ayarlanmıştır. Yalnızca saati ayarlamanız gerekir.



SAATİ AYARLAMAK İÇİN

Saati ayarlamak için kurma kolunu tamamen dışarı çekmeniz ve çevirmeniz yeterlidir. Saat gece yarısını geçecek şekilde ayarlandığında gün ve tarih otomatik olarak değişir; bu nedenle günü veya tarihi ayarlamaya yönelik ek bir adım mevcut değildir. İşlem tamamlandığında kurma kolunu içeri itin.

Ayarlama işleminin ardından, tarih öğlen değişiyorsa saatin 12 saat ileriye veya geriye ayarlanması gerekir.

Kurma kolu yanlışlıkla ORTA konuma getirilip çevrilirse tarih göstergesi geçici olarak değişir, ancak tarih ayarı bu durumdan etkilenmez. Kurma kolunu tamamen dışarı çekmeniz ve saati ayarlamanız yeterlidir. Doğru tarih göstergesi gösterilmeye devam edecektir.

SÜREKLİ TAKVİM ÖZELLİĞİNE SAHİP SAAT ÜCRETSİZ ÖMÜR BOYU PİL DEĞİŞİMİ**

Pilin değiştirilmesi gerekiyorsa bu işlemin yalnızca TIMEX tarafından yapılmasını öneririz. Pil değiştirildikten sonra saatinizin doğru saat ve tarihe yeniden kalibre edilmesi gerekir. Saatinizi Timex'e ulaştırmak için saatinizi satın aldığınız bayiyi ziyaret edin veya Timex ile iletişime geçmeye yönelik bilgiler için https://www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html adresine gidin.

**** Gönderim ve teslimat ücreti uygulanır.**

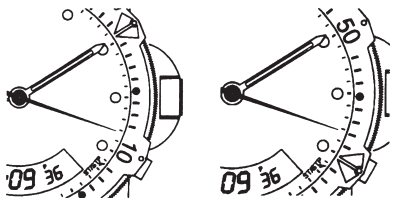
GÖNDERİNİZE ASLA ÖZEL BİR SAAT KORDONUNU VEYA KİŞİSEL DEĞERİ OLAN DİĞER HERHANGİ BİR EŞYAYI DAHİL ETMEYİN.

GEÇEN ZAMAN HALKASI

Saatinizin kadranında dakikaya karşılık kalan sayılar içeren döndürülebilir bir dış halka mevcutsa bu Geçen Zaman Halkasını bir etkinliğe yönelik olarak başlangıçtan itibaren süre tutmak veya bir etkinliğin süresi için bitiş zamanını belirtmek üzere kullanabilirsiniz.

ETKİNLİĞE YÖNELİK OLARAK BAŞLANGIÇTAN İTİBAREN SÜRE TUTMAK İÇİN:

Başlat/Durdur üçgenini etkinliğe başladığınız zamana (saat veya dakika) ayarlayın (aşağıda solda gösterilen çizimde olduğu gibi). Tamamlandığında, etkinliğin ne kadar sürdüğünü görebilirsiniz.



KALAN ZAMANI ÖLÇMEK İÇİN:

Üçgeni, etkinliği tamamlamak istediğiniz saat veya dakika konumuna ayarlayın ve bu hedefe yönelik ilerleme durumunu görmek düzenli olarak saate bakın.

Önceki sayfada sağda gösterilen çizimde, yelkovan saat konumunu 20 dakika geçen konuma geldiğinde durabilirsiniz.

TAKİMETRE HALKASI

Takimetre özelliği, kesintisiz saniye kolunu ve kadranın üzerindeki duvarda bulunan ölçeği kullanarak hızı mil/saat, deniz mili/saat veya km/saat cinsinden ölçmek için kullanılabilir. Aldığınız gerçek mesafeyi mil veya kilometre cinsinden bilmeniz gerekir.

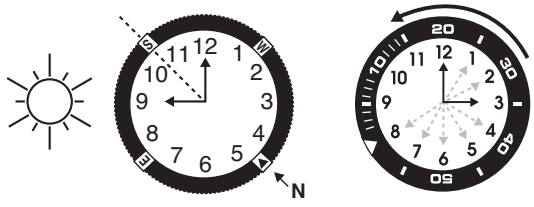
Saniye kolu sıfırdayken (saat on iki konumu) kronometreyi başlatın. Birinci dakika içinde, saniye kolu bir kilometrelik (veya bir millik) parkur için elde edilen hızı gösterir: 45 saniye sürerse, kol o konumda 80'e işaret eder – 80 km/saat veya 80 mil/saat.

Birinci dakika içinde, bir kilometreyi veya mili aşan bir mesafe katedilirse takimetre sayısını mesafeyle çarparak gerçek oranı elde edebilirsiniz: 45 saniyede 1,2 km yol katettiyseniz 80'i 1,2 ile çarparak 96 km/saat sonucunu elde edebilirsiniz.

PUSULA HALKASI

Saatinizde kadranı çevreleyen ve (dört pusula yönünü temsil edecek şekilde) "N", "E", "W", "S" harfleriyle veya pusula dereceleriyle işaretlenmiş hareketli bir halka mevcutsa yaklaşık pusula yönü değerini bulmak için bu özelliği kullanabilirsiniz.

1) Saati düz bir yüzeye koyun veya kadranı yere paralel olacak şekilde tutun.
2) Güneşi bulun ve akrebin güneşe işaret etmesini sağlayın.
3) Sabah saatlerinde, "S" (güney) göstergesi akrep ile 12:00 arasında ortada olana kadar halkayı döndürün (akrepten sonra veya akrep ile 12:00 arasındaki en kısa mesafe içinde).
4) Akşam saatlerinde, "S" göstergesi akrepten önce ve akrep ile 12:00 arasında ortada olana kadar halkayı döndürün.

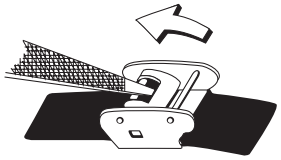


KORDONUN AYARLANMASI

(Aşağıdaki kordon kısımlarına yönelik farklılıklar tüm saat modelleri için geçerlidir).

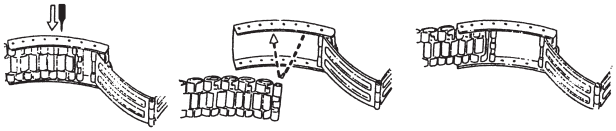
KAYAR TOKALI KORDON

1. Kilitleme plakasını açın.
2. Tokayı istenen kordon uzunluğuna götürün.
3. Kilitleme plakasını tutarak baskı uygulayın ve toka kordonun alt tarafındaki yuvalara geçene kadar tokayı ileri-geri kaydırın.
4. Kilitleme plakası tamamen kapanana kadar aşağı doğru bastırın. Aşırı kuvvet kullanılırsa toka zarar görebilir.



KATLANAN TOKALI KORDON

1. Kordonu tokaya bağlayan yaylı çubuğu bulun.
2. Sivri uçlu bir alet kullanarak yaylı çubuğu içeri itin ve serbest bırakmak için kordonu nazikçe bükün.
3. Bilek boyutunu belirleyin, ardından yaylı çubuğu doğru alt deliğe takın.
4. Yaylı çubuğu aşağı doğru itin, üst delikle hizalayın ve yerine sabitlemek için serbest bırakın.

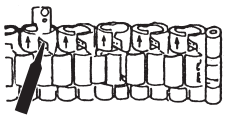


ŞEKİL 1 ŞEKİL 2 ŞEKİL 3

KORDON BAKLASININ ÇIKARTILMASI

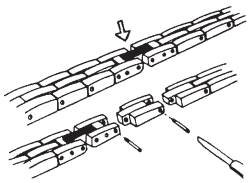
BAKLALARIN ÇIKARTILMASI:

1. Kordonu dik duracak şekilde yerleştirin ve baklanın boşluğuna sivri uçlu bir alet sokun.
2. Bakla ayrılana kadar pimi ok yönünde kuvvetle itin (pimler zor sökülecek şekilde tasarlanmıştır).
3. İstenen sayıda bakla çıkartılana kadar aynı işlemi tekrarlayın.



YENİDEN TAKILMASI:

1. Kordon parçalarını tekrar birleştirin.
2. Pimi okun ters yönünde bakla içine geri itin.
3. Pim kordonun kenarıyla aynı hizaya gelene kadar pimi kordon içine bastırın.



PİL

Timex, pilin bir bayi veya kuyumcu tarafından değiştirilmesini önemle önerir. Pilin türü saat gövdesinin arkasında belirtilmiştir. Varsa pili değiştirdikten sonra sıfırlama anahtarına basın/kısa devre yaptırın. Pil ömrüne yönelik tahminler, kullanımla ilgili bazı varsayımlara dayanır; pil ömrü gerçek kullanıma göre değişiklik gösterebilir.

PİLİ ATEŞE ATMAYIN. TEKRAR ŞARJ ETMEYİN. AÇIKTAKİ PİLLERİ ÇOCUKLARDAN UZAK TUTUN.

TIMEX ULUSLARARASI GARANTİSİ

https://www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html

©2018 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO ve QUICKDATE, Timex Group B.V. ve bağlı şirketlerinin tescilli ticari markalarıdır.